× kiberlåten
adj.

tʃivorlóden

kinkig

1881.

Nr 32 Ask, Onsjö hd
Henrik Wranér

× Kiberlåten

tjivorláden

gråtfärdig, ömtålig, känslig.

3461 Torrlösa Onsjö hd

Johanna Neman 1938.

×kick

kik - med hårt k. : lort.

Till barn: Kom, ska du göra kik po pottan

Röstå

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

ˣkiska

ˣkik̲a (med hårdt k̲): göra sitt tarv (särsk. barn)
kom, ska du kika på kattan.

k ìk̲a

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

×kicka

kik̲ = lort.

kik̲a. göra sitt tarv

sg. om barn. göra kik̦ = kik̦a.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kik = borta, bort. ˣkicka

kíka i st. f. titta, – till barn.

jmf. ²äa, góra á o. a.:

№ 363 Onsjö hd Rustorp.

M. Rosén 1926-30.

kid,s.

tʒied-len kijed

kid, -et, -en (getunge)

jeden har tʒi.

Geten har kid.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

kid
s.

tʃi̱. –́ad , ev. ʃi̱

getunge

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

kid s. n.

tjì

“mä“tji“

'dräktig (om get)'

3861:41

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42

Exc.

Kid s.n.

tjied

'Kidet'

"de ena tjied hånt på å

snarjå jel ø ..."

3861:40

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

tji̦-ed̦-en kid

jeden har trau tji.
geten har två kid.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Mä̈lji = oräklig get. kvid

(Jbland. i Tjö.)

Borarp

Nr 494.

Helga Persson 1929. Össjö

kid, s.

Tji-ed pl Tji-en = Killing

Ja tror jeden har tvau tji.

Bosarp

Nr 494.

Onsjö

Helga Persson 1929.

Kid s.n.

tji, n. 'kiling'

(ɟʒ̆ᴌ̠)

3862:1ot

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Tjiad = När en get fått kid. Tjiạ-r.-d. ×keida vb

Har jeden tjiäd.

Boarp

№ 494 Helga Persson 1936 Össjö

×kida, v.

kji̲a-r-d = "när geten skall ha kid."

je̲den kji̲a i gau̲r.° Geten fick kid i går.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

ˇkida v.

tjia 'föda om get, få kid'

3861:42

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

ˣkida v.

kia
'få kid (om get)'

3862:14

Nr 4934 Halla-öd, Onsjö hd
Helga Persson 1936-43. Exc.

Kidbock

tjiabåck

'ungbock'

3862:1a

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

kika

kika : kika

tjika stjärnor.

i en pantlek dömas en kar o en fruntimmer å gau ut o kika stjärnor, då ett täcke höjes över deras huvud.

tjika gàrnor

№ 363 Onsjö hd

Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kika

kíka • kika

du ska inte kika i andras kort.

tjìka

№ 363 Onsjö hd

Röstå.

M. Rosén 1926-30.

kika

tjika : kika

tjìka

vid pantlekar dömdes personer att lösa panter med att kika stjärnor – alltid två tills. det gick så vanl. då, att karlen kysste flickan.

En annan tydning: ett kärl vatten ställes fram, pantlösaren skulle böja sig ned över vattnet – en person slog då i vattnet med en handduk o.d. så att vattnet stänkte honom i ansiktet.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

tji²ka = kika. kikare

tji²kare -

han har noga fand nod i kikaren.

hvar kikar du åtte²?

stjärn kikare.

tjìkare

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

kikare

tjíka = kika
tjíkare - kikare

han har nock fand nod
i kickaren.

du seder vell i kickar
åtte nån tös, som kan passa
de.

tjìkara

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kikare

tjickare, -n, -a, -na

han glodde i en tjickare.
Han såg i en kikare.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

kikhosta

Kjegehosta = kĭkhasta

tjè̱gahósta

Glöttana ha hatt kjegehosta allihoba o ha änte kåmmad söva lĭknåd.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

+/

tjēgehåsta = kikhosta. Kikhosta

alla glöttarna ha, Lund
kegehosta på en gång.

tjēgahåsta

+/ Längd hos å ? Jfr övr. belägg.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

tjḕgehǻsta = kikhosta. kikhosta

nu har Ola fånd kjēgehåstan,
i dō gaur de vell ȯver dom
allihǫ; de e fasliē å hȯra po
hor de kȧmer å piver i halsen
po'n.

tjḕgehåsta

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Reslö.

kikhosta

tjęgehǫsta : kikhosta (etymologi?)

den kęgehostan hållen jô på
o ta ånnen från glåten.

tjègahǫ́sta

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén.

kikhosta

tje̲gehosta, -n

tösen ha̲r ju tje̲gehostan.
Flickan har ju kikhostan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kikhosta,s.

Keghostan

Tjeghosta,-n
Kikhosta,-n
gløstan har tjeghosta.
Barnet har kikhosta.

vok. längd i hosta ?

knappt i målen som om Lund.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

kikhosta, s.

Tjegehosta-n = Kikhosta.

Glåttana ha fått tjegehosta.

tjè̱gehos̱ta

Bosarp

Nr 494.

Onsjö

Helga Persson 1929.

Kikhosta

tjegehosta

"de e bra får tjegehosta"

969:1

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

tjǐksa. – kikar

˟ kiksa

du fann inte kǐksa i mina kort.

tjìksa

Nr 363 Onsjö hd.

Rosén

M. Rosén 1926-30.

tjìksa. kiksa, ticka. ×kiksa v.

va kiksar du åt?

"sove i kiksan". barnsord

tjìksa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kjiksen. i ˣkiksen

uttr.: du va nock liten sne i kiksen i jattes = lite full.

Nr 363 Onsjö hd. Reslöv

M.Rosén 1926-30.

×kikson

×kiksa. kiksa.

hor gaur du hå a kiksaråtte!

kiksen — han e nock litta bra i kiksen (berusad)

fjäksa

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

(po)kekksen - nanig. ×kiksen

po fjéksan

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932. Reslöv

kil

kjil . kil, trekantig jordbit, liten pojke.

Pigan har fått en kil i natt.

hva e den för en liten kil =

ung. = grabb.

kjil

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslöv

ˣkil

kịl = barn.

han har fått en kil – tillhör väl näppeligen de bildades språk, men har ej mycket hemortsrätt bland allmogen.

tji̲l

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kjịl = kil, liten pojke. (skämtsamt ˣkil el. försmädligt,

kjịl

Nr 363 Onsjö hd. Reslö.

M.Rosén 1926-30.

Tjil: kil, [illegible] på [illegible]. ˣkil
men e den for en kil ?

tjil

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Rosén

kil

ɕi̠l, –́n, –̀a, –̀ana

№ 1684;2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

kjila = kila, rusa   kila

han kila åsti de fortaste han kunne.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

kjila = kila, springa kila

· åta'

" po møde : gå på med det

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

kila

Kila:

, astá   tjila astá

, på

bara kila på • gå vidare
kila åstá so fort du kan,
for vi har bråt om.

№ 363   Onsjö hd   Rosén

M. Rosén 1926-30.

kị̊la : skynda ˣkila

han har kilad den väj.

jȧ kilar undan i en hast.

tjị̀la

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

tji̠la s kila, lopa ˇkila

de e bäst o. kila. v.

tji̠la

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

kila

ʃì̠lla, -ar, -a, -ad

ʃi̠la fást̠

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

×källa

tʒɛ̀l̲a, ˋ--n

källa

Konga sn, Onsjö hd, Malm. l.

1684. Erik Johnsson 1937

*kilka

Stehags sn., Onsjö hd., Malmöhus län

tʃɛ̀·l̠a, –̀–n

kãlla

Erik W. Bergenrud 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kiḷe = kortspel

kille

allm. förr bland drängar; det kände, att spelade bort först tomme-kniv, så klocka, o sist kläder. de förnämste figurerna voro: kukun, husaren, snuggan, kavall, värdshus; de sämste kransen, pottan o blaren. kille själf (lik en harlekin) hade en egendomlig uppgift.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

*killen a.

kjilen = kittlig
kjila = kittla.

du får inte kila me, för
ja e så killen så.

kjilan, a.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

killing

tjillinga 'killingar'

"de va nåmma smau rara tjillinga"

3862:14

Geminat.? Jfr kid.

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

kilo

tjilo

"en par håndra tjilo"

(tʒ̱ílo)

3862:26

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

kilo

tjilo

'kilogram'

3959:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Kịna = glo ˣkina v.

du gaur då o. kinar i vårel, som ov du vintade Torsdön.

tʃi̲na

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

D. kindtand, s.

Kungtann

tʒeztæn, -en, -tæn-en

kindtand, -en, -tänder, -na

tʒeztænen e dålia.

Kindtänderna äro dåliga.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

ʃ ʒ ɛ ʒ tā̠n ·en, ʃ ʒ ɛʒ tǣ̠n ·on = Vindtand
(subst)

Tånga

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark ~~1917~~

ɟʒ²i̠l-en ²a-ana = kil (subst)

de ɟʒ²i̠la mæ ɟʒ²i̠la

Ask

B. Sn. Onsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kilhyvel

ʒí̠lhǫ̇vl pl. ʒí̠lhǫ̇vla

P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Bilhyvel s.

tjil hövel
'hyvel för att hyvla in skåror i trä'

3925:18

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

× killa

ʃʒìl̲a, –̀ -n

källa

Asks sn, Onsjö hd, Malm. l.

359 Erik Johnsson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kimrök

ʒɛ́m̱rø̱̇g

dɛ blø̇ṉa ʒɛ́m̱rø̱̇g ɛbláu̱

H. C.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

ˣkina v.

kina k= tj

'glo, stirra dumt'

51:25

Nr 5411 V. Strö, Onsjö hd

Lars Lovén 1890-t. Exc.

kind
s.

tʃɛʒ̠, –́en

№ 361 Ask, Onsjö hd
Birger Svensson 1917 Exc.

tjeztán̲d: kindtand.

kindtand

tjeztán̲

Nr 363 Onsjö hd. Resló.

M.Rosén 1926-30.

ä kindtand
tjengtann̦ -en̦ -tänn̦ -en

De varkor i tjengtånnen.
Det värker i kindtänderna.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

kjink · kind.

ˣkink

s.

han fick po kinken

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslö.

×kinket

tjȧ̀ŋked = kinkig

du ska inte va so kìnked pǻd.

tjɛ̀ŋked

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

tjìnked = kinkig, ˣkniket
glåten e so kinked i da,

tjìŋked

Nr 363 Onsjö hd. Rostrò.

M.Rosén 1926-30.

×ˈkinket adj.

tjenked,

ˈkinkijˈ

„hon e så tjenked på maden …"

3861:20

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

kinkig, a.

tʃęŋki, -a -t ellengki
tʃŋ
kingkig, -a, -t

e, han tʃęŋki?²
tʃŋ
ä hán kinkig?²

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

kinkig

n. tʃèʒked

Röstånga

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

kinkig

ʒɪʒ̱̀kud

ho̱n va ʒɪʒ̱̀kud o rɛ̱̀jta

P.H.

M 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

kinkig

ʒɪ̀ʒ̠kud

dæ va ɪ̀n̠te sɔ ʒɪ̀ʒ̠kud

A. G.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

fʒ²ǟŋked = kink·igt, besvärligt (adj)

de va fʒ²ǟnt·ed v¹ǣ̠r

Röstånga

Ask

B. S-n

Onsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

*kimma v.

ki̱ma. klámta (vid eldsvåda klamtas i kyrkklockan) – kimma ej så vanligt under senare tid.

tjìm̲a

№ 363 Onsjö hd Röstånga

M. Rosén 1926-30

kimrök

kímrøg = kimrök, en slags sotfärg; användes för svärtning av järnugnar.

de hade en hund, som hette Kim; han befann sig under bordet, kring hvilket en del personer voro placerade; en vidrig lukt förnams, o någon utropar: här luktar kimrøg

skímrøg

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

× kinken-lira
s.

Tjenkenlira = gnålligt barn

Tösabiden e ajn räkti Tjenkenlira – hon grädos fårr allri sau lided, som gaur na imodd.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1965

kimmekulle

darr e ajn kimmekulle i då̌m

(i bottnen på flaska)

10637:7

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

tjịpa = andas häftigt. skippa

han hade sprongeð så fort,
så han riktit tjịppa ette
ånnen.

tjịpa

Nr 363 Onsjö hd. Rosén
M.Rosén 1926-30.

kippa v.

Tjịpa - kippa (om svin) - även om pers.:

hon ble so anterenad, so

hon bȧṛja til kippa ätte ånnen

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

kippa

kip̱a, upptages ej av. R. s. tecknande Skånedialekterna; antagl. förekomma uttr. kippa åtte ånnen, kippe nodd m. fl.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kipa = pusta

kippa

han hade gaud så fort, att han fick stan stick o. pusta ut, han räckti kippade åte ånnen

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

+ kippa
s.

tʃìpa, -an

vridbart trästycke, varmed dörren stänges.

Nr 4898. Bosarp, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

*kippa, s.

kippa   k = tj

vred av trä eller järn att hålla dörrar eller luckor i läge.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

× kippa

tjippa, -n =
en slags trälå som användes i stället för lås.

M 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kirurg

best. f. ʃʃirá̠gen

kirurgiska kliniken å Lunds lasarett.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947

Kirurgen

best. f. tʃɛrá̲gen

Kirurgiska kliniken i Lund, avdelning av Lunds lasarett.

1949.

Bosarp. Onsjö hd

kisa

kisa: halvblunda, knipa ihop ögonen

du kisar så mä ögan,
a de hvad som felar dej?!

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kjisa, -or, -te = kisa
när en person har svårt för
att se mot solen.

hon kjiste mot solen.
Hon kisade mot solen.

ö 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kisa v.

Gjiste (pret.)

'kisade'

"hon sto å gjiste mã õvenen..."

3807:22

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

kisse

kise,

"kisse, misse, måns
hår va du i jåns"

№ 363 Onsjö hd

Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kista s.

tjistan

'Kistan'

(tjìstan)

3217:29

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

kista
s.

tʃìs̱ta -an

363. Reslöv. Onsjö hd

M. Rosén.

kista

tjìsta, -an, -or, -orna

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

kista

ʒɛ̠s̀t/a, –̀ an

jfr. hake N. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

kista

ʒìs̱ta, = anv. ʒ̱ista

lǿ̱dɪ̱kan va ve æ̀n̲an

av ʒìs̱tan   E. A.

dær stω en ʒ̱ista pω hæ̀ga

№ 1566 O. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1: 32.

ɟʂ²ĕst/a -n, -oʐ orna : kista (subst)

Ask.

B. Sn.

Onsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Rista

Rista

"ain jarnbeslaen Rista"

4475:3

(f gìsta)

Nr 4968 Ask, Onsjö hd
Måns Olsson 1933. Exc.

Rista

Ristan

'Ristan' 4475:7

"nåd ligt de pau Ristan
såm nu staur i dån nya sa-
kerstian"

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1938 Exc.

kistbotten

kista -

kistebån : kistbotten.

mådro han har pänga po kiste-båmmen, so han nok komme köra åt hemman te. - men de ska ingen veta om.

tjistebón -en

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kistbotten

kìstebon = kistbotten.

du har väl borjad o. lágga på kìstebonnen! = samla kapital.

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

kistbotten

Kjistebom : kistbotten.

hon gemmer pángana po kistebommen.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

kistbotten

tjistebånn, -en

Hann gnoa å stau î, både nått å da, få å fau sau meed såmm möjelit pau tjistebånnen (då pengarna samlades)

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

×kistfot

kistefød . kistfot

" fødder

Tose fötter av trä under kistor.

kjistefød

№ 363 Onsjö hd Röstånga.

M. Rosén 1926-30.

kistkammare, s.

Kistekammaren

tɕistekammare, -n

kistekammare, -n =
en kammare där man
hade kistor.

lăngd i tɕìsta – ?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

×kistkammers

ki²stekamersee. kammare, där kistor med vävnader förvaras

ff

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

kistlock

kí̲stalag – kistlock.

tjìstalá̲g

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kistelådika

ʒ̀ịstalǽ̱dikka, -̀ - -́ - an

låda med lock vid gaveln
av en kista. H. E.

M 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

kistmakare

tjìstamagare - som gör kistor.

tjìstamágara

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kistevagn

tjìs̱tevö́jn -en -a -ana

et̄ slags vagn

di kóm̱ mæ en tjìs̱tevö́jn, a
dæn va fúl̲ aw hálm

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd
I. Ingers 1947.

kistevagn

tjìstavójn

sa koṃa au̯ en tjìstavojn a
i en kóḻ stù̱a a sè̱da

(slags vagn)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I.Ingers 1950 Exc.gr.

kittel

slaur i au kjelen

10637:14

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Tjel-en el. Tjela-na = Kittel kittel. s. Tjel

Sätt Tjelen över ilen.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

kit̄tel

tjel

"sāt̄te ain tjel ŏvor illen"

5714:13

(tʒe̠l)

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

kittel

tjelana (best. pl.)
'kittlarna'

tjelen
'kitteln'

37/ot:12
"vi fau koga vannet i tjelen"

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

kittel

ʧe̠l, -́n, -̀a, -̀ana

K, R

№ 1684:2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

tjél = kittel kittel

större kopparkärl,
ingmurad kel i bryggtuna a
tvättsenga fö kokning av
tvätt-kläder

tjel

Roslöv.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

kittel, s.

tje̱l - kittel

di koga kantoffler i den ingemurade kelen te svinen.

tje̱l

№ 363 Önsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

kittel

ke̲l : kittel

såte kelen (kaffekitteln) på,
(över elden).

sæt̲ tje̲len på!

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932. Rosén

kittel, s.

Kelen

tʒe̲l, -len, -a, -na
kittel, -en, -ar, -na

sæt tʒe̲len pa:
satt kitteln på.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

kittel

ʒe̱l, -en

vi̱´ ha̱de å̱s̱ke e̱n stå̱r
ʒé̱l

k. l.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

kittel

tjel, -lan

en tjàrndél kàfe, vár pá a
op a nǿr ma bø̀norna i
tjélan.

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

kittel

tʃe̠l, ´–en, ˋ–a, ˋ–ana

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1945.

kittel, s.

kel tʒe̱l

= kittel

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

kittel

tjel -en -a -ana

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

kittel

ʒe̠l. -´en

dæn̠ ´ʒ̠amu̠rada ʒe̠len

H.G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

kittel

fjé̱l -én -à -àra

sa stæ̀ḻa hon sa ø̱voa en fjé̱l

stæ̀ḻa

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

J. Ingers 1953.

kittel

kje̲l·en, -a, -ora = användes ibland om kaffe-kitteln.

sätt kje̲len på.
Sätt kitteln på elden.

Ö 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kittel, s.

j̥ē̮l - en[illegible]a-ana : kittel (subst)

Asb.

Röstånga

B. Sn.

Ausjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

kittelbötare

tjelabödare, -n, -a, -na = förtennare, kopparslagare.

där kåm ein tjelabödare.
där kom en kittelbötare (förtennare).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kittelfot.s.

Tjelfod-en = trebent ställning som sattes på den öppne spisen.

Sätt grytan på tjelfoden:

Bosnep Kjelfød

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fileflengen - Frättbräk

Da me lämna fileflengen

[illegible]

[illegible]

kittelfot

kjelfod

'(grytfot)', trebent stativ av järn, varunder eldades på öppen skorsten. 3714:13

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

kittelfot

Ɉé̱lfω̱̇d, -n, -a, -ana

underlag för kitteln i den öppna spisen

K, R

№ 1684:2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

kittelfot

tjelfod

'trefot på vilken kittel ställes över elden (i öppen spis)'

5959:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

kittelfot

ʒẹ̱́lfω̱d, ´- -un

en ʒẹ̱́lfω̱d ǫ̱vur rẹ́ṣ̱tun

C. L.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

kittelfot, s.

kelfod

= trebent järnställning att sätta kitteln på över härden.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Kittelfat

ʒ́ęlfǫ̇d, – –́en

träfat som man ställer grytor och dyl. på på öppen spis. A.C.

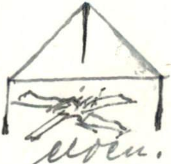
№ 1566 Ö. Karaby, Onsj [illegible]ud

Nils Nilsson 1932.

kittelfot

tjelfod, -en, födor, -na =

en triangelformig järnställning med tre fötter på vilken kärlen (grytor m.m.) placerades när man eldade på öppen spis.



Billinge, Onsjö hd.

Nº 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

ˣkittelkrans

tjelakrans

"krans av flätad halm på vilken kokkärlen sattes då de togos från elden" 3714:17

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

kittel-lock

Kjelalåg = kittellock

Örad pau ~~k~~tjelalåged
e au - brämm änte järra
fengra - ~~k~~tjelasmen ska
fau lådda pau itt nytt!

Nr 8096 Ell'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

kittelöra

gjelaörad

'kittelörat'

3214:18

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

.kittla,v.

Killa

tʒi̱la, -r, -d

kittla, -r, -de, -t

tʒi̱la me inte.

kittla mig inte.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

kittla
v.

Killa = kittla
tj

Rör mä änte, fårr ja
e sau killen au mä.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

kittla
v.

Fj. Killa = kittla ɔ: tjilla

la va o killa me i siån,
du ved ad jå e meed
killen au me,

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1965

Tjilla, -r, -d = kittla

Sa ble å tjilla one.

Borrup

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö

kittla

tjilla, -r, -d, -s

tjillas ente.
Kittlas inte.

1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kil̄l̄a v.

tjilla

3807:27.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

kjillas v. dep.

tjillas

"la ble å tjillas!"

3807:27.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Tjillen = kittling ˟kittlen, a.

De va faselit möcke tjillen.

Broarp

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Onsjö¹

× kittlen, a. / killen ~~kittlig, a.~~

tʒilen,

kittlig

e du tʒilen?

ɐ du kittlig?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

*kittlan

tjillan 'kittlig'

3807:27

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

kjillen, -a kittlig

han e kjillen i armhålorna.
Han är kittlig i armhålarna.

1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kittlig

ʒɛ̀ḻan

darva en̲ hǽs̱t som̲
va saŋ ʒɛ̀ḻan. P. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

kiv
s.

best. f. kived

De e allor varst me kived

s. 104

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

kiv s.n.

tjiv

"men älla va där enged tjiv +/

mell om bya ä̊lla säckma"

4122:15

+/ sup-form

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

kiv

tʒi̠v = kiv

när. han gö'ed bara po kiv. Fȫ

att retās.

tʒi̠v

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

kiva
v.

sup. kivad

Han o Annoas Hansen hade
kivad meed --

A. e F. s. 80

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

tjiva, -r, -d = kiva
träter

va tjivar ni får?
Vad kivar (träter) ni för?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kiva
v̈.

? ×'kipa v.

kippa?

tjiva

'fråsa, våsa (i bröstet)'

3861:8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kiva

tjì̲va -a -ad

á̲, di tjì̲va æ di træ̲̀tas!

Nr 4898. Bosarp, Onsjö hd

1. Ingers 1954.

kivande
s.

best. f. kivaned

handlingen att kiva;
intensivt kiv.

s. 104

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

+ kiven ~~kivig~~

tjiven - a =
Trätgirig

hon e så tjiven.
Hon är så kivig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

tjivful a. (kivfull), retsam, kivfull som älskar att kivas

tjivful

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

[illegible] : skalle

kịvfụ̂l : som vil kivas
du e allti so kivfúl.

kiv-full

kjivfúl

Resli

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kivfull

Kivfulle-or = Grälsjuk

Du behöver välle inte va så kivfulle. Kivful

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929. Onsjö

kivfull
adj.

tɕì̱vfuḻ

kivaktig

1949

Stehag. Onsjö hd

kjώ̲l = Kjortel.

endast som fruntimmersplagg.

kjol

tʃω̲l

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kjol

kjola

'kjolar'

"tunga kjola"

(tʒò̱la)

362:14

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

kjol

tjω̲l, -´en, -`a, -`ana

hωn hade en gam̱al tjώ̲l ωʒ̱e
ώ̱rmen.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

kjol

tjol -en -a -ana

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

tjortel, -en, -a, -na kjortel

ta tjortelen på.
Tag kjorteln på.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kjortel, s.

Kjortel~~en~~

tʒo̲rtel, -en, -a, -na

kjol, -en, -ar, -na

ta̲ tʒo̲rtelen pa̲.

Tag kjolen på.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

kjortel

tjortla (pl.)
'kjortlar'

3214:41

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

kjortel

tjortelen 'kjorteln'

32/7:3

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd
Helga Fersson 1936-43. Exc.

kjortel

tjortlana (best. pl.)

'kjortlarna'

“får va de en skam a ha pörsor på tjortlana” 3217:9

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

tjårtelflig. kjortelflik. kjortelflik

glåtta bruga hålla ner i kjortelfligen.

tjårtelflig

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skjortelkant

ʒårtlakånt, – – – 'en

hon lẹta ộp ʒårtlakånten

o tørda kåfukopana pω

särkajeren H. T.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

ˣkjortelsäck

kjortlasäck

'ficka i kjortel på högra sidan'

3217:24

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

sjortlasäck-en = skjortelsäck
ficka

ja̲ stoppa den i sjortlasäck-ēn. — Jag stoppa den i fickan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kjorteltyg

kjọ̈²rtlatọ̈j = kjorteltyg, ibl. i st. f. fruntimmer

där va fr med kjọ̈rtlatö́j.

tjọ̀ˑtlatọ́j

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30. Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabb
s.

best. f. klabbed

skrāpet

Nu töss ja, ad vi lar klabbed va ---

s. 100

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

×klabb

klab - strunt, skräp.

hva e de för nod klabb!

klab

№ 363 Önsjö hd

Rosén.

M. Rosén 1926-30.

×klabb

klab : strunt, skräp.

de va klabb, at ente en kan launa me hondra rigsdaler.

klab

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30

*klabb

klab – [illegible]

gå svaren för – ska betala för hele klabbet. (försträckt varor e.d.)

klab

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

klab =   klabb

uttr: ja tar hela klabbard på mej..
jmf. hela dubbarten.

klab

363 Onsjö hd
M. Rosén 1932.

Rosén

klabb

Klabb

klab-led = kludd, krångel

va e de för klab?
Vad är det för kludd/krångel)?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

klabb,s. Klabbed

klabbed
skräpet

væk mæ klabbed.
Bort med skräpet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

klabb- ed = klabb
krångel, dåliga affärer

den dras bara mä klutor å
klabb.
Den drages endast med kludder
och klabb (krångel).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klabb

klab̠, -́un pl. klàb̠a
stort vedträ

va ʒø̀l̠ma ma stọ̠ra
stọ̀ra klàb̠a N. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

×klabba

klab = skräp, strunt

klåba - skarva med trånger, köpa tand-saker o. skräp. ung. = kladda.

tova e de för klabb.

den går dår o. klabbar mä de lille den har, so den e strunt jånkl(jånkl).

klåba

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

ˣklabba

klå²ba · göra ett dåligt arbete.
slarva med påmningen. t.ex.
strumstickan.

klàba

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

ˣklabba

ˣklå̦ba me: slarvigt syssla med. v.

du står där o. klabbar må'd—

de blir jo ente te nåd.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

klab̄ = strunt ˣklabba

klåba mä'd — ha ens småa v.

en får klabba mäsi, so godt en kan.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

×klabba

klab̄ = stremt, skráp,

klå²be : de e jo bare klabb; stan inte här o. klabbor mé trälidana, - de bler inte ta nåd. han klabbar mé'd, so gadt han kan - men tenŝte e de o. bler de forín

klàba

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klabba, v.

Klabbar

klabba, -r, -d

krångla, -r, -de, -t

han klabbar mæ ed.

Han krånglar med det.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

klabba

klabba-r-d =
krånglar

han klabbar mä ed inu.
Han krånglar med det ännu.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klabba v.

klabba åpp (pret.)
'spottade upp'
"han jick å klabba åpp då
med slimm..."

3861:4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Klabba-r = Spaktar klabba

Va du sklabbar opp med.

Borarp

Nr 494.

Onsjö

Helga Persson 1929.

klabba på

klaba på -ar -a -ad

vårdslöst el. hastigt bestryka el. putsa el. bemåla.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

Klabbare

Klabbare = fuskare - klåpare

Klåckemagaren i Hallare e
ajn räkti klabbare, - klåckan
gaur rajnt färr fo̲rt.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

klab = strunt ×klabbare

klåbare. som ej förmår göra något ordentligt

klàbara

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

klabbare ~~klåpare~~

klabbare, -en, -a, -na

klåpare

Den klabbaren ska en inte ha affäror mä.

Den klåparen skall man inte ha affärer med.

M 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klabbare

Klabbare = ej yrkeskunnig

Skällsord mot person som ger sig i kast med arbeten som han inte behärskar.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

*Sklabbasion

klăbasχōn = otrefligt förhållande i.

uttr.: han har kommet i klabba-tiōn mä drängana, så de e vel franga om, at di ska flötta allihō.

klabaχōn

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

×klabbasion

klabaschon = förtret, – –

ja har kommed i klabasjon må länsmannen, for de jà inte har fárad mein väja

klabašon

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

x klabbation
s.

Klabbasjån = ovänskap - slagsmål

han va full o stècken au se - o kom
i klabbasjån mä rallarna, o nu
sedår han pau fästning i tvau
maunadår -

N, 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

×klabbation

klabaʃώ̱n

svårigheter, besvärligheter

kama ı klabaʃώ̱n

R

№ 1684:2 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

×klabbation

Klabbatjon -en -or -na =
krångel (allm. utbr.)

Han e allti i nån klabbation. Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö

×klabberi

klaberi : oreda!

jä har kommed i dånt klabberi mä affärerna, so jä ved ente, hor jä ska ta me te

klaberi

№ 363 Onsjö hd Reslö.

M. Rosén 1926-30.

klǎ̠bəri. strunᴄgö́r. ˣklabberi

kla̠bərí̠

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

ˣklabberi

klab-

klábberi – strunt saker, strunt göra.

hva e de för klabberi ni har för jár? – de bler jo ente te nod.

klaberí

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

+ klabbet
a.

Klabbed = klinigt

Än blar sau klabbed om
bainen ude pau agrana, —
dar e sau sögged o sust!

Nr 8096 Bil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

klabbig, a.

klabed

klabed, -a = smutsigt, lerigt

hær e sæ klabed æ gasu.
Här är så smutsigt och gå.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

klabbig

klabbed, -a =
klistrig, klinigt.

ja̲ bla̰j klabbed om fingrana -
Jag blev klabbig (klinig) om fingrarna.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klabbsnickare s.

klabbsneckare

'person som fuskar i snickeriyrket'

3925:4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

× klabbsnö

Klabbsny = våt snö

Klabbsnyen blaj hängane
ve träskona, sau ad de va
svaurt o gau, dämm l~~au~~ånge
väjen te skolan –

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966

x klabbsock

Klabbsäck = klåpare

Sades hantverkare vara vilken misslyckades i något arbete.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

klak. - (på stövel).-   klack

han slo se po klakken i kadrillen.-

klak

363 Onsjö hd   Reslöv

M. Rosén 1932.

sklatk,

klăk. (inf. antagl. ej brukligt – då även
impf. enl. R.).

en tjuf, som stulit silver i kyrkan
o sålt det till en köpman, talade
inför rätten: rädde har ja allri vad
men då u.u. lätte klacken på
silvred, då ble jä so forskrickt,
so de klack i mej

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klack

klak –

gubben Ola slo te alti på klacken, då han dansa lendrie, fo han sa, at de hörde te.

klak

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

klad - ung tingst.

ˣkladd

klad

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kladd

klad. kladd, (häst).
om pers. som kladdar, kladdar ner sig i affären o. d.
de e en liten kladd, som inte kan ta vara på hva du har.

klad

№ 363 Onsjö hd

Rosén.

M. Rosén 1926-30.

~~kladdes~~ kladd

kladd, -en

kladd, -en

dær e en liten kladd.

Där är en liten kladd.

Trollenäs, Onsjö h l.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kladd s.

kladd

'klåpare' 3976:3

"de e en kladd som ente kan
sjãra älla stecka rätt"

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

kladd

Kladd(-a-n/(or-na: Person som ej kan sköta sina affärer.

Den kladdan kon bara tar på kredit.

De e en kladd te kar.

Braås

Vg 494 Helga Persson 1936

Omör

×kladda

klad -

klāda. förstöra tingen på dumt sätt.

han kladdar all sinom bort

allt som han ejer.

klàda

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

×kladda

klåda = slösa bort på onyttiga ting
du gaur dä o. kladrar som
stygarana, o. tröver aldri noe
nåttit.

klåda

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kladda v.

klåda. förstöra pängar på träsk cf. i allm. onödiga saker. du gaur o. kladdar bort allt va du förtjenar.

klàda

363 Onsjö hd Reslöf

M. Rosén 1932.

klådda =

i bort

den tösen, när hon har en styver ska hon kladda bort den på gåtan

o. s.

×kladda

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

¹kladda

klå²ḏa. köpa krims-krams o. sötsaker.

klàḏa

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

×kladda

klå^{2}d̲a = utgiva pengar för onödiga o
bort onyttiga saker.

klàd̲a

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

kladda, s.

Kladda

kladda, -n ÷, f.

En där ~~ej~~ ej är något med

acc. 2.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Kla²ddi. Rusig.

ˣkladdig

(slangspr. ?)

363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1932.

kladdig

kladded

klad̲ded-a

kladdig-a smutsig

ja̲ e klad̲ded om næ̲vana.

[Jag är kladdig (smutsig)
om händerna

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

ˆkladdrö̑v

kladdröv

’klåpare’

3976:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

klaff s.

klaffen

'träkilen som håller järnet fast i hyveln'

3925:17

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

klaffbord

kla²fa bō̱r . med klaffar åt båda änd.

klàfabó̱r = resp. slagbord.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

klaffbyrå

klåfabarr – bord med klaffar.

–, bärran – klaffbyrå

klåfabiraa, byrå med lock som slås ner och vilar på två utdragbara klaffar.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

klafsa v.

Klavsa = gå i gyttja - snömodd

han kom klavsane i snyslabbed o
va vaud annan opp pau knäna

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1969

klaga

v.

pret. klava (= klà̲va)

Alti klava han òvor hån fatti
han va ---

s. 101.

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

klaga
v.

pret. klava

O kvengan dăi hene klava
o̊voralt i byen ---

A. & F. s. 80

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

klaga
v.

Klaga ÷ klaga

klàga

Han klagar i ti o oti,
män ja sir te nom, ad
de e mark i röggran som
de ona kommor au.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

klàva, klaga.

klaga

i st. f. klava användes ibland klaga.

ja lêr orätt, men ja klavar ente; de e dålit mä hälsan.
men ja har aldri klavat

klàva

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klaga

klåva = klaga.

vi komme vee hattéd lella bitten må fåan, men ja klavar ente.

klåva

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

klaga

klá̤va. klaga

, po ngn o. ngt.

jạ klavar ente po hus bónnen, jạ klava ente po kosthållet.

klà̱va

№ 363 Onsjö hd Reslöv!!

M. Rosén 1926-30.

klåva - klåver klaga

di klåver allti po maden.

ja klagar ente.

klåva

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

klåva = klaga

klaga

de e dålit mä fôran, men gå
klaver inte.
måster har klavat på de; han
sir, at den inte följer mä.

klàva

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

klæva: klaga.   klaga

‛ på –

de e vell ingen som klavar
på maden på de stäed.

klåva

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klåva : klaga.   klaga

alla klavar pón, os da, måtte ente va sód mán

klåva

№ 363 Onsjö hd

Röstå.

M. Rosén 1926-30.

klaga, v.

Klaga

klaga, -r, -d

klaga, -r, -de, -t

han har klagad.

Han har klagat.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

klaga

klà̱ga -a -ad,

àḻa klà̱ga pa -en

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I.Ingers 1953.

klaga

klà̠ǥla, -ar, -a

di fek ìŋa bǿ̠ǥur; så̠

klà̠ǥa di P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

klaga
v.

klà̲ga -a -ad.

pres. klà̲gar

di bà̲ra klà̲gar pa dom

Mera genuint: klà̲va.
jà́ kan vés̲t ènta klà̲va.

r 4104 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947

klaga

klà̱g/a, -ar, -a, -ad

k

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

1

klaga

k̦lạ̀ğ/a, ∸ar, ∸a

já̱ k̦lạ̀ğar mạ̀ğu H.6.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

2

klaga

klá̱ga mà̱ga
en jullek

di va pá̱r o par o sko̱la sä̱:
„já̱ klà̱gar mà̱ga" o ra̱kn o̱p
va dær fà̱tas

H.O.

№ 1566 Ö. Karab,, Onsj hd

Nils Nilsson 1932.

klaga v.

klava

'jämra sig'

3215:20

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

klaga v.

klava

"syng e ä klava"

862:22

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

Klăvmit klaga klåva

Du har väl inget å klăva ska.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kla̱va, - r, - d = klaga

Du ha inged å kla̱va fåi.

Borup

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö

klaga

klava, -r, -d

va klavar du på?
Vad klagar du på?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

klaga v.

klà̱gar (pres.)

'klagar'

"alri anned en knotar å klagar"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3214:7

Helga Persson 1937-42. Exc.

klaga

klaga, -r, -d

ja har ja inte klagad.
Jag har ju inte klagat.

Ăv. klàva

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klajan s.

klavan

"där va sånn klavan"

32/5:21

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

Helga Persson 1937-42.

× klak
a.

Klag = vek-böjlig

Kåramagaren vell ha
klaga tillinga au vie,
fårr daj e tätta o flåtta
kreng mä.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

× klak
a.

Klag = mjuk o böjlig.

Min mederavt e klag, o gaur i ajn bue, nårr ja faur nån stor fisk, pau krogen.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

ˣklak

klag = klak, klen, mager som a

den e mark för klag te å haggamå.
den jören e för klag för hunda.

märk: i Norrby är klag = över-gödslad, fet.

klag

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

klag = klak, klam.   klak

han försökte faxa i me o fan
me ilaka, men gå To'n i kalufsen
o ta Tån: den e noch för klagenin.

när dä blir tåger om jorden, at dan e
klag, så menas klam o mager –
i vanl. menadis: frodig o mustig.
jorden var fri oåt gödslad tea hölalen.

klag

Reslöv.

№ 363   Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

× klak

kla̲g, -t, ˋ-a

böjlig

rì̲van va klá̲g

R

№ 1684:2 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

klag -a -t = kleu; böjlig

klag^{k}

den e fårr klag te stötjäpp. den är för klen (böjlig) till spadserkäpp.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Klag-a = klen böjlig ×klale

(Obs. på vissa platser i Små-land betyder adjr. frodig.)

Krenana e så klaga.

Boser

№ 494 Helga Persson 1936. Orsjö

ˣklak adj.

klag   klag
a

'svag, klen'

5l: 25

Nr 5411 V. Strö, Onsjö hd
Lars Lovén 1890-t. Exc.

klḁm = kram (om snö). ˣklam a.

kram

kla̲m

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30. Rosén

klam: kram. ˣklam a.

snyen e so klamm, den hänger ve skona so, de tråghtit ballnar.

klam

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

ˆklam

klam
'klave'
"du far binga en klam om
halsen på koen" 3959:26

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

× klam

kla̠mn, ´-n, `-a, `-ana

¹) koklave;

²) klove på linbråkan

en bǿjer et grá̠vt tré̠ ke klá̠mn

K, R

№ 1684:2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

klam

klamm-men, -a, -na = bindsel

Klammen jeck åpp.
Bindslet gick upp.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klamm

klamm -en -a -na =
bindsel

fäst klammen åm faured.
Fäst bindslet om fåret.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

×klammer

klamer = trångmål.

ja har kommed letta i klammer, men de ska vel reda se.

klámoa

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

klammer, s.

Klammer

klamor
förargelse (krångel)

Ja vel ente koma i klamor.
Jag vill inte komma i krångel.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Klammer

klammer, -ed =
krångel

ja̲ vell inte kŏmma i klammer.
Jag vill inte komma i krångel.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klam̄eri - bråk. klammeri

han har kommed i klammeri
mä länsmannen.

klameri

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

klammerí = bråk, klammeri

då kom vesst i klammeri mé
kinán

klameri

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

klam̄eri = krångel o. bråk klammeri
ja har kommet i klammeri
med husbonnen

klamerí

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klom̲pa - slāmpa ˣklampa

han klomper åstá, i sina träsko so dé hörs lång våjá.

klòompa ?

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klampa v.

klåmpar (pres.)
'klampar'
"de hörs når ~~når~~ han klåm-
par i vãj"

3807:43

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

klåmpa, -r, -d klampa

han klåmpa åsta.
Han klampade iväg.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klampa v.

klåmpar ånge (pres.)

'klumpar under (om snö på skodon)'

1534:7

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

klåmra = klånga. klamra

Pågen hade på nåt vis klamrad de fast ve väjnen o där sat han, naar vi kom fram.

klåmra

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén

× klamträ

kla̠mmtrǽ̠, -d

kolklave

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

klang

Klang = klang

Klangen i vaur kjärkeklocka e dänn grannaste i disse bögdårna.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

klang

klaŋ. klaŋ.

1. de e en redi kar te å. komme tjånga - där e sån klång i tônan nästan liasom klången i den nya kjörkeklockan.

2. en bonne inom församl. kallades av okänd anledning för klången.

klaŋ, -en

№ 363 Onsjö hd Röstå

M. Rosén 1926-30.

klang

klaŋ. klaŋ.

dä́ e såⁿ gram klåŋ i di kjorke klokkorn.

klaŋ, -en

Reslöv

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

klang

klɑŋ, -´m

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

klå̌pa - klappa

ex.: e de nu klappado - klart mellom dom? - jå klappad e de, men ente riktit klart.

kláppa om = ge stryk.

jå ska klappa om skrönten fo de, ska du se.

klapa

klapa óm

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kl$\overset{2}{\text{å}}$pa = klappa   klappa

– , kaga – en lek.

klàpa

klappa, klappa kaga
lägga smör imellom
(mjöl) mela, mela, mela
höjt opp te fulana.

(först klappar man händerna.
så stryker man, hand mot hand
gnider man händerna runt
mot hvar.
sist lyftas båda händer upp
i luften.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klåpa = banka (klåsa), ge stryk. klappa
smeka,

klàpa kössa o. klappa = smeka.
"Köss o. klapp den hon ha."

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

klappa

klåpa -

en grönaks-tång.

. en person -

de e klapprak o. klut mellan dom, affär, förlovning.

klåpa

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

klappa v.

klappa

(klàpa)

§62:4

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

klappa

klàp̱/a, -ar, -a, -ad

klàp̱a tá̱r (jämna torvytan, innan torv-styckena skâras)

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

klappa
v.

klàp̱a -ar -a -ad

di klàp̱ar mœ nœ̱̀vana (applådera)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

klappa

klàp̱a, ˋar, ˋa

klappataro

dem̱ so̱m klàp̱a sḵár

ma sḵọ̀lar

K.R.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

klappa kaka

klåpa kåga = klappa kaka, (barnlek)

klapa kàga

Röstå

Nr 363 Onsjö h.

M. Rosén 1926-30.

klăpa : smeka klappa om
i om . ge stryk.

klàpa

klapa óm

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Ruus.

klappedynga

klà̱pedǫʒ̱ja, –̀ – – an
(torodynga)

klà̱pedǫʒ̱an laṣ̀tas mæ skǫ̱́vl
ɤ slǫ̀fer so̱m vɤ hå̱de paų̊
bǫ̱̀rerna

K. L.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

ˣklapphingst

klapphangst
'hingst frå vilken man vid kastreringen icke kunnat komma åt att ta mer än ena testikeln'
3862:17.

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

ˣklapptorv

klappetår

'bränntorv som klappats till fyrkantiga stycken av mjuk torvmassa'

3925:H

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

klappetorv

klàp̲uta̲r

ja ha va̲d má̲ pau̯ bá̲
klàp̲uta̲r o ʒà̲rata̲r. K.F.
jfr- grav.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

klappetarv

klàpu̱ta̠r

torv av ãltad dyngə.

te klàputá̠r rʒò̠a de sé dar
ble tā̠̀rar

1.6.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

×klapphingst

kláphe̦ȷ́st, -n

hingst utan testiklar (enl. somliga; till skillnad från ×sigg med en testikel)

en kláphe̦ȷ́st har stèn̠ana ope i rǿgn

R

№ 1684:2 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

klar, s.

En klar

en ˈkla̱ər
en snaps

ve̱l du̱ ha̱ en kla̱ə̱r?
Vill du ha en snaps?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

ˣklar s.

klar: en sup rent (oblandat) brännvin:
ska vi ta vors en klar.
hva tör du om en tår?
ja tör inte nej!

klar

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klar

klar - fårdi

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

(klar)-

kler

ex. ja e inte ráchtit po de klara
má hva ja ská góra

klar

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosen 1926-30.

klar
adj.

klar n. klart

váned va klárt som kristál

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1947

sklar

sklar =
snaps

vill du ha en sklar?
Vill du ha en sklar [snaps]?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klă̤ra = reda ut, ordna klara

klà̱ra v.

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

klara

klåra:

klara kaffet: åtskilliga saker kunde läggas i kaffet för att klara det: få sumpen att sjunka till botten.

klàra

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

klåra. betala klara

, op

de klarar de nok an da Lil.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

klara ut
v.

kla̲ra ú̲d

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

klå̈rbær = róda körsbär. Klarbär

acc. ∸

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

klarbär

klá̠rbæ̠r, n.

ett slags körsbär.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946

klarera

klarēra = betala, göra upp (affär). v.

den avgeften ska ja nog klarera.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

klanét. klarinett. Klarinett

klanétebläsare

klanét

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

klanet-en klarinett

han spela på klanet.
Han spelade klarinett.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klané̠t - klarinett — klarinettblåsare

klanete blausare

klané̠t

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

klarna

klà̱rna:

de klarnar för tanken – om en dunkel sak.

de klarnar på himmelen

klà̱rna

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

klarna. v.

klarnar

klarna, -r, -d

klarna, -r, -de, -t

de klarnar i væred.

Luften klarnar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

klarna

klà̠rna, -̀ar

à̠ da klá̠rnar ɔ́p̠ E. K.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

klart

ja ded e klart såm pölsespa

10637:7

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

klart
adv.

klart

sa kone di sé klòkan sa klárt
a tỳdlit lìga nore i váned.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
Ingemar Ingers

klas

klas

hård jordklump.

pi̱gọrna skoḻe ụd
a slau̯ klá̱s

AN.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

× klas

klās

koka

slau̯ klā́s mæ klàbo̠r (slå sönder jord-kokor)

R

№ 1684;2 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

* klas

kla̱s

(ler-)klumpar (av lerlag)

dær kom̱ klá̱s ibla̱n sǽ̱n

S. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

V s i sso 32

ˣklas

klas

'jordkoka'

(″slau klas″ = slå ″sönder jordkokor på åkern)

(klas)

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd
Gustaf Nilsson 1938. Exc.

* klasa

klà̱sa

slå sŭnder klumpar

di skoḻe spré̱d ɷ klà̱sa
ud (gö̃dslu) sɷ fí̱nt sɷ fí̱nt N. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsj hd

Nils Nilsson 1 32.

klase

klà̠ske, ̀-en, ̀-ana

klump

varè̠nda klá̠sa má̠rgel
sko̠le ój̠.

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

× klaset
adj.

klà̲sed

full av jordkokor (klà̲sa)

klà̲sed já̲r

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd
I. Ingers 1947.

× klasköla

klà̲satjǫ̀la, -n

klubba (ofta beslagen med spikar och hästskosöm) att slå sönder jordkokor med

R

№ 1684;2 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

klass

klas̲ , finare klats, pl. -or.

skolklass.

dær jèk̲ ju bæ̰de smáu̯ æ stø̲̀ra;
nú̲ e dær ju klàtsor (i skolan)

Jfr Billing Åsbom. s. 159.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

klatsch

slau –

, en klatsch bendkiskal

ja tror ja gaar ud ho gaarda os
slaar en klatscha.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

klat̄ - ×klatt

sätte en tåken klatfärj po
mestan där po väggen

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

× klave
s.

Klave = en brädstump, som
klà̱va med en tåt hängdes
s. om hornen på vång-
vand ko.

Häng klave pau kreged, sau
blar hon nock ůngam fäladen.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

klam̲ . Träring om halsen på kor. *klave

klam̲

Rst.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klaver

klaver, -ed, -en = vanligen harmonika
spela på klavered.
Spela på klaveret.

Genuint?

Jfr dragspel och harmonika.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klávra – eg. klättra.   *klavra

„ bet. –

du staur dáro. klavrar má'd (illa behandlas) – de duer inte

klàvra

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén

ˣklavra

klavra = klamra, klättra

murgrönan har klavrat se
so fast ve appad väggane, –

klàvra

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

ˣklåvra - klättra.

Ai tä glåtarna, så di fåra inte klavra i trän, för di kan trilla nöi o bryda benen.

ˣklavra

klàvra

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

ˋklavra

klă̮vra - klättra.

han klavrar opp (po taged) i träd som de va en katt.

klà̲vra

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

*klavse

klåvse: tunnare band, som knytes om de olika talen i ett garnstycke användes nog även för andra ändamål.

klàvsa

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

× sklavse

sklavse - n. - a - na -
Den tråd med vilken man av-delar ett större garnstycke i olika hankar.

fårstör inte sklavsen färr då blajr garned hamsed.
Förstör inte sklavsen för då blir garnet hamsigt (oredigt)

Billinge. Onsjö hd.

Nr 494.

Klavre-n-a-na = När
ett garnstycke var
färdigt tog man några
gånger och drog av trådarna
och lade tillsammman
och, sedan band dessa
trådar om garnstycket
när det skulle nystas eller
härvas kunde detta tagas
upp igen och på så sätt kom
man då börja [illegible] omt

se R-2 s. 328

ˣklavse s

klavse

'tråd som 'bands om hela garnstycket'

3860:3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

klen adj.

klent n.
'klent, svagt'
"hon ha allti hatt lett a
klent bröst..."

3861: 9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

klę̄n = svag. klen

han e lita klen po fȫrstannet-
(förståndet).

klęn

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén.

klen

klẹn- svag, sjukl. mots. till grov.

den vöjnestången e för klen.
hon bler klenare för vår da.
den e för klen te o. tagas mä
ola.

klẹn

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

slåmsel - slamsig

klēn = svag.

Klen

han har allti vad klen te hälsan

den prästen e noge lella klen i sin predikandom – o. de värsta e, at han brugar slättusar i sin präka – han kaller dom för momente, slages o. s.

klēn

Reslö

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

k̀len

kle̠n

dr klè̠naste grè̠nana

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

klen adj.

klen 'skröplig, dålig, sjuk'

4051:5

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

klena v.

klenor (pres.)

‘kliner’

“å sin klenor en åppel på en bånn”

3976:10

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

×klena (sb)

klè̱na [klæ̀î̯na], (pl.) klè̱nor

skarpt svar; tillmäle

dǽṉ fek en klæ̀î̯na

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

klena v.

kleinor ihob

'rör ihop'

"säinn mad som hon kleinor ihob"

3714:2

ei âi vâl = eį ? 1-s

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helge Persson 1936-43. Exc.

klèna (vb)

klè̱na, klé̱nar, klè̱nte, kle̱nt

kle̱na áp̱ vœ̀ǥana

R

№ 1684;2 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

klena v.

TUMBA

klena

"Så faur du klena åppad
på en kagebåum..."

3959:14

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

klena

klẹ̀nta

da va frù̠ntǫma̠r som̠ klẹ̀nta (vãggerna) P. B.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

klena, v.

Klena

klena, -œr, -te, -e
klīna, -er, -t, -e

han klente nø/r se.
Han klinte ned sig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

klena,v.

Klenà

klena, -er, -te v.
att vara förarglig

hon klenke te en sa rœlit.
Hon var så förarglig mot honom.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

klena

klent

kle̲na,

slàta̲jyla naur de ha̲de
klént åp lervåga P. J-n.
pì̲gan å et ànad fru̲mmantøsar
skola klèna vågen

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

ˋklona s.

klonor (pl.)

'gliring'

ˋ"klonor de kan en få i var stua"

5214:62

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

klena v

klena

'klena'

(klè̱na)

969:1

SVENSKT

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

klĕ̠na · klenåt.

*klena
s.

klè̠na, s.

363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1932.

× Klena
s.

Klēna. Klenäd, bakverk
bakelse [illegible] (äldre ord).

Klèna

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Klena-n pl Klenor-na = Klenäto.
×klena

Du ska väl ha en klena.

Brösarp.

Nr 494

Helga Persson 1929.

Össjö

klenet

Klagned = klinig – smelig

han blag klagned om nävana
dau han slo raustagn, – lased
va säjt o feck fässt vannas

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1968

klḙnad : lesigt ×klenet

a.

de e so klenad ho vájana,

klḙnad

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

ˣklenet adj.

klenad (n.)

'klinigt, smetigt'

3925:4

ˣ"de va så klenad å rälit å ...
dras määd"

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

ˣ'klonet adj.

klained

'klonig'

ˣ"så klained å råli som
joren e a tjöra ..."

3807:61

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42

Exc.

klenig, a.
Klened

klened
klinigt

va har e klened.
Vad här är klinigt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

× klepp

klep l. kløp, -´n

träklump (t. ex. träklos, fäst vid hästens ben; träbit med hål, använd då halmbundor bäras på ryggen)

K, P, № 1684:2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

klia v.

Kler = kliâr

han hadde udslätt på
bajnen o sa ad de kler
forrjömman – dänn kloga
sa ad ded var, dänn röe illen

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1969

klịă (!) klia

pr. kleu

"en e velle ente dom i Tommen,
når vårn kleu".

pres. kle̱e

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

klę - klia   klia hånn

de kler i min vänstra nąve –
de betyr: glädje, gla nyhed.
de kler i min högra hånn =
träffa bekånting
de kler i tårna: kyld, fröst.

klę/, pres. klęa

363 Onsjö hd
M. Rosén 1932.

Rosén

kle̠ - kliå
pr. kle̠r

klia

v.

kle̠, kle̠r

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

klę̠²e : klåda

×klia

s.

klè̠a

Nr 363 Onsjö hd.

Reslö

M. Rosén 1926-30.

klia,s.

Klia

klia, -n

klåda, -n

ja ved ente va de för klia
ja har.

Jag vet inte vad det är för
klåda jag har.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

Klia - klåda

klia s.

Ja har fått ån klia på kroppen.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

klia

klia, -r, -d

han e så lad så han gidor
ente å riva se där de kliar.
Han är så lat så han gittar
inte riva sig där det kliar
(har klåda).
(Ett talesätt för att beteckna
att en person är mycket lat.)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

klia

klia -n =
klåda

ja hade en farli klia.
(Jag hade en förfärlig klåda.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klibba, v. ~~klibbig~~

~~klibbed~~

klibba-r, -ed, -a
klibba, -r, -iga, -igt.

de e klibed.
Det är klibbigt.

Här är sammanblandat v. klibba
och adj. klibbed. I-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931

klibbed, -a klibbig

de va så klibbed.
Det var så klibbigt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klibbig

klèb̲ad

vǽjn va klèb̲ad (smutsig)

R

№ 1684;2 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

klik, något litet. klick

ah. ni kunne gi me en liden klick
smör el. sviinafitt, ja fanr ada
bara bröd.
de stänkte bra på vajen, så ja fick
en klick mög pō bäjserna.
smutsfläck, skamfläck.
en skjutspojke frågade den resande hva'
han hette; jo, hette Akenstjerna;
ja, sa grangen, en kan lätt fa en klicka
på se, min far står en stund, a han
fick heta Stundahella i all sin da.

klek

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klick

slau klik = misslyckas.

han trodde, han skolle vinna po lotteried, men de slo klick.

klɛk

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

klick

klík - bit, stycke

gi me en liden klick smör
te dinne brôbiten.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klick

klek, -en

hon sate en klek fet
på brød

A.N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

klick

klek̠, -´n, -`a, -`ana

en klek̠ smǿ̠r

R

№ 1684;2 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

klicka

klìk̲a = klicka, misstyckas.

han fick ta nämnde mannens dotter, men de klicka för en.

klìk̲a

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klicka

kli²ka = misslyckas.

han vánta på o. fan dricka-

nånga – men de klicka för en.

klìka

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klíka – misslyckas klicka

jä trodde, jä skulle få komma
en tia en en, men de klicka.

klìka

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

klicka

kli̊k̠a – ej byssan, om skott, som ej
brinna av.

ja trodde ja skolle trāffad´na
men de klicka.

klìk̠a

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslöv

klicka
v.

klìk̲a -a -ad

laga med lerkli'ckar, om väggar

en kan ènte klik̲a lé̲r pa̰ ...

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

~~Sklomp = klump~~,

˟sklie

klee: klåda

paugen ser, han har sån klée po kroppen, vi faur se åtte, för kanske de e skabb el. nåt udslått.

klẹe

Keserö.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

×klie

klẹ̌e: klåder.

jå har fand dån klěe po návame; - de måtte vell alri va skabbe:

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

schifs 2 dåtschen

x schiffs

Studentelag från Lund!

s-s.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

klimp s.

klimpa 'klimpar'
(i köttsoppa)

37/4:26

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

klina
v.

klì̲na, klì̲nte, kli̲nt

di klì̲nte me brú̲g.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1945.

Skina

Klemmarnösse = [illegible]

mer ing

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

×klinevägg, s.

klinevãgga, pl.

Mellan korsvirket insattes runda spolar på c:a 1 dm. avstånd och mellan dessa fylldes med lera och långhalm som sammanblandats till en seg massa. Arbetet utfördes i regel av kvinnor och med bara händerna och har väl därför fått namnet klineväggar. De ha senare ersatts av råsten, en produkt av soltorkad lera.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

kliŋa. klinga v.

på örnen
du ska fan, så de klingar ättel
〃 〃 på hósen, så de knagar
åtted.

kli̛ŋa

Du ska fan på örnen. så de
klingar ätte-d.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klinga,

klenga s.

klenga, -n, -or, -na
klinga, -n, -or, -na

e, klengan fillad?
är klingan filad?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Klinga s.

klengan

'klingan'

„därr stå Carl XII pau klengan"

(klèŋ.an)

4475:8

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc

klεnga, -n, -or, -na klinga

ja ska fila klεngan.
Jag skall fila klingan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

klinga (Rb.)

klèŋa, -n

sågklinga

R

№ 1684:2 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

klęnga -r, -d =
skålá

klinga
v.

vi ska väll klenga.
Vi skola väl skåla.

M 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Sklinga -   sklingande

de va rolit o. komma ud o. aga i släe, fr de va et sånt sklingande släafröe

Reslöv.

№ 363   Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kli̯zane – klingande

føre (slädföre)

de ä ett klinganes føre vi har, vi kan vell ställa te en släparti.

et kli̯zane føre

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

klingande

kli²ŋanes = klingande, utmärkt

de e ett kliŋanes före
i da, så vi fane vell ta
ud kanan.

klìŋanas

№ 363 Onsjö hd Reslöf

M. Rosén 1926-30.

klinka – – ˣklínka s.

sitter utanpå en dörr o, lägges ner i en järnhake i stolpen; innantill öppnas dörren med en tryckfjäder som lyfter upp klinkan.

klìŋka

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Klinka s.

klìnka. –

Smalt järn med utplattad ände, läggs ner i en hake – hasp, rundatt grövre järntråd med ändan bockad i vinkel, som skjuter ner i en krampa.

klɛ̀ŋka

№ 363 Onsjö hd Rosén,

M. Rosén 1926-30.

kliŋka.

klinka v

når seder tösen å klinkar påo piånoet, so en kan ble rent ör i hodet.

klèŋka, v.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klinka, s.

klenka

klẹnka-n,-or,-na

klinka,-n,-or,-na

læg klẹnkan pa̤.

Lägg klinkan på.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

klinka

klèŋka, -n; klèŋkor, -na

R

№ 1684:2 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

klinka

klenka, -n, -or, -na:
en slágs lås

di löckte bara mä en klenka
de stängde endast med en klinka.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klinka, s.

klinka

klinkans uppgift var att lyfta lås-järnet ur haken

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

klinka

klìŋ̱ka pl. klìŋ̱kor

dær va klìŋ̱kor pω dá̱ren

H.G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

klinka

klinkan, pl klinkor-na = ~~klyska~~ (!)

Bera lätt på klinkan, så kan du åppna.

klizka

= dörklinka

Brosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

klint

klint, -en, -a, -na = en slags hornartad utväxt på hästar och nötkreatur.

M 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klint

klin̲t

blåklint

R

№ 1684:2 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

klint

klint

'hornartad utväxt på insidan av hästens framben'

S959:41

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

* klinteri

klinterí, -ed

abstrakt substantiv; betydelsen ej uppfattad.

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

klē̂pa - kleppa klippa v.

hásten kleppar má órnen (óronen),
de e kleppte o. ente skorid,
han e som kleppt o. skoran
te knájt

klè̠pa

363 Onsjö hd Röstå

M. Rosén 1932.

klèpa. slå   klippa

bara klepp tén!

klepö o. skoren –

de e som den pågen va kleppö o. skoren te bråd.

klèpa v.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

klippa

klepta.

" o. skören = klippt o. skuren

han e som han va klippt o.

skoren te henne.

klippa = klippa

i te = slå till

klippa till en rapp.

klept a skåren

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

klippa v.

kli²pa.

kle²pā de e en prest, som förstaar o. klippa hine faar.

klẹ̀pa, klẹ̀pa

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

klệpa -   klippa

~ te = tillskära (kläder)

ja har köft o. ty men inte
o kleppa tẹ .

klẹpa tẹ́

№ 363   Onsjö hd   Reslöv

M. Rosén 1926-30.

klippa

klipa:

hår, to på får.

fårklippning på våren o hóstan.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kle²pa = klippa. klippa v.

nástu klepper mä órnen

klìpsker – klipsk

klèpa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30. Rosén

klippa v.

kleppte (pret.)

'klippte'

"mären slå å kleppte mä öronen"

3807:23

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

Helga Persson 1937-42.

klippa

klɛpa-or,-te,-t kleppa.

klip-a,-er,-te,-t

e de klɛpt^2.

är det klippt^2.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

klippa v.

klepper (pres.)
'klipper'

362:10

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

klippa

v.

klèp̱a el. klìp̱a , klip̱te, klip̱t

i barnspråk sup. klìp̱ad (!)

klep̱a màṯelá̱sa

han skoḻa ju nǿ̱r a ble rà̱gad
a klíp̱t

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1944-45

klippa II

jȧ sédon a klípon lita làsa.

K.B.

klepa fáur M.N.

I barnspråk har iakttagits en sup. form klèped (!)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

klippa v.

kleppt ud (sup.)
'klippt ut'

3959:32

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

klę̆^{2}pa, klę̆^{2}pte, klę̆pt = kleppa

klę̆^{1}par (verb)

Ask

Onsjö

b.j.n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917

klippa

klèpa, klépar, klèpta, klept

ja klepta dan áų

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

klippa v.

kleppa

3214:6

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

klippa

klìpa

klipa faúr

N.N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

klippa v.

kleppa
"fåren de bårja a kleppa
mä öronen"

968:7

(klèpa)

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

klippa v.

kleppt (sup.)

'klippt'

971:20

"når han hade kleppt
en låmma"

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc

klippa s.

klìp|a, -̀an, -̀orna

və bånt um (hörnu) i klìpar.

R. J.

=knippa.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

klippa till

klẹpa = kleppa
'tẹ = slå

ja kleppte tén, so han slögen
so hadd.

klẹpa té

№ 363 **Onsjö hd**

M. Rosén 1926-30.

klĕ̱pa tẹ : slå klippa till

bara klepp tén må piskan!

klẹ̱pa tẹ̱́

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

klipare : skålm *klippare

även skämtsamt : din lille

klippare

klipsaker : klipsk

klepgor

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kli²pare. skojare, skälm. ˣklippare

du e do en räckti ²klippare

Nr 363 Onsjö hd.

Röst.

M.Rosén 1926-30.

klippare, s.

Kleppare

klεpare, -n

klippare, -n

de va en klεpare.

Det var en klippare.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

klíppare
s.

Kleppare = fyndig - illmarig
klèpare

Olof va mä pau j~~g~~ïlled o vi spela kaurt, - han vannt nästan var gång ~~gaung~~, dönna klepparen!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

klippare

Kleppare = knipslug

Tillmäle mot person, vilken vet med sig, kunna draga vinst på medmänniskan.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

klɛppsk -or, -a = klippsk
illmarig

han sau klɛpsk ud.
Han såg klippsk ut.

1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klippt

klept o. skören = klippt o. skuren.

fullt passande –

han e som han va – —

te husan.

i samma bem.: skapad te så

klépt a skåren

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

klipsk

klípscha – klipsk.

klípska –

de e en klip ska kar, so den far da nasan de för.

klẹ́psoa

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

ˣklirka.

klirka användes förr i st. f. klinka i v. Onsjö, då det gäller spel på fiol o. piano.

klìrka

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klirr

klir̲. ljud av sporre (vingslag).

klɛr̲

Nr 363 Onsjö hd.

Rostör.

M.Rosén 1926-30.

klìṟa. klirra klirra

sporana, dä klirra so, når
han gick.
når han bläser i pipan, so
räck tit klirrer dä i örnen

klìṟa

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

×klisset

kli̊s̠ed. klibbig.

de ä so klissedo. Ta i; de
klibbar ve händane.

klìs̠ed

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

klised. klibbig. *klisset

de e so klised fro vajana,
so en har ovant o ta se fram.

klised

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klistər – klistor

av rågmjöl för klistring av tapeterna
at borsta på väggarna för at göra det
smidigt o hållbart – kallades vant-
sall.

klistor

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Klister

klistor, -ed =
krångel

äjta så du ente kåmmår
i klistored:
akta så du inte kommer i
klistret (krångel).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klistor

klịs̱ter =

ex.: ja e inte preįs rond au o komma i klister (ramma illa ud) for din skôa.

klístor

№ 363 Onsjö hd Röstå.

M. Rosén 1926-30.

rauŋa = råka.

klister

ex.: ja e rädd, du har rauŋad i klistered = råkat illa ut

№ 363 Onsjö hd Röstånga

M. Rosén 1926-30.

klíster.

Klister

du ska inte la den Karen narra dej te ó va må om den dåe aftårn, for du kan íte komma i klistered.

№ 363 Onsjö hd Rostrå.

M. Rosén 1926-30.

klistn : klistn, obetonad. klister

so an har hangad i klisterad
for hans skull.

klístor

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

ˣkliv

klö

'stätta'

(klivställe över en gärdesgård)

1586:9

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

kli·va
v.

pret. klö

hon klö på galed tåg

s. 95

Nr 10853 Boserp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

kliva
v.

klya, pret. klö

Dåi va nån som sporde en ---
hau han skålle klya au
(stiga av tåget)

s. 108

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

klỳa – kliva

kliva

klǫ

klǫ̌ed

pangen hade klöed opp i toppen po tråd, o. hade når ente kommed nör igen.

klỳ̱a, klø̱, klø̱ed

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Skliva

kelya: kliva, klättra.

de e faslit vä gangana e galne
må o' kelya i trä, når där e
nån frögt; o' so ska di kelya
oppad stien, högt fro tagel, o'
de gaua väll an
de grur vell an, når bara ente
la triller nör, bryder benen
bönen.
men so, når de e inge i stuan
ska di kelya opp i sängana o'
po stola å stäven te fortred.

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

klȳ²a - kliva

kliva

klø

klø̄²ad.

Naugen hade klǿad opp i
páretrǻd o. gemt se.

klÿa, klø, kløad

№ 363 Önsjö hd

Rosén.

M. Rosén 1926-30.

kl$\overset{2}{y}$a : kliva kliva

säg inte o. klya för högt!

klỳa

№ 363 Önsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

klỳa. kliva Kliva

, op –

just som presten skulle klya opp po prákestolen –

klỳa

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

kleva

klivande

klyanes . klivande.

grötten kom klyanes opp i tángen te me.

klỳanes , pres. part.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

skliva

(klỳa) - skliva

de e dom o, klya te mannen.

omöjligt

klỳa

№ 363 Onsjö hd Roslöv.

M. Rosén 1926-30.

klỳa : kliva   kliva

tänker du klya te ovanna?

de e vill bäst o. klya i sängen –

klya te köjs.

i vårrd – te vårs.

klỳa

№ 363   Onsjö hd   Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

klỳa . kléa
impf. klø̊ .
sup. kløed

Kliva

du ska inte dåga klya för höjt;
en gang hade klóɛd opp på taged
må en par kåra (kårver) långhalm,
men når han so kló nér igen, damle
han o bród benet.

klỳa

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kliva

klya, klör el. klyor, klö, klöed.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

kliva, v.

1.

klya

kly~~d~~a, -or, klöred

klättra, -r, -t

va du har klö²jad hȯgt.

Vad du har klättrat högt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

klo kliva,v.

2.

klø̣ - ed, klø̣or
klev, kliver, - klivit

han har klø̣ed op i træed
Han har klivit upp i träet.
Han klø̣ op.
Han klev upp.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

kliva,v.

Klya

3,

kløy, -a, -or

kliv, -a, -er

va kløyor du ale?

Vad kliver du efter?

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

kly^{2}a, klø^1, klø^{2}ed = kliva (verbe)

kly^{1}ar

ja kan ^{2}inte kly^{2}a i træ^1 nu^1

Ask

Ausjö

B. S-n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Klyva, klyva = kliva

kliva

Hårr höjd skå du klyva^{2}

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kliva

klỳ̠a, ⸍or. klø̠, klø̠ed

jà va fi̠ra gœ̀ʒ̠a pœ vœ̀j̠a
a skœle̠ klø̠ed ǿ̠vor.
K.B.

klỳ̠a i trœ̠́. A.P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946 – 57.

kliva II

jα va tváu gꝏ̀ŋa̱, tıe̱
gꝏ̀ŋ̱a ve bὰ̱nan α skω̱ḻα
kly̱a ǿ̱vor.

K.B.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947

kliva, v.
~~kluven på~~.

klöna

'kliva'

"å va klöna av vöjnana"

968:6

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

klö̦ -ed: kler kliva

Han klö höjt i väred

Bomer

Onsjö

№ 494 Helga Persson 1936.

Klyga över stole = kliva över en qvinna.

Brarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Össjö

klya,

~~skly~~a, -or, klöd kliva

v.

han hade klöd höjt åpp.

Han hade klivit högt upp

skly strajs nör.

Kliv strax ner.

1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kliva v.

klya
'klättra'

'den paugen han e galen
te å klya å klättra ...'

3807:4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

kliva v.

klya övor

'kliva över'

1536:11

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932. Exc.

klива v.

klö"

'klev'

"han klö" åpp i träed"

3807:4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

kliva
v.

Klya = klättra.

Vell du va bra o klya opp i eblaträed o sava au dinne grainen ve fönståred!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

kly̠â ọp - stiga upp (på ting) kliva uppe
de e vell tid o- klỵa (opp) an reen.

kly̠a ó̠p

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

(kla)
klor – klo

klo.

"Klor sa katten, spände i iom".

i "bondtolen" sade någon för at tala om, at han var ölera i klövra färg: klor sa katten – har han fandör i däm klor, släpper han en inte so lätt de e farlit o- komma i klorna på kättinga

Reslöf.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

Solo

klörna = i st. f. fingrarna

åjta klorna!

dra klorna te de!

klǫ́rna ; är väl nyare böj.-form.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

slan.   klo

, klorna i s [illegible].

tänker du slan klorna i den osten?

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

klo

klo -en, klö̆́or, -orna

väkk mä klöorna!

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

klo s.

(skall det månne inte vara
klọ̱r i pl.?)

klo, -en; klor, -na
$\underbrace{\text{klor}}_{2}$

"de va vassa klor den katten
har" 3959:43

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

klo s.

klŏ̀rna (best. pl.)

'klorna, nyporna'

3807:26

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

klo

pl. Klör = klor

Ni ska saj ad de blar grannt
när i maren, får kättan slibar
klörna modd eblaträed!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

klocka

best. f. Den lilla klockan ringde

4. & 5. s. 85

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

klocka

klòk̲a, -an. -or. -orna

1. ringklocka. 2. ur.

klòk̲or i wǽn̲dalihé̲d (näml. hos Gustaf snickare, som hade en stor samling antika ur).

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972.

I. Ingers 1929.

klocka

klò̄ka = fickur av olika slag (av Londôns el. Paris fabrikat) –
„ mä dó̄ttra barnen – voro i allm.
s. k. "bē̆rakks klō̆ckor", – de fullen
så knapp i västa lommen, så
de gick inte så lätt i tandlöse.
kallades vanl. „roor" – „rovor".
man ska nock fan veta hur klockan e slaen.

klò̄ka s.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

×klocka 5

klo̊ka. kock(?), för små barn, pojkar o. flickor.

klòka

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

klȍk̲a = kott. (för barn.) ˣklocka

klòk̲a

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

klocka

vèda : veta.

han fanr nogle veda hva klockan e slan.

Nr 363 Onsjö hd. Reslöv.

M.Rosén 1926-30.

klocka

klàk̲a, -n; klàk̲or, -na
(pron. hon)

№ 1684;2 Konga & Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

klocka

klòk̲a, -an, -or, -orna, fem.

1. ringklocka, kyrkklocka. 2. ur.

hære bæ̲̀ra é̲n klòk̲a; dæn è̲na lígor nø̲re i klok̲eì̲l̲a i mæ̲̀sen; dæn̲ hāde tról̲ tǽ̲d. (Sägen om kyrkklocka).

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

klocka II

i bet. „ur":

ifrån klòk̲an va ét̲ a té̲ han va fi̲ra pa àt̲emid̲an

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1945.

klocka

klåckan

'kyrkklockan'

3958:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

klo̲²k/a -n, -or, -orna = klocka (subst.)

Rästånga

Ask

B. S. m. Onsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

× klocka

Klåcka-n-or-na-Barnunderkjöl, méd sammanhängande kjol och liv.

Borarp

Onsjö

№ 494 Helga Persson 1936.

klocka

klåckan

'(kyrk)klockan'

'klåckan hängde i en stol'

4475:10

Nr 4968 Ask, Onsjö hd
Måns Olsson 1933. Exc.

klocka

Klåcka, -an, -or, -ora =
en slags barnunderkjol, med
liv och skjol sammansydda,

1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klocka

klocka

'kjol och ärmlöst livstycke
sommansydda'

3217:23

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

×klockardräng,

klǒkaredräŋ = en karl, som biträder klockare med sång = sjångere, o. som vid behov kan vikariera för honom

klòkaredräŋ

№ 363 Onsjö hd Röst.

M. Rosén 1926-30.

klockare

klòk̲are -en

àsmentórpa klòk̲are

(Åsmundtorps klockare. Rbg hd)

363 Reslöv, Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klo̊ckare, s. Klackare

klokare, -n

kantor, -n

klokaren sjöng.

Kantorn sjöng.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

klọckare

klòk̲are -en

klòk̲aren ʃóz̲

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

klockare

klåckaren

'klockaren'

"får i varden så bruga
klåckaren åsse å kåm̄a
aurslau" H051:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

klockare

klǫ̀kaŗə, \`– en

te klǫ̀ka̧ren ga̧ de æ̨g

ɷ saŋr te pǫ̀skamąd

J. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

klockare

klòk̲are, -en. klòk̲are, -̀arna

gen. klòk̲arens

Nr 360 Ask Onsjö hd
Birger Svensson 1917

klockare

klåckaren

'klockaren'

'klåckaren såm inte fanned plass kalla de bara får sjongare'

4478:3

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

Klockare

klåckare, -n = kantór.

klåckaren sjång.
Kantorn sjöng.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Klockarfru

klockarefruen
'klockarfrun' 4122:8
de va bara prästafruen a klocka
refruen som fenge heda fru

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

klockarejord

klòk̲arejǿ̲r, -en

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

klockarkatt

klo̊karkat̄. klockarekat ūtt. han e kåi som en klockarekat̄.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Reslöv

klockarkärlek

Klǫkarekjǫrlek ɔ: nogt man ärver.

han har vort hatt lite klǫkare-körlek te tösen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

klockarekärlek

Klåckarekarlek

klokaretʒaːrlek. - en

klockarekärlek - en

dær e lita klokaretʒaːrlek.

Där är lite klockarekarlek.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

klockarekärlek

klåckarekjarlek,-en = förkärlek

du har aux lätta klockarekjarlek te en.
du har allt lite klockarekärlek till honom (förkärlek för honom)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

ˣklockaremora

klockaremoran

'klockarfrun'

1183:3

NORMAL 2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

ˣklockarmora

klåckaremoran

'klockarhustrun'

4122:4

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

klǫckarestol.

klǫkarestǭl: en kort bänk intill predikstolen, där klockaren hade sin plats, innan orgel anskaffats.

klǫ̀karestǭ́l,

№ 363 Onsjö hd Reslöf

M. Rosén 1926-30.

klockaxel

klåckeajselen
'den rörliga bjälkställning
dar kyrkklocka hänger'

3958:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

× Klockeslätt

Klockeslätt – klockslag

Han kom i Ti i da, präsis pau klockeslätted!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Klockfodral

klo²kenigel, ur nyckel.
" -fotrál - klockfodral

klòkenigal

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Klockjude

Klockajuda

'gårdfarihandlare av judisk ras som sålde (ofta) dåliga fickur och gärna inlåto sig på klockbyte'

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

Klock-kedja

klòk̲atʒǽ̲ga -an

urkedja

363 Reslöv, Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

klockemakare

klòk̲emá̲gare, -en, -are, -arna

Synonym: urmá̲gare.

№ 1317:10 Annelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1931.

klȏkemagare : urmakare klockmakare

klockemagare e dokta te ô hitta po fel i en klocka, ô de e allti so många fel, litta här o litta där, so de e ente ongalit att en lagning gaur te pånga

klòkamågara

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30

klȏkenigel. urnyckel. klocknyckel

mellanstycket utgjordes ibland av en "fyradalerspäng" – ibl. av en åttadalers.

klòkenigel

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30

klō²keslæ̱ṯ – klǫkslag. Klockslag

nu ska ni passa po o. va hér

po klǫke slættet.

klòkeslæ̀ṯ

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

ˣ klockeslått

klòk̠eslæt̠. -ed

klockslag, viss tidpunkt av dygnet.

Nr 972.

1937. Billinge, Onsjö hd

klockslätt

k̀lå̀k̲uslæ̇t̲

klockslag

pa̭ bestæ̀m̲d k̀lå̀k̲uslæ̇t̲

A.N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

×klock,snor

klòkesnar – klocksnodd – snöre som lägges om trissorna varvid loden äro hängande

klòkasnåa

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Klockstapel

klåcknastabel

4475:10

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

klockstapel

klòkastápel -en

senare leden rspr-påverkad

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

klockstol

klåckestol

'den (trä) ställning som uppbär kyrkklocka'

3958:1

SVENSKT NO
TUMBA

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

klok
a.

klog

han kan ju bla klog igen

A. & F. s. 71

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

klok
a.

pl. kloga

de va kloga or han sa.

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd s. 104
Daniel Rydsjö; Agor o. fälaa 1950 Exc.

klok
a.

klog

„E du inte klog?" sa hon.

A. & F s. 75

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

klok
a.

inte klog = otillräknelig

e de inte de ja ha trott länge, han e inte klog.

A. & F. s. 83

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

klok

klɷ̠g =

du kán de jo se, som du inte va rikteit klag.

klɷ̠g

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

klok

'klạg' : klok

klạg

di klage (man eller kvinna) hade man en viss respekt för, de kunde ej blott bota sår o. invärtes, hemlighetsfulla sjukdomar, men också skada människor o. djur; de kände merendels till en mängd nyttiga örter, kokade själve ct dekokter o. d. — hvilka såldes på apoteken under förskilda latinska namn.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

kla̱g. klok. klok

jä kan ente ble klag på den karen — han sir et o. menar et annat.

ble klå̱g på = förstå sig på.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klok

klåg. klok.

hon e nock ente räktit klåg;

ja kan ente bli klåg på'na.

klåger. – vi fann tala mä en klåger gomma.

klǫg, klǫ́gor

№ 363 Onsjö hd Restö.

M. Rosén 1926-30.

klok

klω̠g

sa̠ va di hωs dæn klὼ̠ge gὼb̠en,
kώ̠holmagὼb̠en.

sí̠n ble han klώ̠g pa ed = insåg, begrep

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

klok aj.

kloga (pl.)

'kloka'

"som di inte kånne ble kloga på strajs"

3959:33

(klòga)

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

Klog-re = Klok klo̲g

Om du bler allri så gammel bler du ente klogre endå.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

klok,a.

Klog

kl$\overset{\omega}{e}$ug, -are, -ast
klok, -are, -asd

e du inte kl$\overset{\omega}{e}$ug?
är du inte klok?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

klok

klɷ̲g

klɷ̲̀ga gɷ̀b̲a ɑ kvìŋ̲or

(läkekunniga)

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

klok

klω̲g, pl. klὼ̲ga, best. f.
klὼ̲ga

di hà̲de dændárna bώ̲gan,
svartkónstbώ̲gan, didárna klὼ̲ga
gὼb̲ara o tjæ̲̀rrgorna fǿ̲r-i-
tída̲n̲.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

klok

kloga (pl.)
'kloka'

"..mer en tie kloga kan svara på"

3214:86

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

klok adj.

kloga, 'kloka' (pl.)

"kommen I blai kloga pau"

(klò̱ga)

4475:2

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

klok adj.

klog 'klok'

"blau ja inte klog pau"

(klo̲g)

4475:7

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

klok

klog, -are, -ast

den e ju inte klog.
den är ju inte klok.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

× kloka s.

klo̢²gan = gumma, som ansågs "klog":
de e bäst du vänner de te
klogan, hon kan nock bota dej.

klog. han e noga ente riktit klog:
mindre vetande.

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

klå̱gan = klok gumma × kloka: s.
de fanns nọra ta hån te klågan
må tannavarked.
Rantån (q. v. Rant) var en sådan
kvacksalverska, som var mycket
anlitad. (= Annelövkvingan)

b. f. klå̱gan = klok gumma

— Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

˟klomet. s.

Klaméter: självsvåldig benämning på händer.

kom inte stickanes fram mä dina skidna klométer

klaméton pl.

№ 363 Onsjö hd Reslöv,

M. Rosén 1926-30.

× klomet s.

klạmétər. klor, fingrar

kom ente hid må klométərna, for dæ to kan di, fan kåmma hoil

klamẹtə

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klomȇträ = fingrar ˣklometer

ongan må klometrana! s

nålt klometrana av bordet.!

klométer, pl.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

klometer

Klometorna

klømet, -en, -er, -na

finger, -et, -ar, -na

vǝh mæ klømetorna.

Bort med fingrarna.

längd hos o²

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

klometer

Klometer-na = Tång-raima

Väch omä klometeina.

Brosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

klǫ̊a. gnida i [illegible]. ×klora v

den har kloat töjet fri mal-

klǫ̀a

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

kl²å̱ra. behandla med klorkalk. ²klora v

en få klora räckorna, om di ska ble räck tit vida.

klò̲a

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klorkalk

klọ́kalk : klorkalk.

klokalk anvándes ofte som hjälpmedel vid blekning av linnevávnader o. d. då de ente va sånt vär, att di kunne ble vide pó blegen.

kló̱kálk

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

Klorkalk

klǻ̢rkal̠k. –

do e nock bra o. nóika klorkalk te tvȧttn, men tȧjid skrónar to an ̇ed

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Klosett

klωsǽt, -ed, neutr.
(Inlånat; mera belevat än andra synonymer.)

et hélt klωsǽt jék i sǿnon

1949. N. Skrävlinge, Oxie hd

klos = stor o. grov person kloss

klos

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

ˇklossa s.

klô̤s̤a - stort o. klumpigt fruntimmer.

(ej om grodor el. paddor).

klos̤a (acc. 1)

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kloster

klóstor -ed

klóstor spec. = Bosjökloster

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I.Ingers 1950.

kloster

klóstor, -ed

förekommer också i best. form ss. kortnamn på orter med ändelsen -kloster, t. ex. Bosjökloster och Herrevadskloster.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

klɑ̠d. klot

jiø̠r klɑ̠́d

klɑ̠d

klot

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslöv

klottra

klå̂tra. kludda.
särskildt i bet. skriva dåligt
o. slarvigt — skriva krånglar.

klòtra (genuint?)

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klubba

klὼb̠a, -n; klὼb̠or, -na

R

№ 1684:2 Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

klubbslag

klåbbslav, -ed, -en

de ska betalas ve klåbbslaved.
det skall betalas vid klubbslaget.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kludd

klödd, -en även klödda -ar =
en som har dålige affärer.

de e en äkta klödd.
Det är en riktig kludd.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

x kludda
v.

Klödda = fuska - försöka

Va e de du klöddar mä, allti ha du nån tosafaror får dä? jo de ska blaj ajn "himpajimpra" te ajn värmölla.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

kludda, s.

Klődda

klø̣̄da, -re - n

kludda, -re - n

De e en klø̣da (kløddare).

Det är en kludda, (kluddare).

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kludda,v. Kloddar

kløda, -r -d
kluddra, -r, -dr, -t

hør kløda̠r du mæ ed?
Hur kluddrar du med det?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

kludda till

klød̲a té̲ -ar -a -ad

tillkrångla; utföra ngt med mindre skicklighet

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

Kludder, Kludra -r = Kladder.

Va e de för kludder.
Stå inte där å kludra.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

kluddra

klödda, -r, -d = krångla

han har klöddad te ed så de e inte liknåd.
Han har kluddrat (krånglat) till det så det liknar ingenting -

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kludor, -ed, = Kludder

Han har allri mä annad en kludor å klabb ä jöra.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936. Össjö

x kludderöv?

Klödderöv = som försöker men ej kan.

Tillmäle mot person som med god vilja, försöker sig på ett arbete, men misslyckas.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

kluddhans

klöddhaans:
en person som det ej är reda med.

de e då en rächli klöddhaans.
Den personen är där ej någon reda
med.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klǫ̊dra . kluddra ˣkluddra

i skǫ́ = bringa i ordn (garn, nät o.a.)

klǫ̀dra

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

skl²å̧rra = sklurrȯra

×skluddra

, md -

Nr 363 Onsjö hd.

Rosén.

M.Rosén 1926-30.

kl²ǫ̈dra, kluddra *kluddra

hor han klödre mäd, so fęa han inte gröd te äit

klǫ̀dra, pet. -a

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kl²ǫ̊rra : bråka, krångla. ~~klottra~~ × kluddra

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

kluddra,v.

kludra, -r - d kludrar

kluddrar, -r, -de, -t (krånglar)

kludra inte.

Kluddra (krångla) inte.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

kluddra
v.

Kludra = Tafatt utföra

Såm du sedor o kludrar!
Hid mä grajed, ska du fau
saj hannt ja göre!

Nr 8096. Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963.

× kluddra

Kludra-r = Kluttra

Du kludrar å kladdar

klụdra

Bosarp

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Onsjö

(klottra?) ˣkluddra v.

klödrads (sup.)

'klottrats'

"näast pau tavlan hade klöd-rads te nåd maulnig"

4478:5

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

*kluder

klú̲dder = krångel.

hva e de fȫr kludder? — nu ska du följa må!

klú̲dor

№ 363 Onsjö hd

Rosén.

M. Rosén 1926-30.

× kludor

kluder. krångel.

s.

jå vill inte veta av nåd kludder.

klúdor

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

Rosén

kluderí : klotter, bråk, krångle kluderi s.

hva e de här för kluderí?

kluderí

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

×klúdra

klúdor -

klúdra - krångla, krångla ihop.

du stuar otia o. kludrar mä tjören, så di bara hittas ihó!

klùdra

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

*kludra

klúdra = röra ihop,
„ ihǻ =
„ mä =
ja ved inte hur da har kludrad måd, de e svårt o. reda opp igen

klùdra

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

klu̱dra. krångla ˣkludra

du stans dår o. kludrar mäd,
så de bler mer orea än de va.

klu̇dra

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

klu̱²dred · hopdraslat. ˣkludret

klu̱dred

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rud

klǫdåns . klump.

× kladuns

klǫdåns

363 Onsjö hd Reslös

M. Rosén 1932.

ˣ kludunsa

ʼ
klödönsa -an -or -orna

klumpigt,ovigt fruntimmer.

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

klumma s.

klåmma : klumpa.

dår seder en bra klomma
mā åble foo en liden kveste.
di seder so i klomme i aar.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

+ klumma

klòm̲a, -an

klunga

Röstånga

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

klump

klomp : klump.

klomp

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

klump

~~klåmpen~~

klæ̣mp, -en, -a, -na

klŭmp, -en, -ar, -na

dæ̱r sa̤d en stø̱r klæ̃mp.

Där satt en stor klump.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

klåmpa, -r, -d

klĭmpa
v.

majled klåmpar te.
Mjölet klimpar sig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klȫmpa se. bilda klumpar. klumpa sig

snyen klompar se to onse
träskona

klömpa se

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

klumpedans
s.

Klåmpedäns = klumpig

Skällsord mot person som visar klumpighet i sitt arbete – ovarsam.

Nr 8096 Billinge, Onsjö **hd**
Fabian Wendel 1964

×"klumpet adj:

klamped

'klumpig'

"de e faselit va den paugen e gack a klåmped"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3807:19

Helga Persson 1937-42. Exc.

ˆklumpet adj.

klåmpet (n.)
'klumpigt'
„så ente bloed levrar se å
bler klåmped" 3976:5

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

ˣklumpet adj.

klåmped

'klumpij'

"han e så stor å klåmped --

3807:43

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.

Helga Persson 1937-42.

klumpfot
s.

klɷ́mpfɷ̱̇d

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

klumpfotad

klåmpfo̱dad; -a

han va klåmpfo̱dad.
han var klumpfotad.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klåmped, -a, klumpig

hon va så klåmped.
Hon var så klumpig.

M 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klumpig

klòm̲pəd
klimpig

kà̲lada̲ns va sɔ da jà̲rdus
o va klò̲mud

E. L.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

*klumse

klɔ̀mse . virrig.

en bler jo rent klɔmse i den
hár oréan .

klɔ̀msa

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

klòmse: vilse, förvirrad ˣklumse
ja blev klomse i allt de
härna räknandet.

klòmse

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

ˣ'klumse adj.

klumse = klòmse e.d.

'förvirrad'

51:24

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd
Nils Hedstand 1890-t. Exc.

klåmse

klåmse =
vilse, förvillad

ja blaj klåmse i ed.
Jag blev förvillad i det.
han va klåmse i hodd.
Han var annars förvillad så
han kunde inte tänka.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klumsen a.

Klåmsen = villrådig

Han va letta klamsen av se, o vesste knappt om, i vecken änne, han skälle bårja.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1969

×klumsen

Klåmsen = villrådig

han blaj letta klåmsen, nårr
daj velle ha nom fran fattihused,
hällst velle han blaj hemma

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1968

klom̲sed – förvirrad. *klumset

gu bler rent klomse(d) i alle dåme röran, en ved te sist ente hur en ska vinna de.

klòmsed

Rulöö.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Klåmse = När en ~~person~~ klumsig ej kan reda upp en sak utan det går runt i huvudet.

Ja ble rent klåmse i hoded.

Bosarp

Onsjö

№ 494 Helga Persson 1936.

klumsig

klomse
virrig i huvudet

klomse i hoded

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

klunga

klóŋa = klunga, stor samling
av folk.
även frukt.
ta när hela klongan –

klòŋa

№ 363 Onsjö hd Roslöv.

M. Rosén 1926-30.

klô²m̱a – n = klunga (subst.)

hụ¹sen lạn, klô²m̱a

Ask

Rästånga

B. S-n.

Ausjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

klunk

klånk -en -a -ana

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

sklank i sklunk   sklunk

vi tā po de en sklånk.

Reslöv

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

klunk

klonke = klunk

råtte som vi gaur, så ta vi voss en klonke (~~dä~~ drängar o. arbetare o. a. drucko oftast ur flaskan)

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

°klunk,s.

Klånk

klånk, -en, -a, -na
klunk, -en, -ar, -na

ta en klånk. +)
Tag en klunk.

+) Det ä väl förb.- tgk som avses?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

kluns

klǭns : kluns

ándan frå̊ en tnársta reon utgjördes aute av en stjåck klóns.

de e en räckti klóns te kar, stór å lunsig.

klǫns

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kluns

klǫns = större klump av trä el. metall t.ex. på en besman o.a.

om en stor och grov karl – de va jo en riktig klons

kløns

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

klun̲s

klø̲n̲s, -́ m

klump̲s

K, R

№ 1684:2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

+ klans ~~klöns~~

klöns, -en, -a, -na = knut

Där va en klöns på tråuen.
Där var en knut på tråden.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Klöns, -en, -a -na = Klump

Där e en klöns på garnd.
Den store klönsen.
En person som är klumpig.

Borarp

№ 494 Helga Persson 1936 Önsjö

klǭ²nsa.

ˣklunsa

klü²nsa ett slags lotteridragning.

ska vi klönsa om'et?

Da klöns.

man tager behörligt antal tänd-stickor, sätter dom mellan fingrarna – blott en med klöns (tändsats) –, de lottande draga hvar sin tändsticka – den som får klönsen har vunnit el. förlorat enl. överenskommelse.

klǫ̀nsa

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén

″ × Klönsa klunsa,v.

klø̨nsa -r, -d.
draga lott.

de fadur vid klø̨nsa om.
Det får vi draga lottom.

längd hos ö ? !

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

× klunsa vb

Klönsa, -r, -d: Draga lott.

De faur vi klönsa om.

Broarp

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö

x klunsa
s.

Klönsa = förvuxen tös

Tillmäle mot flicka som verkade klumpig av sig.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

klunsa ~~klönsa~~

klönsa, -r, -d =
draga lott

vi faur klönsa om ed.
Vi får draga lott om det.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

+ klunset
adv. o.
adj.

Klönsed = klumpig

Vá du bär di klönsed
ad, när du bengor riskåsta – ja ska visa di
hant du ska gau ád ed!

Nr 8096 Eil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

klut

Klud

kluəd, -en -a, -na
klud, -en, -ar, -na (kläde)

dæər e en kluəd.
Där är en klut.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

klut

kluda, f. (klūda)
'klutar, huvudbonader för kvinnor

4122:11

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd
Helga Persson 1936-43. Exc.

klut

klu̲d, ´–ən, `–a, `–ana

huvudklut

K, R

№ 1684;2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Klut

klu̠d, pl. klù̠da

dar va en̠ kvìŋa o
bȧ̠nt doṟa klù̠da P. J-n.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

klud-en pl kluda-na = klud

De va´en gamm klud.

Borarp

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Össjö

klut, s.

klud

= klut

huvudbonad som användes av damerna endast vid högtidliga tillfällen.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

kl¹ụd -en ²-a, -ana = klut (subst.)

Asl.

Kåus Nöbbelöv, Torrläsa

B. Sm.

Onsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

klut

klud, ´en, -a, -ana

Kells Nöbbelöv

Nr 359 Onsjö hd
Birger Svensson 1917

klut

s.

klu̲d, -́en -̀a -ana

huvudduk.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946

klut

klud m. -̀a

gammaldags kvinnlig huvudbonad.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

klut

klud

"stycke tyg, lapp o.d."

1537:8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

klut
s.

Klud = Tygstycke;
kläde; handduk.

Ta ain klud fran hoeded sau du änte faur solsteng!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

ˣkluthale s.

kludahalen

'den i nacken nedhängande snibben av "kluten"'

3212:25

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

x klyft
s.

klo̊ft m. -or

klyka

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

klyft

klø̨ft, ´–n

springa, klyft

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

klöfti = klyfti.

klyftig

Rstå

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klyftig

Klofti

L

kløfti, -a

klyftig, -a

han e änte vidare kløfti.

Han är inte vidare klyftig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

om ×klyndet

klýzet: träd med många grenar. a.

klỳzad

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klynga
s.

Klönga = grenklyka

Darr e ajn skade som ha
bárjad bögga sin raje
oppe i dän övaste klöngan
pau păreträed.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

× klynga
sl

Klönga = klyka = samling
(klunga)

Bien svarma o satte se i ajn ända klönga, i grajn-klöngan, oppe i eblaträed

Nr 8096 Billirge Onsjö hd
Fabian Wendel 1965

klynga – *klynga s.

en samling människer.

ja körde förbi hele klyngan.

förgrening i ä träd.

Katten sad oppe i klyngan a lurede po fula.

klỳŋa

№ 363 Onsjö hd Rostorp.

M. Rosén 1926-30.

×klynga

klyŋga ej så vanl. som riksspr.: klaŋga v.

tösen e so rädd a blöj, so hon ska allti hålla me i kjorteln a klàŋga se oppad me.

klỳŋa v.

Rosén.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

ˣklynga s.

klõngɑ

'klynnɑ'

"så la en ståcken frå en̄
frɑ klõngɑ ..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3925:10

Helga Persson 1937-42. Exc.

1

* klynga

klø̀ʒa

– klyka

ja jàrk en hø̀gustok̦

au̯ en klø̀ʒa J. M.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

k

klynga

klø̀ȝka, -an

rocka-klynga (tu spinnrock)

vi ha̠du klø̀ȝa te blåu̯arna

ɵ rɵ̀k̠ahɵ̠d te lɵ̀k̠ana R. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

× klynga, s. Klönga~~n~~ ~~klynda, s.~~

klöŋa-n =

där blånorna låg under spinningen.

längd hos ö 2!

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Klönga; -n; -or; -na - Klynga

Di hängde i en klönga.

Bosarp

Onsjö

№ 494 Helga Persson 1936.

+ klynga

klø̀ʒ̱ka, –́ av

klyka

--- maṉ koṉa ha snæ̱̀be-
stiḵa ma klø̀ʒ̱a på i nẹ́faḻ N.N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

× klynga
s.

klø̀ʒa -an

linfäste å spinnrock, bestående av skiva med uppstående pinnar.

Nr 4898. Bosarp, Onsjö hd
I.Ingers 1954.

+ klyngen

Klöngen = ett slags blåbär
(hr inte *klången* = vanliga blåbär !)

Darr e meed mä klöngen
pau fäladårna — män darr
e engen vell ha dom, daj
kallas osse får, blaubuga.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

×klyngen, s.

klōngen

= blåbār

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

× Klyngen
× ~~klymmok~~

Klyngen : blåbär.

av blåbär växte det i skogarna två slag: det ena klyngen, det andra böljen – i Onsjö förstod man näppeligen skillnaden. – det ena bäret var mera avlångt, det andra rundt.

klỳg̲en

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

+ klyngen ~~klöngen~~

klöngen - en =
blåbär kallas ibland så.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

×klyngen s.

klŏngen

'blåbär'

3456:2

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

×klynget

klỳŋəd, neutr. =, pl. klỳŋəda = klyftig, tudelad.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

+ klyngig

klø̀ʒud

klykførniŋ

de va en klø̀ʒud stàgə

J. M.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Klönged = Klyftig. *klyngig

Han e minnsamm så klönged så den lurar di ente så lätt.

Bosarp

Nr 494.
Helga Persson 1931. Onsjö

Klönged - Krokig ×~~skyngig~~

De va en klönged gren.

Borarp

Nr 494.

Helga Persson 1931. Onsjö

× klyngon

klø̀ŋen

blåbär, Vaccinium

K, R

№ 1684;2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

klönka = pråla, jämte sig ˣklynka
klyǹka

du klynkar allti, o han aldri
fau'ed te pass.

kløzka el. klyzka

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

klynka = beklaga sig. ×klynka

du har alli nóck o klynka över.

klỳŋka

Rosén.

№ 363 Ōnsjö hd

M. Rosén 1926-30

×klynka v.

klåŋka. klyŋka, beklaga sig, jämra sig

de va åsa nöd o. klåŋka för.

klòŋka

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

ˣ klynka

klynka -ar -a -ad

klaga, jämra sig.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

ˣklynka v.

klõnka

'beklaga sig, låta illa, jämra sig

32/15:20

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

×klynna

klø̀ǥa, -n; klø̀ǥor, -na

klyka (t. ex. på brunnjung; ställning för tlå vid spinning)

K, B. № 1684:2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

× klymnig

klø̀ʒed, =, -a

kluven (t. ex. gren)

en klø̀ʒed sta̱ìge

K

№ 1684:2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

klǒzen - en = ×klynnon

= blåbär.

Ask.

B Sv

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

× klynnriva

klǫ̀ŋa ríva, -n; -rívor, -na

räfsa, gjord av naturformad klyka (användes till höbärning) (av hassel)

(äv.) klǫ̀ŋe ríva

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

×klymträ(d)

klø̀ŋatrǽ̱, -əd

klykformat träd (l. stycke trä)

da va et rǽ̱lit klø̀ŋatrǽ̱!

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

? ˣklyta ˣklyta, s.

klyta

'klick'

"en klyta fitt"

37 lrt : 4rt

Jh sydligare: klyt.

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

kliva = klyva

klyva

2 vi kliver äbled midt i tu o,
delar ed

(vi kliver äbled midt itu o
delar ed)

Jfr klævnez, kluvet stycke, som
förutsätter att klyva heter klæva.

Jfr klöva i Tormlösa, Konga, Rö-
stånga, Stehag & Trollenäs.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

klyva
v.

klø̱va. ´-or, klø̱̀vde,
klø̱vt, p.p. klø̱vd.

d. klø̱̀va etẹ. H.p.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1948

klyva, v. ˣ~~klyvd på~~.

klövd 'kluven'

"övanpå sätt onen äntan hela
alla klövda" 3714:80

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-13. Exc.

klyva

klɵ̲̀va, klɵ̲́var, klɵ̲̀vda (äv. klǫ̲̀vda), klɵ̲ft

klɵ̲̀va bràn̲a;

stḗnən va klɵ̲́vd mit̲ rtu̲

pret. part. klɵ̲vd l. klǫ̲vd

K, R

№ 1684;2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Klyva v.

klöva

"når koon bler slaktad fam du klöva hoded ä ta ud jarnen"

3959:00

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

klyva

klyva +)

un har nödjor te
järnblæja å klyva træ ma

N. P.

+) Riks-form: jfr klöva

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

klyva v.

klỳ̠va +)

en̠ skol̠a klỳ̠va dan̠
i rìn̠sur P.V.

+) Repe-form: jfr klö̠va

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

klyva,v.

klöva, -or, t   klöva

klyva, -er, de, t.

kløvr bræned.

klyvr veden.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

klyva

klę̀vta, -̇da

di klę̇vda di bø̀ṛa ǻp

J.N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Klöv-a klövde, klövning = Klyva

Klöv bån med mitt itu.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Önsjö

klöva, -ar, -de, -t klyva
(samma ö som i skröv (öe)

han klövde bränne.
Han klyvde ved.

M 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

klyva v.

klŏva

"når en skålle klŏva brånne...

3925:8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

klyva
v.

sup. klöft

Sen vi ha klöft bränned, ska vi sätta ed i stakk te tårnes övor såmmaren.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

klyvd pa.

klövda

'kluvna'

"av klövda o öpphoggna
igasteckor"

4475:2

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933.

klœvning = större, gröfre avsågad skiva av trä, är använd dels som virke. klyvning s.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

kl^{2}åning = grov klanta. x klyvning

ja behåvde en fôrr båse-
klåvningar te rennan

klævnɛʒ

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30

×klyvning

klævning = klyvd trästock, som användes till virke.

klæ̀vneŋ

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

klyvning s.

klövninga

'klyvningar' (av klanor som klövs)

1586:4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

klå

klau̯, klau̯r, klàd̲a, klat̲ =
klia

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

klå

klau̯, -r (se)

klia (sig)

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

klå s.

klau = klå, stryk.

om du inte ved hud, so
får du klau.

~~klaua~~

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

klå

klau̯ – pres. klår el. klaur
stau̯ . . står . staur
mau̯ . mår el. maur. m. fl.

№ 363 Ōnsjö hd [illegible]

M. Rosén 1926-30.

klå

klau: klå, riva med naglarne.

pe du klaurde, som du hade skabbe.

"Klor, sa katten, spände i isen".

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

sklå

sklan. klaⁿ, ~~an~~ klåen

han borja klaa se i hodan.

Nr 363 Onsjö hd.

Reslöv

M.Rosén 1926-30.

klåu̲de : gnide sig. sklå

han stane o. klaunde, som han hade skabb.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Rulös.

Klau = Klå   kla̱u

Du ska aldri klau de på nåd.

Bosarp

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Onsjö

klå
klau - r, klå(dde) - ~~dd~~ =
riva!, klia

han sto där å klådde se
på röggen.
Han stod och rev sig på
ryggen.
Va klaur du de får?
Vad klår (river) du dig för?

Billinge.

M 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klå

klau̯

dẹ́ kωn̲a dr k̥láu̯ud̲ ana
ræ̀k̥tat̲.

K. J. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

klǎue = klåda   klåda

klaufingrad.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

ˇklådafull

klau- klå, rivs med naglarna.

klauafull : som har benägenhet att klösa och sticka med knappnålar o. d. mest för skämt. säges även om kläder, som bitas för lite.

han klaur sa i hodet, där e vell nöd som beder.

№ 363 Onsjö hd Röstånga

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*klådafull

klå²aafal - eg. om hästar, som gnuggar varandra mot klådan. - förtretlig, retsam. i. a.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

×klådafull

klåuafull . som gärna ville göra förtrel.

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

×klådra

klà̱dra, -n

taltrast

R

№ 1684;2 Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

x klåen,a.

klauen

klaouen, -na
klåen, -na (klådig-a)

va ente sa klaouen.
Var inte så klåen (klådig).

klåfingrig L.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

×klåen 8. a

klauen - förtrolig

klaufingrad = skada, lyten.

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

ˣ"klåen oj.

klåen = klàu̯en J-s.

"klådej, klåfingrej"

51:25

Nr 5411 V. Strö, Onsjö hd

Lars Lovén 1890-t. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣklåen

klauen klàu̯en

= odyggdig

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

x klåen
a.

Klauen = klåfingrig

Vår ja va liden pang, va ja meed klauen pau min fars varktȫj, sprig o skruor!

Nr 8096 Eil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

klåenhet s.

Klauenhajd = klåfingrig nyfiken
-hed ?

paugen va lajd fårr klaenhajd
a kånne änte la ble o fengra
pau allt va han sau

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1969

× klåenlira

Klauenlira = klådig tös

av adj. klàuen = klåfingrig

Tillmäle mot flicka som hade svårt för att låta bli saker och ting.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

klå²ufas : självsvåldig ˣklåfax

jmf. lurifas (-fax).

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

klåfinger
s.

Klaufengor = klåfingrig

Tillmäle mest mot pojkar som ville undersöka saker och ting – även mot äldre.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

*klåfingrad

Klaufingrad : skali, som ski pela
po allt a fridåron.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

klåfingrad

klåufíngrad

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

klåfingrad,a.

klaufengrad

klaufengrad - a

klåfingrig - a

e, du klaufengrad^{2}?

är du klåfingrig^{2}?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

klåfingrig

klaufengrad; -a

va ente så klaufengrad.

Var inte så klåfingrig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

× klå-kommissarie

kláu̯komesár. -en.

en inrättning varmed man kliar sig på ryggen, bestående av två armar försedda med små rullande hjul.

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

* Klåkunta

klåkontā – echium vulgare

namnet sannolikt på grund av dess hvassa taggar.

Klåkontā

växt

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klåukonta = echium vulgare ×klåkunta

Nr 363 Onsjö hd. Reslöv

M.Rosén 1926-30.

kläcka

kläcka

klæka, -te, -t
kläcka, -te, -t (sagt)

de kone du klækt au de.
det kunde du sagt, (kläckt
av dig.

genuint ?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kla **kläda,v.**

klæ-r, de, -t
kläda, -er, -dde, -tt.

klæ de nu.
Kläd dig nu.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

ˣkläda s.

(väl tillfällig bildning?)
(analogi: föon)?

kläan

'kläder'

"han har kläan å föon a en
håsefårfod" 3217:1

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

klåda
v.

klă

ja --- skeu te sömnen, ad
ja skålle bo fö o klå en.

A. L F. s. 84

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

klãda v.

kla″

″vem ska kla″ bruen″?

5217:2

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

kläda
v.

kla̠ . klæ̀d̠a . klæt̠

mώ̠ren hada klǽt̠ na a
ʒεk̠ad na áw̠

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

klæ = klǽda

kläda

" po se
" an se
" om "
" ud "
" bruén
" majstǻnga.
" lig
" julagran

№ 363 Onsjö hd Rissas.

M. Rosén 1926-30.

klæ = klåda. klăda

att klå sig uppdrogs oftast åt barnmorskan el. annan lämplig person.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

klǣ - klåda

klåda

'sǣ

en fann klå de åte din ståmm

№ 363 Onsjö hd

Rosén.

M. Rosén 1926-30.

hæd = hedrad

"som en e kklädd
bleven hädd."

kläda

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kl~~æ~~ = klåda

klåda

„ opp – ja har bo föt'en o. klått opp'en – o. de har ja ingenting fr.

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kläda

klæ = kläda.

om flickor, som ej få danse [illegible]:

ni seder o. klæ väggana.

ni sedor a klǽi væ̀gana

№ 363 Onsjö hd [illegible]

M. Rosén 1926-30.

klåda

klæ - kláda

- lig - ofta var det samma
gamma, som användes i byn.
för lik-klädsel.

o. yngre fram timmer för brud-
klädsel.

majstången - därvid användes
båda kransar o. fram timmer

klæ lig

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

kläda

klæ: kläda

· lig = särskilda fruntimmer med vana

, barn färdighet o. smak användes för

att klä lig; klä barnen, o. klä

i stugan vid begravningar.

vid begr. även klä i [illegible]

klæ lig

№ 363 Onsjö hd

Rosén.

M. Rosén 1926-30.

klāda

kla̱ - kláda

nu faur du klá på'de, for vi
kôra bort oppaud dan.
i åttemidda ske vi klá maj-
stången, o do ske alla va må.

№ 363 Onsjö hd Rislöv.

M. Rosén 1926-30.

sklăda (sklä^4 lik)

sklä̲^{4}lig-ed = svepa lik, lägga likeð i svepning.

Vem ska sklä̲^{4} ligeð?
Vem skall svepa likeð?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klạ = kláda

klā̆dạ av ~~nigån~~

en ska intẹ klá av se (f~~örrän~~
en ska lägga se
en läggen se) – ij ge bort
bort sitt, förrän man håller
på att dó.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klæ = kláder klǎda av

kládæ

klæt "ȧn ska inte klá av se, ingan en dö" sa allti far – d.v.s. överlämna något av egendomen åt barnen.

klæ, klàda, klæt

№ 363 Ōnsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kläda ut

klœ úd se.

pigan hade klätt ud se te kalas.
jul aftan kommer de udklädda hid.

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Kläda ut

klä ud sa : kostymera sig

här kommer udklädde julbattan.

Risi

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

klàda u̱ṯ sig

klæ̱ ú̱d se, klæ̀ḏe, klæṯ

di klæḏe ú̱d se

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd
I. Ingers 1947.

klädbytte

kläabötte

"han bar ed i en kläabötte
på röggen"

3217:12

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

klädd

klæ - klæda

klæd̲ – "som en e klådd
bler en hädd" (hedrad)

klæ̲, klæ̀d̲a, klæt̲

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

klådd

klæt̄ – (i kortspel).

de e bara nackor, jå kan
a
ente klåta kort på hånnen

№ 363 Onsjö hd Rosérö

M. Rosén 1926-30.

klädd

klæ̠. kvinna

klæt̠ - kort (kung, dam, knekt)

ja har inte ett klätt kort på

hånn.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

klädd på.

klätt n. ?!

"framsian va klätt mä fjel"

4475:9

Nr 4968 Ask, Onsjö hd
Måns Olsson 1933. Exc.

klåde

klåde-d: huvudduk
pl klåde-n

Då han väll binge klådet liknåd.

Broarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

kläda s.n.

klăded

'huvudduken, klädet'

3217:3

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

kläde

klæ̱̀de, -d; klæ̱̀de, -na

hundkläde

K

№ 1684:2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

kläde

klæ̱̀de, -ed. pl. =, -en

huvudduk.

sa̱ ta̱ hon a væ̀nde trö̱̀jan a klæ̱̀ded om̱.

K. B.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

kläder

pl. klæ̱r, -́na

hωn va begrá̱vd mæ klǽ̱rna pá̱

K. B.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

kläder II

di tå̱ omkrḙ́ŋ̱ a syda̱
klǽ̱r fá̱r

A. P.

slæ̱va ihó̱b ta klǽ̱r

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

klāder
s.

pl. klān

Han geck i sina vanlia klān

A. & F. s. 72

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

kläder
s.

M. klāa

letta klāa o sko

A. L. F. s. 75

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

kläder
s.

pl. klär

o han feck slida meed får o fan ihob te föa o klär te våss alla.

A - & F. s. 77

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

kláder

kånna :

i klärna. kläda på dig

gå va rätt o. jämt komma
i klärna.

klæ̲r, ´-na

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

kläder,s.

Klar

klær,-na
kläder,-na

har du nyja klær?
Här du nya kläder?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Klarna kläder

klær-na
dräkt, -en, -er, -na (kostym)

de va grana klær.
Det var en vacker dräkt.
Användes när det gäller sällskapsdräkt för herrar. t. ex frackkostym.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kläe. pl. -na = kläder ([illegible])

Ja Troo du har fånd nya kläe.

Borarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Össjö

kläder

klä̲r, -na =
kostym

har du fa̲ud nya klä̲r?
Har du fått ny kostym?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kläder s. pl.

klärna (best. pl.)

'(gång)kläderna'

3217:1

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

[illegible]

kläder

pl. klæ̠r, -́na

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

kläder

kla̱er

vi vǭ́ và̱lma̱l o và̱rkan

te klǽr

B. A.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

kläder s. pl.

klär

'(gång)klädor'

"han slidor så faselit mä klär..."

3807:4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

kläder

klæ̠r

de ja̠re sǽ̠l ihωb

klǽ̠r.

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

klädesborste

klæ²desboste . vi borsta kläder med
klæ²desklær

klæ̀desbósta

Rosó.

№ 363 Ōnsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klädesborste

// klädesbasten

kladesbærste, -n, -a, -na

klädesborste, -n, -ar, -na

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

klädeskläder

klædes klær -

i allm. begagnades vadmalskläder som lät man få släta vadmal, så att den blev slätare. blankare finare klädet utrangerade vadmalen,

klædesklær

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

×klädhängare

klæhæ̊ŋare – klådhåŋare (om fruntimmer)

klæhǽŋare

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926–30.

klädhängare

klähängarna^{2} (best. pl.)
'klädskåpen'

1182:16

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

klädknagg s.

kläaknagga

'klädkrokar'

3217:29

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

ˣklä̋dknyte

klä̋aknyde

'klä̋dbylte, klädknyte'

"hon hade ėn lited klä̋aknyde i nä̋ven" 3217:12

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

klädlus

kläälus; pl. =.

(klæ̀alu̇s)

1182:7

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

klæ̇^{2}ng - en = **klädning**
(subst.)

Ask

Onsjö
h5n

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

klädsel,s.

klæsel, -en   Klädsel

klädsel, -n

va e de fœr klæsel?

Vad är det för klädsel?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

klädsel

klässel

'klädedräkt'

(kláṣal)

362:6

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

klädsel

klässel-en-a-na:
kan även betyda överdrag.
där e grann klässel på såffan.
Där är vacker klädsel (överdrag) på soffan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klädsel

klǽ̱sel, -ən

(t. ex. bräbeklädnad på hus; liksvepning)

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

klädselbräda

pl. klǽs̲elbræ̲̍dor, -na

bräder varmed lerväggar klädas utvändigt.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

klädselbräda s.

klässelbrädor (pl.),

'klädselbrädor'

"Så de kan en inte ha te

anned än klässelbrädor"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3925:16

Helga Persson 1937-42. Exc.

klæ̃eskåv - klǽsküt. klãdskåp

klæ̀eskáv

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

klädskåp

klä̲askab̲, -ed, -en

häng ing klä̲rna i klä̲a-ska̲bed.
Häng in kostymen i kläd-skåpet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klädskåp s.n.

klãaskaben (best. pl.)
'klädskåpen'
"ha te di' store kläaskaben..."

3921 : 7

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

× kläd-snor

Kläasnor = klädstreck

hon bant opp kläasnoren,
o de va grannt vär fårr
tvätten o tårra i –

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966

× klä̃gget
a .

Klägged = degig

Bröed feck färr lided.
mä varme o blaj klägged
o letta döbagåd.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

Kläggeð brö = När brödet var klibbigt ×kläggig

Bröd. e kläggeð:

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

klam – (halvöppen), lite öppen *klám

dörren står på klám.

dáren stan på klám

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klœm.   ×klåm

på klœm = på glänt, något öppen

du kan ta dörren stån på klåmm, så hör ja, om glötten vagnar.

du kan la dæren staŋ på klœm, sa hœr ja om gløten vagnar.

Rosén

№ 363   Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klæm̲. kraft o. ~~hastighet~~, fart klám
dår e inte nån klám i ed (i sång, arbete o. d.).

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kläm

Klämm

klæm
glänt

doren ståu pæ klæm.
dörren stod på glänt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

(x) "kläm s.

kläm

"på kläm"

'på glänt'

'med kläm"

51:24

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd

Nils Hedstand 1890-t. Exc.

klām

klœm̲

i uttr. fœ klœ́m̲ pœ = få nys om, få vetskap om

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

ˈklåm s.

kläm

"fa klåm på"

'få nys om'

3214:86

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

i kl²æme = i kl″ämma (adv. utr)

hon hade f¹å̱den i kl²æme

Sk. Onsjö

B. S.-n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

klämma
S.

× klǟma = skruvapräss.

Skomakare klämma med skruva vari lädret fastgjordes. – Lädret till ett stövelskaft t. ex. veks med avigsidan utåt o. fastgjordes i klämman, så att endast de båda ytterkanterna som skulle sys ihop medelst syl o. begtråd.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Klämma s.

klæ̊ma: klämma, skomakareredskap för fasthållande av lädret i klämme.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslöv,

klămma
v.

pres. klămmor

h. = trycker ner

... klămmor våss på många vis

s. 104

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

klãmma s.

i klæ̃mma. orolig, rädd

ja har vad so i klámmafor, när ja skolle faa te skatten

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

klå̃m̲a. klãmma

ja har kommet lite i klåmma s̲.
for många.

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

klă̈mma v.

klǣma)

tè
de klámmer te må frósten

de klæ̱mɑ té̱ mɑ frǿstɑn

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

klämma v.

klæ̀ma: –

em ved bäst säl, hår man klämmen.

klǽmor, pres.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

klæ̀ma. (om skodon).   klämma

"der kånner bäst når skoen   v.
klånner, som har en po."

№ 363   Onsjö hd   Rosén

M. Rosén 1926-30.

klämma

v.

v. klæmma : klämm

–te

ast. de klämmer te o. frysa.

nu ska vi klämma tén radio.

stuka honom

i klämme.

klæmsel - magpina.

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

sklæ̊mma, pressa, (på fåmmingen) sklãmma v.

-, te.

sklåmde tån, han tæ̊ vád.

Ros.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

klämma s.

klămme

i uttr. i klămme

'i kläm'

4475:9

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

klämma (sb.)

klæ̀m̱a

kæm̱a i klæ̀m̱a

R

№ 1684;2 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

klämma till v.

(klàma)

klàma te

de klámmer te o. fryse, de e inte bra för de som e i joren inu. (not frukter).

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

klämma till

.klåmma te: tilltaga, pressa, at pressa
då klämmer te å. frysa.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klæ̀m̲a: klä̃mma till v.

, te̤. ansätta, pressa. åta tilltaga.
de e bäst å klǻmma tén må
beské, ällers får du inte ud
din fodran.
, de klämmer te mi fröcken.

de e bǽst a klæm̲a̲ te̲ ma
beʒe̲, æ̲̀les fa du ènte ú̲d
din fà̲dran.

Rosén.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klœm̲s. klámma   klåmmas

du kláms so, du kan gjärna
flótta de bete.
de klámmer te o. frysa.

Nr 363 Onsjö hd.   Rosén
M.Rosén 1926-30.

i klămme

klæ̌me.

seda i klåmme. sitta fast.

va i klåmme: i förlägenhet

rådlös

seda i klæ̀ma

(obl. cas. av klæ̀ma)

363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1932.

klæm̲e – ×klãmme

ja komm i klámme i porten, som slo igján, do ja skolle gau igjenom,

i klæ̀m̲e

Reslöv.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

×klãmme

klæ̀me -

grisen har kommet i klǟmme

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

sklämme

sklämme = emellan, sklämd

han kom i sklämme i då-ren.
Han blev sklämd i dörren.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

klämmemyra
s.

klàmemyra pl. -or

ett slags myror, som hålla till i springor.

Nr 4191. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

+ Klåmmemyra
s.

Klåmmemyra = st. skogsmyran

Klämmemyrorna ha sina gånga
ännan opp i havabjered!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

klǽmsel. - magpina ˣklãmsel

en dräng hade under hösten fanet en jäu våli klåmsel; han fick då en stor sup med malört å andre droppar å ble snart bra - sen hade han klæmsel nästan engång i ugan.

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

× klämsel

klä́mmsel

magknip.

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

klämsel,s.

Klämsel
klæmsel = ångest.

ja fjænde en sån klæm-sel i brøsted.
Jag kände en sådan ångest.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

klämsel

klämsel; -en =
koliksmärtor

han hade såmm farli klämsel:
Han hade så förfärlig klämsel
(sådana förfärliga koliksmärtor)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

× klämmt

klämm-t = glänt

fönstared sto på klämmt.
Fönstret stod på glänt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

klämta

klæ̀mt/a, -ar, -a, -ad

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

37

klämta v.

klämtar (pres.)

"klämtar en tre tag fåre
säla ringningen" 3958:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

ˣklǟmtare

ˣ
klæ̀mtāre = sup.

de e so kâlle i da, so ja tror
i faur ta von en liden klǽmtāre.

klæ̀mtare

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

klänning, s.

klanning

klaning - en, - or, - na

klädning, - en, - ar, - na

e klaningen færi?^{2}

är klädningen färdig?^{2}

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

klãnning

klæ̀niŋ, – – ən

ən klæ̀niŋ ɔ lintǫj i lę́n

R. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

klänning, -en = klänning
gammalt uttryck för kostym.

ja ska ha en ny klänning.
Jag skall ha en ny klänning
(kostym).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klãpp

klę̄p, -ən

də ja̱rə eṉ klę̄p av eṉ vàṉlə traklós̱ o la̱ om̱ bę́nəd.

F. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

*kläpp

klæp. klam el. hilla med bygel över foten på hästar, som äro tjudrade

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kläpp

klœp, -́ən, -̀a, -̀ana

träkloss, som bindes om benet på kreatur l. hästar medelst en byggel

Nr 1684 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1941.

klätt

klat

Agrostemma

K

1684 Konga & Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1932.

×klåvse

Klåvse-n. Den tråd man
avdelar ett garnstycke med
når man härvar upp det.

Riv ente klåvsen av fåre
då blir garned trassed

Brösarp.

klåvse

Nr 494.

Helga Persson 1929.

[illegible]

Lėföa-m- Bröfkie
unsbelv

Dë-blɛɛ välle biö fè kun-
bɛlåv.

× klö

klö-ed-en = en slags stätta över en gärdesgård där man gick över denna. Stättan bestod vanligen av en liten bänk som stuckits under det nedersta stör-paret i gärdesgården och så trampade man först upp på bänken och sedan över gärdesgården.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klǫ̈ga. kråka. ˣklöka(s)

klǫ̈gas – jä kom te o. klögas am löppen.

klųga(s)

№ 363 Onsjö hd Röstå.

M. Rosén 1926-30.

klǫ̊²gas. kråka, ex. hon jö ä kråkas, ×klôksas
ja kom nästan te o. klǫ́gas av
den mest kam [illegible].

klǫ̀gas

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

klǫgar : håcc på än kråka ˇklökas

ja fick såna vàlia mekkamanter,
så ja klǫ̀gtes hvarevja gång ja
skolle ta in dom.
glökkan klǫ̀gtes, han hade fånit
for myeen pratte.

klǫ̀gas

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

+ klăkas

klǫ̱gas, klǫ̱̀ktas

hålla på att krăkas mm
knappt kunna
han̠ hò̠sta å klǫ̱̀ktas fa̠rlè̠t

M. R.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Klök(s), = tes: Ha kvälj-ningar.

klökas

Hon kläks så fort hon luktar rått.

Broset

№ 494 Helga Persson 1936. Ivö

ˣ`klõkas v.
dep.

klögs?

klōks

'hålla frå al kläkas'

3861:7.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

x klökas

Klögas = må illa, vara nära att göra en uppkastning.

Ja raînt av klöges når ja sar ha rälit de sar ud!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

klŏra, v.

klŏra opp

10637:10

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

ˣklòra v.

klòra

'klàttra'

3807:4

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× klöra

klöra -ar -a -ad

klättra, flänga, flå.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

×klöra

klǫ̀r/a, -ar, -a, -ad

kláŭra

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

× klóra
v.

Klöra = klättra

Pang-klöra opp i eblaträed
a riv nör skadaboed, får
vi e rädda om kjöllingana!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Klös-on-a-na: Ett redskap som väl närmast kan anses såsom föregångare till kultivatorn.

Du faur gjöra mä klöson.

Broar

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö

kløs. – klöshara, grönhara klös

du fann ta klösen o. gau

över de stikad må.

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

×
klō̆s

klø̱s ´-en ˋ-a ˋ-ana

ett åkerbruksredskap = klō̆skarv.

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd
I. Ingers 1947.

klös, s.

Klösen

kløs, -en, -a, -na = en slags harv.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

klǒs

kl̲ø̨s, –´en, –`ana
större harv med handtag i
där va jārnpiŋa bạ́ i en
hạ̀ra o kl̲ø̨s. (jfr. hin) P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

klös

klǫ̱s, -en

harv med framåtböjda järnpinnar (en större och grövre klös kallas riplog).

S. N.

№ 1566 O. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

klös

klös

'klösharv'

(kløs)

3329:1

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd
Gustaf Nilsson 1938. Exc.

klo̊sa
v.

klo̊sa

ko̊ra mat klo̊sharv

o rått som de e faur en bårja o
hara o klo̊sa o sau.

A & T s. 67

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

klǫ̱s: ett slags harv

klǫ̱²sa

klösa v.

klǫ̱s

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Rosén

klösa,v.

klösa

klø̣ʒ, -a, -d

harva, -t = När man körde med ett redskap som kallades klöʒ.

klø̀ʒa nø̣ər mø̣əʒed.

Harva ned gödseln.

ö-ljudets teckning?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

klösa

klø̲̀s/a, -ar, -a, -ad

harva med klö³harv

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

klōsa

klý̱soʟ. pres. sg. och pl.

om kat̄

9. 5. 1945

Nr 4124 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1950 Exc.gr.

„klösa,v.

~~klösor~~

klöisa,-or,-te,-t,-s

klösa,-er,-te,-t,-s(riva)

vel du klöisas?

Vill du klösas (rivas)?

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

klösa, -r, -d = köra med redskapet klösen (se klös) -

Da faur fåst klösa trädan ĕngan vi kan hara na.

Booarp

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö

klösa

klösa, ~~a~~, -or, -t, -e = riva, rev

han klösten i synen.
Han rev (klöste) honom i ansiktet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

klösa

klösa -r, -d = bereda jorden med en slags harve som kallas klös.

du faur klösa bråden.
du får klösa bråden (harva brödsåkern).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Klösad pa.

Klösad

'klöskawad'

(klø̀sad)

3329:1

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd

Gustaf Nilsson 1938. Exc.

klǭs . klǫ́shara klósharv

klǭ̣s hǻ̄ra "

klǫs; klœshǻ̄ra

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

klöv, s.

kl~~œ~~v, -en, -a, -na klöv~~en~~

klöv, -en, -ar, -na

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

klöv

klöv, -en; -a, -ana

5959:37

(kløv)

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

klōv

kl̠ǫv; pl. klǫ̠̀va

(en trãharv)

sla̠̋rna je̠k ije̠nom bà̠lurna
å di som̠ va te å sa̠ta i hǿ̠b
u̠d ka̠las klǫ̠̀va J. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

klöv

klø̠v, -´ən, -`a, -`ana

K

№ 1684:2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

klø̜r - klǿvər klóvər

kl̄ǽ̱vər "

klø̱r

klǽ̱vər

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

klǿver

klǿver - klöver (trifolium)

" li kroot

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

klő̋ver,s. klövör

kló̜.vor,-ena

klȫver,-n

ha̲r du̲ kló̜.vo̲ren enʒe?

Har du klȫveran inne?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

klöver

klövor, -en

om visst slag av spelkort.

Ja, ja tror ja fårr si et lide grånn klövor. --- Pass på klövoren!

s. 100

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd

Daniel-Rydsjö: Agor o. fälad 1950 Exc.

klöver

kló̲ver, -n

R

№ 1684:2 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

klöver

klǫ̱́var

ha̱r e bȧda klǫ̱́var ω sæ̱

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

klöver

klœ̠́ver

har ı grá̠n klœ̠́ver A.O.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

klôver
s.

klɵ̱́vor, -an.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

klöver

klǫ̱́var, – –an

klǫ̱́varan skoḻu drá̱s
ú̱d ma hǫ̱krú̱ga pω jæ̀ḻan
A. J.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

klöver

klövor, -en
(ö som i skör)

ɔ: klóvor

klövoren e gramm.
klövern är vacker.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

klöver

klǿvor, -en

växtslag.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

klöver
s.

klǿ̲vor, -en

dær e klǿ̲vor ɛ̲̀ʒan óm̲

hær e sód̲ant ɛʒá̲gane i da̲
mæ klǿ̲vor. Tillägg 1957.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947

klø̄vər -n = **klöver** (subst.)

Ask

Ansjö

35 m

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klöver s.

klövor

"di e ude å hoggor klövor"

3926:1

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

klöverhöst

klöverhösten

'(när klövern (höet) skördas)

1181:12

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

klöverhöst s.

klövorhöstan

'klöverslåttern'

3926:3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

klöverhöst

klövvrhösten

'höhösten, klöverskörden'

1535:11

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

klöver jord

klạ̀ver jạ́r, – – –en

klövervall

klạ̀verjạ́ren skạ́la de tvạ̀ra

N.P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

klöverknebel

klövorknebel, -ed = torkade klöverblommor.

ta klövorknebel å ji hönsen.

Tag torkade klöverblommor och ge hönsen.

(Dessa blötas och blandas tillsammans med gråpe.)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

ˣklöversnärja

klœ̱́ver : klöver

klœ̱́versnărja – cuscuta trifolii.
som liksom snogasilket, klänger
sig fast kring klöverstånden

klœ̱́vor

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

klö̃verstubb s.

klö̃vorståbb

3926:28

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

klöverstycke

klå̱²vərsti̱ka = klöverfält – vång.

klæ̱̀vorstík̠a

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

klöverstycke s.n.

klövorstecked

'klöverfället'

"föled slo sånna vållor i klövorstecked"

3807:00

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

klöverstycke

klø̲̀vorsték̲e

№ 361 Ask, Onsjö hd
Birger Svensson 1917 Exc.

klöverväng

best. f. klövorvången

klöverfältet

--- hon sto tjyrad ude på klövorvången

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd A 4 T. s. 79
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

× knabattas

v.

inf. knabattas

brottas, slåss

vi kånne ju --- knabattas

åsse nån ånka gång

A. & F. s. 72

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd

Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

*knabattas

knabáṯas = brottas o. ta tag (tågas)

bara la pangana knabatas, så
fanr vi se, hvem som bler varst;
di e jò inte osáms, o då så
skadar de inte

knabáṯas

Rislöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

+ knabattas

knabattas =
råka i luven på varandra
slåss

knabattas ni, pauga.
slåss ni pojkar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knåba: ×knabba

storkama ä stora där ho tager o. knabbar mä nåbbed.

kràba

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

knåbba.   ˣknabba

x. storkana di knabbar mé nåbbed to, en ved inte, om di e arria äller di bare kallar po hinan for o tamlas.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knåba. bulsa, knaba. ˣknabba v.

storkana stann där po tegad o. knabbar mä näbben

?

genus rätt?

Jfr öv. belägg.

363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1932.

knåba, knaba. *knabba
där va nån knabba po dören.

dær va nær knàba po dåran

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knǟb̥a. knack̜a. ˣknabba

naur du kommer bort, so ska du ente ōvna dören utá tamma udan knabba fos, ter dä kommer nånn.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

*knabba

Knaba : knacka, hamra, slå.

ja töckte de knabba po dören, de
fanr gen o' se åter, om där ed nön.
ja har so ondt i hodet, de kåns precis,
som öm dad nön dånge o' knabbe
mi noå;
framtammer kan ente slau nön
cā spig, di bara knabbear.

№ 363 Onsjö hd Roslöv.

M. Rosén 1926-30.

(knå̱ba). knåḅa

×knabba

fruntimmer brukade knabba på brådet, när uttogs ur ugnen för att höra, om det var framfallet.

knå̀ba

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

knâb̲a, banka (båtbygg.) ⁺knabba

knàb̲a

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

knåba : knaba ×knabba

knabba på dören, så hör di in vell

impr. knàba på dárran, sa hǿr di-d
væl

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

knåbe . knabba ˣknabba

där va nån knabba på vägen

strökang di knabbar so

mi nabbed .

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslöv

knabba, v.

Knabba

knabba, -r, -d

knacka, -r, -d, -t

de knabbar.

det knackar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

× knabba
v.

knàb̲a -ar -a -ad

knacka. bulta

äv. = prygla:

dǽn̲ han knàb̲a -n

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
Ingemar Ingers

knabba

sin jeck han nör te Jens
o knabba pau

10637:2

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

knabba, v.

De knabbar pau dåren, Jens!

10637:3

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

× knabba

Knabba = banka - knacka

Nu knabbas de pau dåren! vassego, kom eng o sed när, pau bänken.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

+ knabba

knȁbba, -ar, -a
banka

s̱ón sȩ knàḇa va de
ą́ų ma nạd H. O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

×knabba

knàb̠/a, -ar, -a, -ad

slå, stöta

knab̠a ‿ d aú

R

№ 1684:2 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

×knabba ~~knacka~~

knabba, -r, -d

De knabbar på dåren.
Det knackar på dörren.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knaber

ajn knabår

10637:7

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

knáber : sub. ˣknaber

vi ska väl ha en knaber til

knábor

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Knaber = sup. *knaber

vi tar väl en knaber to fisken.

knåbor

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knaber

knabor, -en - ra, - na.
snaps, sup

bjudor du på ain ~~in~~ knabor?
Bjuder du på en knāber?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knagg

knag - knast, krok, klyka.
han la te knaggarne o. tor
tro, at han va oskröcli
sēla knag, klyka at hänge-
selen tiå.

knag

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knag -   knagg

hägga te knaggen: hänga
han ta te knaggen o. dör ho
sin själ, att de va dånt.

knag

№ 363   Onsjö hd   Reslöv

M. Rosén 1926-30.

knagg

knag n. eg. handtag på lieskaftet

tárga te knaggana : dvírje

han la te knaggana o. tor

so, at de va lógjn

knag

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Knagg

Knag f : en böjd träbit att hänga hvarjehanda saker på, bl. a. seldon, o. a. som handtag på liar.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knagg

knag̲, -´en, -`ana

handtag på liskaft

da i hæ̀n̲ulla knàg̲a

H. J. S.

M 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

knagg

knag, –´en, –`a, –`ana

knöl; ojämnhet (t. ex. på garnhaspan, åstadkommer att det smäller till efter ett visst antal varv); kort gren (t. ex. på stake, som användes vid rökning)

K, R № 1684;2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

knagge -n, -a, -na = knagge
hängare

häng åpp ed på knaggen.
Häng upp den på knaggen (häng-aren).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knagge

knagge -n =
liten pojke

De e ain liden knagge.
Det är en liten knagge (pojke).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knaka, v.

knaoga, -r, -d /knagär
knastra, -r, -de, -t (knakar)

de knaogar i grenana
det knastrar (knakar) i grenarna.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

knaka

~~Knå~~ga : knaka.

knaga

han ello te brånnes knudan så den store gesen, då de säcktit knagadde i ryggen på'n.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knàga – knaka. knaka

jâ
naur ~~[illegible]~~ skolle lötta opp den
store stenen, so räktit knaga(de)
de i ryggabåsten.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

knåga = knaka   knaka

fann ja fatt i en, så ska han fan
så de knager ätter

Rosén

№ 363   Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

kn$\overset{2}{å}$ga = knaka knaka

han fekk, so de knaga i ryggen pån

han fék̲ so de knà̲ga i rýg̲en po-n

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knå̲ga. knaka. knaka

knà̲ga ji en so de knagar åttád
de fryser so de knagar i
väggana.

j̲í -en so de knà̲gar æt̲e-ḍ.
de frý̲sor so de knà̲gar i
væ̲̀gana.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knaka

knaga, -r, -d

de blåste så de knaga i hused.
Det blåste så det knakade i huset.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knaka v.

knaga (prot.)
'knakade'

"han spraånt så de knaga
" — " "
äuad --"

3807:53

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Knoga -r -knoka   knå̲ga

Så länge de knoga så hålla de.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.   Össjö

knaka v.

knagar (pres.)
'knakar'

(knågar)

362:21

Nr 4919 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

knal = knapp.   knal
–t

di har de nokke liten knalt.

knal

№ 363   Onsjö hd   Rosén.

M. Rosén 1926-30.

knal : skrall. knal

han e nock lette knal.

de lå va hollians knalle för nabóens, to

knal

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knal

knalt = dåligt, klent, tarvligt

de brogar ble knalt má hushållet.

n. knalt

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

knal

Knalt

knalt
knappt

di har knalt om ed.
De ha knappt om det.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

kvalla

De kvallar å gar = de går av

Hårr stånde te?

Å, jo de kvallar å gaur.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929. Össjö

knåla. knalla

; i vej
; åstä

de e bäst vi knaller i väj, ingen
de bler för mört.
knallen du de nu bare åstä
so fort du kan.

Hvar mauer du?
a, de knallar o. gaur, sa
vi schåtem.

knala i väj etc.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

knalla

x
knạla ~ hor maar du?
sv.: de knallar o. gaar.

№ 363 Onsjö hd Rutor.

M. Rosén 1926-30.

knalla

knåla -

vi få vel knala i väj tesamt?

hor manar du?

att å de knallarna o. gaur: tå "våschötten - (västgöten.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knăḷa -   knalla

eg. uttr. de knaller o gaur – de vider
bej so dår

nu faur vi vell knaller ivåj, om
vi ske komma hem te kvåll.

Reslöv.

№ 363   Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knåla – Nor manda. knalla. v.

nu.: de knaller av
de 〃 〃 gaar.

knåla

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Reslöv

knallar åstad

knalla åsta:
gick, gå

ja faur knalla me åsta.
jag får ge mig åstad.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knallaspråk

knallasprang
'det språk som "knallar"
brukade sinsamellan;
(månsing?) el. västgötamål?
3214:25

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

knăḻe = stigande höjd. ×knalle

de bler ett stivt tag för ögan à
komma opp för dänne välie knallen

knàḻe

Reslöv.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knalle

knalle

'gårdfarihandlare från Västergötland (Knallebygden)'

2950:7

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

knalle.

knåle = västgöte, som vandrar kring med varor.

knàla

№ 363 Onsjö hd Reslö

M. Rosén 1926-30.

knalle

knàḻe pl. knàḻa

„knös", hà = rik och mäktig karl

en rí̲gor knàḻe

r 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

knåḻa bøjden . Västergötland Knallebygden

knàḻabö́jden

№ 363 Önsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

knalt

knalt = dåligt

De e bra knalt.
Det är bra dåligt med finanserna.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

× knaper
a.

Knabort = knappt - litet

De bårjar blaj knabort
mä madpäror i ~~k~~tjällaren,
sau vi fau nock bårja grava
opp au di nye — om dar e nåmma!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

knăp - knapp

utt. Man har fått en knapp i västen förekommer, om någon som är lite knäckt, men uppkomsten av utt. ej klar.

knap

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knapp

knap -

han har fand en knapp i västen (ön rus) i da.

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Knapp s.

knapp

(knap)

362:4

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Knapp

knappa 'knappar'

"en svart atlasväst mä svarta knappa" 3217:19-

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd
Helga Persson 1936-43. Exc.

knapp

knap, -́ən, -̀a, -̀ana

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

knapp

kna̲p, –́en, –̀a, –̀ana

di gù̲la knà̲pana

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd
I. Ingers 1947.

knopp

knapp, -en, -a, -na

i bet. "knopp"

där va många knappa på rossen.

Där var många knoppar på rosen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knåphændi - knapphändig

hustrun sydde en knapp i mannens byxor, o so sa han: du e so knapphändig; hvilket hon missförstod, o trodde, att han menade mindre noga, då det i stället skulle vara ett beröm: hon var händig till att sy i knappar

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knappnål

knå²panaul : knappnål.

uttr.: den som börjar mé en knappanaul, slutar mé en sölver-skaul (allm.).

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

knappnål, s.

knappenaul

knappenaul, -en, -a, -na
knappnål, -en, -ar, -na
fæst mæ knappenaulen.
Fäst med knappnålen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

knappnål

knappanaul, -en, -a, -na

sätt en knappanaul i.
sätt en knappnål i.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knappnål

knàp̱anɑ̱́l pl. -a.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

knappnål

knappen aul

1537:8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

knappt
adv.

knap̲t

knáp̲t nók̲

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

knappt adv.

knappt

"så en kan knappt vanga å möla na"

3217:17

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

knappt

knaft

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

knappt adv.

knappt

"så hon kånne knappt gau"

3959:2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

knapra v.

Knabra = knappra – gnaga

darr va fullt mä röttor o möss
i hused, – de knabra o gnava
i alla kroga

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1968

knå²vra . knappra knappra

knàvra

Nr 363 Onsjö hd. Reslöv

M.Rosén 1926-30.

knă̱²vra = knapra.　　knapra

krà̱vra

Nr 363　Onsjö hd.　Rosén

M.Rosén　1926-30.

knapra,v.

Knabrar

kna̲bra-r,-d

knappra,-r,-de,-t

va kna̲brar du̲ pa̲?

Vad knapprar du på?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

knapra, v.

knabra~~r~~

knapbra, -r -d

klappra, -r -de -t

stö²rkana har knapbrad hela daēn.

Storkarna har klapprat hela dagen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

sknabra, -r, -d

sknap~~p~~ra

han sknabra på skagan.

Han sknapprar på skokan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Knabra -r = knapra

Va e de du knabrer på?

knàbra

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

knapra v.

knabra

jedor di kan knabra i se kå lŏv å bark...“

3861:41

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

knǎ̱rpa – knappa +knarpa

de e barr en skorpe, ja gaur
å knarpar po.

knà̱rpa

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

kn²a̲rpa · gnaga ˣknarpa v.

, po –

ja har fand en bróskorpa, som
ja ådes o. knarpaa po.

knà̲rpa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

ˣknarstig

knårsti : knarrig, frånvänd.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

knåsa = fresta, anstränga ⁺knasa
de knåsar so for en lastvang.

knåsa

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

knåsa – ˣknasa

ag. i uttr. knasa på

de knasar på för en gammal människa att följa de unge i arbeid; bara knasa på, to gaur de nock.

knåsa

Rislöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Knasa vb

Knasa, -r, -d = Frestar på

De knasar på fårr en ladhäng. Borrup

№ 494 Helga Persson 1936 Onsjö

× knasa på

Knasar pau = frestar på

De knasar pau o gau mä lajēn, ain sån harnia lång drått, pau sjuttetī fajna!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

knase

Knase = högfärdig - stor

han blaj ajn stor knase
sin han hatt vånged pänga
pau lotteried - engan va
de änte sau meed må en-

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

knåse. myndig herre, pamp, sik. ×knase

Han har blid en sån knase, so han gaur ente ongan för hachor.

knåse

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

×knase

knåsa : framstående person, mäktig.

han har bled en fasli knåse.

knåsa

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

ˈknase

knǎse: pamp,

de e en riger knase, han ved åsse om, at han har pänge so kiste-bonnen.

knàse

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

+ knase

knase-n, -a, -na =
rik person

De e en rigor knase.
Det är en rik knas.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knåse. övermodig, i. styg ×knase

han har blet en så knase S Lo

knåsa

Rosén

Nr 363 Onsjö **hd.**

M.Rosén 1926-30.

knast

knast. hvad som sitter kvar i träd efter avsågad gren – brädorna e så knastiga

knast

Nr 363 Onsjö hd. Rosén.

M.Rosén 1926-30.

+ knastet
a-

Knasted = grenig, skrovlig

Ígestocken e sau knasted ad dän duar änte te plank- – vi savar itu än te bränne!

Nr 8096 Billinge,Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

knàstra. *knastra

de rá̜kkit knastrar mellom tännerne
froén, når han eder åble.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knatta

knatta -r, -d =
hugga

han sto å knatta letta ris.
Han stod och högg lite ris.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

×knatta

knàt̠/a, -ar, -a, -ad

knàt̠a dœ̯ áu̯! (ge dig i väg!)

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

×knatta v.

knatta

'ge sig åstad'

"me fan ja knatta me å-
sta ...

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3807:37.

Helga Persson 1937-42. Exc.

×knatte

knåte. = liten pys, liten flaska, 1/3 but. - konjak.

sicken en liden knatte.

gi voss en knatte konjak
te kaffed.

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

*knatte

knăte = en liten flaska (konjak).

liten pojke

din lille knatte, tror du
du kan lötta den stenen?

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

knattra
v.

Knadra = knattra

Ī grana fran ~~h~~julen ha
bårjad knadra, daj ha
stand fårr länge i tårran.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1965.

knåvel : klåpp i ringklocka. ×~~knippel~~

+ krebel

knèval

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knebel-en = × knebel

kläpp (i ringklocka el. kyrkklocka).

knebelen slo imot.

Kläppen slog emot.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

+ knebel

knèbel, -en

kläpp i kyrkklocka

1947

4194 Stehag, Onsjö hd

+ knebel

knebel-ed,-en = potatisbär.

där e knebel på pårorna.
Där är bär på potatisen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

× kne~~p~~bel

knebel

= träknapp av cylindrisk form

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

knä̆jsa = sträcka på sig. ×knejsa

hvem e de måntro, som kommer där knä̆jsanes?

knæ̀jsa

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

knejsa : sträcka på sig. ˆknejsa v.
här kommer husaren knejsande
po sommarhästen.

knèjsa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

po knä̱gen. på knuten, [illegible] ˣknek

på knä̱gen

Rosen

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kneka

knḙ̌ga - knoga, sträva, sacka på

vi faur knega po, om vi ska
hinga må.

po knḙ́gen = på knecken, berusad.

knḙ̀ga

363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1932.

kne̱ga, knaka, med böjda knän kneka

ei får vell knega åsta

kne̱ganes – här kommer du kneganes

må di hoze to byggan.

kne̱ga

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén

ˣkneka

kné̱ga – kneka

· pọ

de knegar po o. skolla stan
po loen hela dain

knè̱ga

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén

knèga: ˣknèka

; på = frestapå, anstränga

de knegar på oppför backen.

, , ; i backarna

knèga

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

×kneka v.

knåsa ⁓ i på ⁓ de knasar på för en ladhong.

knęga ⁓ knoga, fresta

de knegar på, sa den 'lade.

knega på

Nr 363 Onsjö hd. Röstå

M.Rosén 1926-30.

knecka

knega, -r, -d =
knoga

han knega ivaj mä ed.
Han knogade iväg med det.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kneka, v.

knega, -r, -d Knegat
knoga, -r, -de, -t

nu har ja knegad mæ ed.
Nu har jag knogat med det.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

× kneka
v.

knèga -a -ad

„ raska på."

3461 Torrlösa Onsjö hd
Johanna Neman 1938.

Knega = Knekka

× knekka vb

Bara knega i väg.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

+ kreka
v.

Knega = knäa i hårt arbete

Här gau ~~än~~ en o knegar o slidor,
än blar sau trätt får daen,
ad än änte kan söva pau
nåtten!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

knæjt - knekt, dräng, karl

Knekt

hva va de för en knäjt, som
kjårsti, dro åsta mä i gåttes.
i morse ella knäjtana
kumma forbi här.

knæjt

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

knejt = knekt, soldat o. husar. knekt

hva e de for en knejt, som ändeling kommer o. hälsar på de om kvällana.

knæjt

Röstå.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knekt

knäjt -en -a -ana

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

knekt

knăjtana (best. pl.)
'knektarna'

362:15

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

knekt

knæǥt (l. kne̱kt), –́n, –̀a, –̀ana

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

knekt,s.

~~Knäjten~~

kn$\overset{2}{\text{ä}}$jt-en, -a, -na

knekt, -en, -ar, -na

kn$\overset{2}{\text{ä}}$jtana komor.

Knektarna komma.

knäjt $\underline{2}$

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

knekt
s.

Knäjt = militär

M. -a

Nu i da sankar fjäringsmannen ihob beväringspangana - nu ska de blai knäjta av dom!

Nr 8096 Eil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

kne̲v - knip ˟knep

kne̲v

363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1932.

knep,s.

knev

knev, -ed, -en
knep, -et, -en

va e de før knev?
Vad är det för knep?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

knep

kne̱b, ´ad, ´en

ha̱n gaṉde te̱´ kne̱´ban

P.H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Knab = Knep.

Va e de forr knab?

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

knepig

Knebed = svårlöst

De blar knebed o fau ihob fålk te o fāska vaur sä,ude i logåled.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

knīva – knipa   knepigt
knẹ̊vva – knepigt, svårt

knīva

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

knebe – knîp. knip

jå har sånt faslit knebe
i magen, de kanske komma
hjälpa må en malurta besk.

kneb (?) knev (?)

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

knie = knep. knipa

störst drängen hade så ofta "knie i maven" – å andra, om de komme hjälpa mä en besker.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kneb = Magknip knip

Ja hade sånd jaelið kneb:

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929. Onsjö

knip
s.

Kneb = kolik (knip)

Nails har ont i màven -
- han sir ad de e kneb -
- han ka eded omoena
eble o de e farled!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

kneb - ed = magsjukdom.

knip

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knip

kne̲b, ´–əd

kolik (hos människor och djur)

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

knipa

Kneb – kniba – knĕbs
nöp – nypa – nöps

la ble o kniba mä: – fårr
darr blar blaumarke í
skenged, ätte dina nibor.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

knipa

knì̱ba, kní̱bar, kne̱b, knè̱bad

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

knipa

kniva -́or knev kneved

p.p. kneved eg. knipet = knappt tilltaget.

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

knipa
v.

knì̱ba, ´–oʌ, kne̱b, knè̱bad

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

knība . knīpa

han e nock i en kniba

knipa s.

Nr 363 Onsjö **hd.** Reslöv

M.Rosén 1926-30.

kni̯va = knipa knipa v

-iʒ. vi fann knian ing po
kroɛthåuɛd, om de ska gaa iho
for oss.

kni̯va iʒ

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén

knīwa . knipa   knipa v.

– ing = .

– di börjar kniwa ing på
hos hälsed.

kni̱va v.

Rosén

Nr 363   Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

kní̱va. knipa

knipa v.

kne̱v han honom me i armen.

kné̱ved

knì̱va, kne̱v, knè̱ved

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kni̯²va = knipa. knipa v.

han knivs

hon kniver te mongen: kniper ihop munnen

knìva

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knị́va : knipa

knipa v.

, ịg ,

vi fann kättiva ing på landet, om de ska kasta te vi ska släjta.

knị̆vad – knipigt.

knị̀va : knị́va ịg

№ 363 Onsjö hd

Rosén.

M. Rosén 1926-30.

kni²va : knifa

knipa v.

han knev sme om nåsan

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Reslöv

knīwa = knipa knipa v.

, sig = minska, dra in

vi fana börja o. knīwa sig
po hushållet lite, ellers gaur
de inte iho' fo vos.

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kníva = knípa

knipa v.

i pers: han knivs

" reivs

" loggas m. fl.

" vrenskas

" fistas

" slåss

"

№ 363 Onsjö hd Röstånga

M. Rosén 1926-30.

knipa, v

knịva, -vor, knẹv /knivar

knipa, -er, knep

de kan jạ val æm de knịvor.
det kan jag väl om det kniper

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

kniba, -or, kneb, -ed knipa

han kneb na i armen.
Han knep henne i armen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knipa. v. khipa,v.

sup. kneved 2.

kneved
knipet

de har kneved eng.
Det har knipet in.

Trollenäs, Onsjö hd.
Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kniba, kneb, -ed = Knipa

Du faur inte kniba.
Han kneb na i armen

Bornes

№ 494 Helga Persson 1936. Önnö

knipa v.

kniba, knibor, kneb,
knebed 'knipsa, nypa'
"du faur ente lōv å kniba
din lilla sōstor"

3807:26

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

knipa, v. 3 knipas,v.

knivs

knipvs
knipas

du fadur ente knipvs.
Du får inte knipas.

Trollenäs, Onsjö hd.
Helga Persson 1931.

Nr 1126.

ˣknipet

Kneu = knip, i magen

kniped. knepigt.

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

knäpa : knippa, kärve. knippa

hor många knäppor hår tịt da?

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

knippa

knèpa, -n; knèpor, -na

baȝa hǿ̠rm i knèpor

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

knippe, s.

knevel

kneve, -d, -ern
knippe, -t, -n

fa et kneve.
Ta ett knippe.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Knebe-d pl Knebe-r = knippe

Hon hade ett stōrd knebe gröd.

Bosarp

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Insjö

knippel

knípel: vanl. grov käpp.

om personer, särskildt barn.

de e en raipute lilen knippel-skälm.

knípel

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kläpp

klæp̲ - kläpp av järn, som hänger ned i en kyrkklocka o genom klockans svängning slår emot dess inre vägg o åstadkommer ljud. - även i Kobjären.

genuint? Jfr knēval, belagt på flera ställen i Harjagers hd och knēbal belagt i ö. delen av Onsjö hd. Anm.: knēval äv. belagt i Reslöv.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

ˇknippel

knipel. knippel, skojare.

din lille kneppel, nu har du vad i sockerbocken igen.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

*knippel

knipel.

förekommer möjl. i bet. knölpåk.

vanl. i bet. klappare.

den där karen e en rägtie knippel,

även om barn: den lille knippel =

den lille skralen.

knípel

Rosén.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

×knippel

knipel. någon gång i bet. knölträ.
eljest anv. = skälm, filur,

knépel

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knìppel = ung. = klippare. skalm. knippel

knèpel du e do en rágkti knippel.

knépel

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x knippel

Kneppel = kunnig person

Sades allmänt om person som visade sig uppfinningsrik och företagsam.

(i Lund = slyngel)

Nr 8096 Billinge, Onsjö **hd**

Fabian Wendel 1964

knippel

Kneppel -en -,a -na -
Vedträ, Anv. även om ej
riktigt välkänd person

Di kneppla gaur väll
ente i onen.
Den kneppelen kan en
ente lida på. Boarp

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö

ˋknippel

knebelen

'klockkläppen'

(knèbalen)

3958:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

× knippel
s.

knépel

—

knỏlpåk

Nr 32 Ask, Onsjö hd

1881. Henrik Wranér

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× knippel

knéppel, -en - la - na = större' vedträ'

di kan lägga ing hårr stora kneppla som helst.
De kunna lägga in hur stora knipplar (vedträn) de vilja.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

× knippel

knepel

= beteckning på en illfundig utstuderad uppfinningsrik person.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

ˣ'knipple s. n.

kneole

'fröhus av lin'

51:25

Nr 5411 V. Strö, Onsjö hd

Lars Lovén 1890-t. Exc.

kne̱²vle = skal av linfröhus. ˣknipple
knä̱vle "

knè̱vle
knœ̱̀vle

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén.

×knipple

knèbla, -d

fröhus (på lin)

rèba knèblad áu̯

K, R

№ 1684:2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

× knipple

knè̲ble, -ed. pl. =

frökapsel å lin.

Kells Nöbbelöv

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

ˣknipple

best. f. pl. knẹ̀vlen
linfrŏhus

en̥ fḁ̊ slau̯ knẹ̀vlan áu̯,
knẹ̀vlen mø̀des. E. P.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

knipple

knẹ̀bla, -ad

linfrõhus

dær ble knẹ̀bla pǻ̜ så̜

kaḷad å st rẹ̀va ve dẹ́d

A. J.

M 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

+ knipple

knèvlsa, ~lad
linfrŏhus

sin sa nèva vi knèvlad
aú.

H. O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Kneble, -d, -a. = Fröhusen kros lin.

knipple

Vi faur peba kneblen au.

Broarp

Onsjö

№ 494 Helga Persson 1936.

ˣknipple s.

knēble -l, knēble -na = knippe (på tre)
(subst)

Ask. ᵛKonga, ᵛKälls Nöbbelöv
ᵛTorrlösa

Onsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

knìpsa. ?   ˣknipsa

knipsa te' –

· an käppen po midten.

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

knipsa = smälla, blinka; ˣknipsa

knipsa mä fingrana = åstadkomma en smäll g. att hårt trycka tummen o långfinger mot varandra.

Han knipsar so hå önen.

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kniptång

(kniva), knipa
knivatäng, kniptång.
(tvagatång).

knivatäg

№ 363 Onsjö hd Röstå.

M. Rosén 1926-30.

kneíva = kneipe

kniptång

den fann inte kneiva.

kneitang = knip tång.

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kniptång s.

Knibetången

'kniptången'

"fåsög a knib staultrauen au mä "knibetången..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3925:26

Helga Persson 1937-42.

Exc.

× knirk, s.

och × knirka v.

Knirk = ljud vid friktion

Dina sko knirkår – ha du änte betalt skomágaren?^{2}

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1965

knirk

Knirk

knirk

knarr

dær e knirk i skouna.

Där är knarr i skorna.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Knirka. Knarka. ×knirka

Snayen e so frósen, so de knir-ker, nár en gaur.

en skomagere frågade tit, om en ville ha knirk i stöflana; en bit kalvskinn lades då kopsiken mellan sulorna & överlädret knirkte.

Snyen e så frösen, så de knirkor når en gaur.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

× knirka
v.

om

Knirka = knarrande ljud

Stövlana knirkte o juligrana knirkte, darr han jeck ve siân om vöjnen o $\overset{\text{tj}}{\text{k}}$örde, — de va meed tårrt de aured —

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1967

knirka,v.

knirka

kni̲rka, -r, -d

knarra, -r, -e, -t

sny:en kni̲rkar.

Snön knarrar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

knirka, -ar, -d = knarra

knirka

skona knirkar.
Skorna knarrar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

ˣknispa, s.

kníspa

ett obehagligt överlägset fruntimmer.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

× knispa

kníspa, -n; kníspor, -na

högfärdigt, obehagligt fruntimmer

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

+ knispa

knispa, -n, -or, -na =
en person som är förarglig
tillgjord i sitt uppträdande.

Dé e en såunn knispa.
Det är en sådan knispa.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knir, -en, -a, -na = knir
när en person är luraktig.

De e en knir å handla mä.
Han är så luraktig i affärer.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kniv

kni̠v, -en, -ana

di bru̠kta o sti̠ka kni̠van o̠ga ba̠rhi̠van A. K.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

kniv

kni̲v

Nr 360 Ask Onsjö hd
Birger Svensson 1917

kniv

kniv . kniv.

pl. -a   av flera slag.

i bet. slag: han ä en rikti kniv;

knivi : slipad

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kniv.	kniv
pånakniv	pànakniv
fåle kniv	fòlakniv
tälje ·	tàljakniv
bra - kniv	braknív,
bar ·	barknív
släjta · (för slakt).	slæjtakniv
räge ·	rægakniv

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kniv : kniv, listig person ˣkniv

uttr.: den kniven e so skarp,
so han bider allt hva
han ser (på skämt).
där e sånt bra bed i den
kniven

363 Onsjö hd Reslöv
M Rosén 1932.

kniv

kni̲v, -´en, -̀a, -̀ana

smè̲orna ja̲re knì̲va mæ dìn̲e
lǽʒ̲den pa blá̲ed.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
J. Ingers 1947

kniv

kniv -en -a -ana

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

kniv

knɪ̠v, –́ən, –̀a, –̀ana

(även plogkniv, rist)

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

H. kniva =

kniva, v.

pojkar prövade hvarandras knivar genom att hugga eggarna mot hvarandra, o. de hvilken som hade bäst stål där blev efter djupa hack.

Roslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knịa. knia ×kniva v.

i sordomar: min kni o. knia.

knịva – pröva varandras knivar genom att hugga deras eggar mot hvar.; = pröva stål.; (pröva om där är stål i eggen).

kni̯va

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

knivblad s.

knivablaed

'knivbladet'

3925:20

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

knî̭vi : knepij.

ˣknivig

knì̭vi

№ 363 Ōnsjö hd

Rosén.

M. Rosén 1926-30.

×kniving

knivingen.

utt. – de va knivingen va de e fin kniving. knipslug.

de va knìvegan ---

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

×knivamat

²kni̱vama̱d = mat, som ätes med kniv.
jmf. skedamad

knì̱vamá̱d

№ 363 Onsjö hd Röstånga

M. Rosén 1926-30.

knivskaft s.n.

knivaskaftēd

'knivskaftet'

3925:20

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

knik(s) : knyck. *knix

han er knicks po nacken
a fyrkte o. min lysthet.

knɛks

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30

knix = hastig böjning av knäna om flickor, som niga = göra en knix = knyckte.

˟knix

kneks

№ 363 Onsjö hd

Rosén.

M. Rosén 1926-30.

knix – hastig böjning på knäna. (knix

ja ved ente, hor tösen kan
göra en sån knix po benen,
når di klea neja –

knɛks

№ 363 Onsjö hd Röstånga.

M. Rosén 1926-30.

knik s.

kneks

'knykk'

"hon sla kneks mä ho-
ded ..."

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

kniksa, knycka. ×knixa

hästen stanna död o. kniksar med´ hödet, så en kan inte lägga grimman el. hovstolen på´n. även om personer, som vilja vara lite viktiga.

knìksa

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knixa

knìxa: som flickor ~~[illegible]~~ niga.

han gaur där o. knixar mä hodet, som när en häst nickar brems.

knɨ̀ksa

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

knixa,v.

Knicksa

knäjsa, -r, -d

hon knäjsar å har se.

Hon knicksar och gör sig till.

knäjsa²

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

knita v.

knäjsar (pres.)
'knitar, niger'
"hon knäjsar å hon..."

3807:8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.
Helga Persson 1937-42

Knixa, v.

ˣknìksa

knã̀jsa
'knycka frå nacken'

3807:20

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd Exc.
Helga Persson 1937-42.

Knäjsa, -r, -d = ~~Knuecka~~ kvitta ve

Hon knäjsa å jore de te.

Borup

Onsjö

V 494 Helga Persson 1936.

knôk̲el = benknota ˣknockel

han e so mǎg̲er, so benknok-larne skramlapóen, naur han lǒver.

knǻk̲al

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knøg : knog

*knog

han slo knogana i bordet, so
där gick hôl, o skinnet flådde
au; i det var en osed, när drängar
spelade kort, att de alltid skulle
visa sin kaxighet, med att slå kno-
garna hårdt i bordet, när de
hade bra kort.

knøg

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knog~~a~~

knogg, -en, -a, -na

knɷg

ska vi dra knogg?
skall vi draga knogg?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knog(e)

kno̲g, ´-en, `-a, `-ana

fingerknog.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

kno̥ga

knó̜ga : arbeta tungt med något kroppsarbete; studier o. s.,

knǫ̀ga ; slangartal.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kno̱̊²gənəs = knokande knoga v.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

knoga v.

knoga knà̲ga

'arbeta'

möjl. slangord och relativt nytt.

J-s. 51:24

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd
Nils Hedstand 1890-t. Exc.

knå̄gane = slit. ˣknogande s.

de e så farlit knogane en

har mi – —

knå̀gane

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

Knoge, 5.

dra knog =

vanl. göres detta med långfingren
då den ene söker få upp den
(dra upp) den andres finger.
Stundom användes en krok
att dra i.
Det kunde bli en rätt lustig
kamp, då den ene drog den
andre efter sig rummet runt.

drą̄ knọ́g

da knǭ́g

Rislöf

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

Knogg-en pl Knogga-na = knoge.

Ijta knoggana.

Bosarp.

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Onsjö

× knoka

knὼ̲g/a, -ar, -a, -ad

knåda, älta

knὼ̲ga dǿjən

K, R.

№ 1684;2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

knop = huvud. knopp

du faur ápta hoe-knoppen,
so ente du stóder imod
bjellana nárringe

knop

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

knop – knont, huvudknopa- ˣknopp

han e nok inte rähtet klar

i knappen.

Nr 363 Onsjö hd.

Reslöv

M.Rosén 1926-30.

kn$\overset{1}{\text{å}}$p-en, $\overset{2}{-}$or, -orna = knapp

(Subst.)

Hsv.

Onsjö

h. S n

№ 359. B. Svensson-Wedmark. 1917.

knopp

knopp

“utans knopp“

362:18

Nr 4919 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

knopp

knap̱, –́ən, –̀a, –̀ana

hæ̀s̱tana jek ì̱de am víṉtərn a
au̯d knáp̱

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bida knoppt

bi̊da knopp. ha det knappt med fodan

bi̱da knó̱p

363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1932.

Knapp-en på knappa-na = Knappen

E rossenknappenn snart udslana?

Knapp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

knapṕǿs : snerstiçken knoppös

knapǿ̱s

(ursprung?)

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

*knoppǫ́s

knάpǫs: tvarsticken.

du ska inte va so knopǫ́s,
de kan hånda du inte blir jitt.
for den skòll.

knαpǫ́s

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

knappǫ́s = snarstucken. *knopǫ̂s

bler
hon ä nock litta knopǫ́s,
når hon inte fann de som hon
vell.

knǫpǫ́s

№ 363 Önsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

knorr

knor̄ –

om grisar: "alla slo di knorr uppå svansen."

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

knorr

knorr, 'hårknut (på kvinna)'

1182:4

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

knårr, -en = knorr
knut, hårknut

hon har knårren i nacken.
Hon har hårknuten i nacken.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knŏr̲a : knorrā ˋknorra

maven knorrar, han vell inte vánta lánger.

knòr̲a

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

knorra v.

knorra (pret.)
'knorrade'

362:11

Nr 4919 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

× knorpig

Knorped = knaprig, skör.

Ruskårpår ska torras
sau ad di blar knorpeda.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1965

knōrt - kart ˣknort

hva glöm e glaa ve fröjt; di bor-
jar mä knortara, lant ingan di
om börjar o' blē modda.

om barn: stäken en liden knort, hor
gammal kan den va!.

knort

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kna̲rt = kart, litet äpple. ×knort
= liten pojke el. liten i
växten kanten karl.
en sån liden knort väjer
vill inte med.

kna̲rt

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

liten ˣKnort

knōrt = knōrt, brådmagelappel.

gå baste när ed [illegible] sund

knorta

" en liten pys.

Ho e de må de, din

lille knōrt?

knɑ̲rt

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knort, s.

knort

betecknar dels en utväxt på träd, dels och en kortväxt person.

jfr kna͜urt enl. H. P., mera genuint.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Knaurt -en -a -na = Knagg på tråd ×knort

De tråed hade så många knaurta.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936 Onsjö

knå̄rtən : knarrig, missnöjd ˣknorten
dən e allti' sə knortən pȯ'd.

knå̀rtən

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

×knortet

Knaurted, -a = knottrigt

De va så knaurted.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö

Knórva. stuka. t. i spel; ˣknorva
ma ska ej knorva sej

knòrva

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

knörva: stula, klåmma åt. ˟knorva

nu ska du bli knorvad rejält.

knòrva

№ 363 Önsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

× knos
s.

knǫs (genus?)

kross-såd. Jfr. da. knúse.

Nr 8502 Ask Onsjö hd
I. Ingers 1964

× knos

knω̱s, -́n

kross (i kvarn)

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

+ knos

Knos = krossad havre

tj

Kör nör te möllan o hänta
hem knosen te ögen, dar
e trai säcka säddent!

Nr 8096 Eil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

knǫ́sa . stuka . ˣknosa

di ser, han ska va holìans stark,
men di duer ente, for ja "knosan",
so han forsöjer ente engång te.

knǫ̀sa (da. knuse)

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

× knosa

knὼ̠s/a, -ar, -a, -ad

krossa (t.ex. i kvarn)

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

knwåsa = d. knuse, stuka ˣknosa
(nu ska vi knosa dej (t. ex. i spel))

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

ˣknosa

knåsa = knusa, besegra, få bukt med. den karen, den knosar jä som ingenting.

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

×knosa v.

knǫ̊sa = stöta (i ord cf. kraftprov).

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Röstånga

× krosning

krö̀sniŋ, -ən

krossad säd till hästar

K

№ 1684;3 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

× knoster
s.

Knost̄er = mjuk slägga
neutr.

Slau mä knastāred pau bläana – di blar flent̄a i nacken au den haurā släggan! (vedklyvning)

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

knōtsam adj.

knōtsam (Inlånat)

'knotande, gnällig'

„han e allti knōtsam om han har ed alli så bra"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 37 15:21

Helga Persson 1937-42. Exc.

knôt̲ = små mygg

knott

knot̲

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knott

knyt

mygg

har a sa rǽlt mæ knýt!

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

+ knottig ~~knutrig,a.~~

knådred

knæ̣dred,-a

kullrig,-a,-t

dær e knæ̣dred a gạbu.

Där är kullrigt och gå.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

knob = liten tjock pojke. ˣknubb

träjlen en liten knobb.

knob

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knobe : knubbe. knubb

trä'knobbe.

en liten tjock pojke: din lille knobbe!

knob

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

knubb,

Knåbb~~en~~

knæb, -bn, -a, -na

knubb, -en, -ar, -na.

grovt trästycke,
tjockt vedträ

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

knubb

knab̲, ´-m, `-a, `-ana

cylinderformigt trästycke
till trumla

K, R

№ 1684;2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

knubb

knåbb, -en, -a, -na

de va stora knåbba.
Det var stora knubbar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

ˣknubba

knŏba - knuffa

jå hon te o. knobba tén mi albuen.

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Knôb. knubbe. ˣknubbaslåde

de va en redi knobbe; kort o. tjock person.

Knôbaslåe: knubbiga slädmedar, som sammanhålles av tvärsladar, utan karm el. ovanrede; för forsling under vintern av ved o. d.

knåbasleen

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

× knubbslăde

knɑ̀b̲aslǽ̲a, -n; -slǽ̲a, -na

sl. enkel arbetsslăde

knœ̀b̲aslǽ̲a

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

knubbaslăde

knɔ̀b̲aslæ̲e

slăde med två långa medar
(gröver arbetsslăde) N. P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

knubbaslũde

knò̱basla̱ea pl. knò̱basla̱a

vi ha̱du knò̱basla̱a ma
hè̱la slæ̱̀ame̱ar A. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

knubbsläde

knåbbaslä̈e -en -a -ena =
mind. kälke för hö̈et

han kjörde må knåbbaslä̈e.
Han körde med knubbsläde.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

ˇknubbslåde s

kno̊bbaslåa (pl.)

"knubbslådar"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3925:5

Helga Persson 1937-42. Exc.

knubbsläde

Knobbasläe = grovt tillyxad
släde, två medar,
för skogskörning.

Vi kan jälpas ad o bära eng
knobbasläen – dän behövor
änte stau har ude i såmmar!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

× knụckel
s.

knockel

klump av sten el. trä

jfr stenknụckel

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

knåffla, -r, -d = knuffa

Da ble å knåfflas.

Boarp

494 Helga Persson 1936. Onsjö 4

× knuffla,v.

knæfla, -r, -d-s knåffla

knuffa, -r, -de, -t-s.

va knæflas du̲ fø̲r?

Varför knuffas du?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

knåffla, -r, -d × knuffla

han knåffla te en.
Han knuffa kin honom.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

ˣknuffla v.

knåffla 'knuffas'

1537:19

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

˟knull s

knɷḻ – umgängelse med fruntimmer

²knɷḻa

knɷḻ

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

²knulla

knø²ḻa ~ coire
s. knøḻ

jmf.: perra
perr
pipa
pip
sätta po̱

knø̀ḻa

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

knurrhöns

Knorrhöns = små vadare

Ajn agår darr hemmane, hedor "Knorravängen" — harr jeck au-vanned opp, fårr i tien o darr va dau gott om knorrhöns. (Vadare)

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1965

knūsa : knusa, få bukt med, stuka ˣknusa
den e vell inte svaar o. knusa.

Äv. knὼsa. Va. knūse

№ 363 Ōnsjō hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

knų̃sa. st. knuse, knusa

den skadden kan du vell knusa.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rutos.

knůsa . få vakt med ˇknusa v.

jå ska noch knusa (el. knusa

deç:

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knussel, s.

knøssel, -ar, -d knossel:

knussel, -ar, -t.

hær e mæd knøssel

Här är myket knussel.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

knussel

knössel, -ed

där va inged knössel.
där var inget knussel.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Knössel - Knassel

Här e ingen knössel.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

knusslig

Knössled

knøssled

knuslig-t

e, du knøssled?^{2}

är du knusslig?^{2}

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

krusslig

krȏssled

snål

Nr 3460 Stehag. Onsjö hd

Alma Nilsson 1938

knusslig

Knösled = knusslig

Vassegoa o ta får jarr, ja
vell änte va knösled au ~~mä~~ me!
Ska de va gille, sau la de
va gille.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Knut

Knud

'13-de januari,
Knutsdagen'

"Knud tjör julen ud"

1535:13

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helge Persson 1932.

Knut

knud = tjugonde dag jul.
'knud kör julen ud'.

knud; dels n. pr., dels hållpunkt i tideräkningen. S. J.

Rosén

№ 363 Onsjö hd
M. Rosén 1926-30.

knut

knu̲d. knut.

2. jå fann slau en knud på násdagen, så jå kan kommád ihende i båttan, där slaur en knud på násan, så mings di ed båttan

knu̲da? Jfr knu̲da

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

knud = knut. knut

däri ligger knuden o honna sko de.

?

jfr knuda

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

kn^{2}ŭ̠d|a -n, -or -na = knuta (subst.)

= knut

Rästånga Asv.

b.s.n. Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

knuda -n, -or, -na = knuta
även betyda bula

han hade en stor knuda i pannan.
Han hade en stor bula i pannan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knuta s.

knuda

“han krö̆b ihob i ain knuda”

3807:8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Knuda-n ^{pl}/ Knudor-na $^{+}$/ Knuta

knụ̀da

= knut

Vafan har där kommed ėn knuda på traaen.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

knuta
s.

knù̲da -ar -or -orna

knut, knöl, svullnad, utväxt

de va ju ɷ́g̲or at dæn̲ gɷ̀b̲en
ènte fek̲ knù̲dor

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

knuta

knù̲da, -n; knù̲dor, -na

bl.a. grenigt, knotigt trästycke
l. trädrötter etc.;
upphöjning på marken

K, R

№ 1684:2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

ˣknụda = knut ˣknuda

du glömmer o. slau knuda po trauen.

slau en knuda po snósdugen, so du kommer ihú éd

knụda

du glémor a slau̯ knụda po tráu̯en

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knyda . knyta.   knuda

s.

knyda
knød — knyda , knød , knødad
knødad   ø

knuda . knöl, knut.

Slaa en knuda po traaen.

Han fallt s fech en stor knuda po benet.

de e knuten o. ~~knuna~~ hålla se logen.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rislöv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Knuta
s.

knùda -an -or -orna

knut, knöl, klump etc. i stort vedträ.

di hade ène a sa knùdor
(till att elda med)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

knåtea. knuten knuten a.

han slo en mä knåtea näve
i ansäjtedl, så näsan blöa.

knyxenäve

ma knǿtea nǣva

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Ros

ˣknudet

krǔded. knudig, skrovlig, oländig. a.
vájana e so. knudena, so
de slider po hjulen.

krǔded

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

knutegille

knụ̀idajẹḻa

knụ̀idajẹḻa va stạ̀ra fạ̀ṣtar

P. H.

ɔ: gille vid Knutsdagen 13/1

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

knutig

(knụ́da)

knụ́dad. knutig.

de brännad å so knudad,
so de bler svårt o. ta itú

knụ̀dad

№ 363 Onsjö hd Röstå.

M. Rosén 1926-30.

knutig, a.

Knudet

knuded

knutigt

dær e sa knuded.

Där är så knutigt.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

knuteköp

knudetjöb, -ed, -en =

om en person säljer ett kreatur och får precis den summa han begär kallas detta knuteköp.

du faur slau au letta jarr de ska väll inte va knudetjöb.

Du får slå av lite för det skall väl inte bli knuteköp.

Billinge. Onsjö hd

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

× knutryggig

knu̲drǿgad, -a

puckelryggig

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Knutsten

knù̱duste̱n pl. knù̱duste̱na

bà̱garo̱nen va mù̱rad a̱ knù̱duste̱na K. C.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

pres.

kenyr = x kenyê
v.

när ett arbete går fort undan.

de kenyr så bra när han arbetar.

Det går så bra undan när han arbetar.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

× kny v.

Kny = om arbete~~t~~ som går undan

Ah - de knys bra mä
låged blann snorödorna,
ätte än uga kan vi nock
gallra domm!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

„knyck, s.

/knock

knøkk-a,-or-te
knyck,-a,-er,-te.

~~han knøkkte på nakken.~~
~~Han knyckte på nacken.~~

se v. knycka.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

knyck

Knöck = ryck - slag - stöt

Ja e im i ajselen i da, får
ja feck mä ain knöck i gaus,
nårr lassmejen bröds au!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

knyka = stjäla. tillagna lig ˣknycka
jå andra, hvem som har
knyçat min kniv.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knö̀ka: knycka, tillegna sig knyska
han knöckte min kniv, so
den faur ja vel aldri se mer

knò̱ka, pret. knò̱kta

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

knyøka

knøka : knycka, tillegna sig småsaker.

Pär Annes Ola han knöckte en pånnakniv från me i skolan.

kròka

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

knycka,v.

~~knöckte~~

1. knøkka,-or,-t-e
knycka,-er,-t,-e (stjäler)

han knøkkor.
Han stjäler.

2. han knø̀rkte på nakan.
(knø̀kte!)

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

knöck(a), -or, -t, -e = knycka

Taga, snatta.

han knöckte va han saa.

Han knyckte (tog) vad han sag.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knycka v.

knöckte (pret.)
'knyckte'
"hon knöckte på nacken
å jeck ..."

3807:23

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

knycka

knöcka

'rycka'

3807:22

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

knø̊²kla = skrynkla, stuka knyckla

di har knø̊klad te min hatt, so han har blid rent fordaarvad.

knø̀kla

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

+ knycklet
a.

Knöckled = knotig

träslåcken va knöckled o
räli o dudde änte te plank,
udan dĕ sava opp dänn
te fajnabränne –

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

kneppla, -r, -d knyppla

Kan du kneppla?
Kan du knyppla?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knyppla,v.

'knepplar

knepla, -r - d

knȳppla, -r, -de, -t

Kan du knepla?

Kan du knȳpla?

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

knöst knyst

ja ska inte si ett knöst.
Jag skall inte säga ett knyst.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knyst s. n.

knỏst

"han sa ente ett knỏst"

32/14: 7.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

kayst

Knösst = intet svar - tigande

han te, o sa änte itt knösst
pau hajle åttemīddan - han
vesste ad han hadde orätt -

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knøst. knyst
knø̄sta : knysta
ja vell ente høra et knøst mer.

knøst

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

knyst

knøṣt. knysē,

ente sā knåst, for då smallende

knøst

№ 363 Önsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Knö̊d-a = knyd knøst

Ja ska ente si et knöd.

Bosaip

Nr 494.

Onsjö

Helga Persson 1929.

knøst – knyst knysta

knǿsta: –

de e inte vårt du knöster

knø̀sta

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

knysta v.

knösta

"du kan vanga å knösta"

3214:7

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

knystas v.
dep.

knõstas

„ja har bara ente hȯrt knõstas om ed …

3214:31

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1935-42.

Exc.

knyďa - knyta

knø̄d

knǿdad

knyta

Pangen har blet lilla knǿden
i våjsten.

knỳda, knød, knø̀dad;
p.p. knø̀dan

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

knyda : knyta

knyta

nu e de bäst o. knyda för [illegible],
eller gaur de [illegible] jå åjer o. har.

knỳda , knød , knøded

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

knyda v. knyta.　　　　knyda

du har glømt o. knyda hosebånd.
ei får knyda iks' reoktompan
so långe.

knỳda

Rosén

№ 363　　Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knótlen. knuten ˋ~~knött~~ knyta a

han for pó'n mä knótlen näve
o. slo en i ansájted, so de blóa.

= han foa pø-n mæ knø̠toa
næ̠va a slǿ̠ -en i ansǽjted,
sa de blø̠a.

№ 363 Onsjö hd Riseb.

M. Rosén 1926-30.

knyda = knyta.

knyta

„vi knyda, vi knyda
en åtta kärleks bann."

(citat ur sånglek)

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30

knyda = knyta knyta

ja ska gjärna knyda bo fiske-nät o. jaktnät te de, om du bara kan skaffa ham nål.

knyda

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kny²da. knyta. knyta

han knód náven i böjselomman

knỳda, knød

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

knyda - knyta (nät) knyta

Nr 363 Onsjö hd. Reslö

M.Rosén 1926-30.

knyta v.

knyda

'Kan du knyda en lö̃cka på trauen"?

32/1:5

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

knyta

knöd (pret.)

'knöt'

"knöd bägge nävana"

(knød) 862:17

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

knyta v.

knöded se (sup.)

'knutit sig'

"en sena som har knöded se"

3959: 8

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

knyta v.

knöds (pret.)

'knöts'

8217:24

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

knyta

knỳda, knýder, knǫ̲d (pl. knǫ̲̀da), knǫ̲̀dad

knyta (t.ex. i väv, vid solving och skedning)

han knǫ̲d ám̲ dan

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

knyta

knỳda, knø̠d knø̠̀dit

du va knø̠̀dit ihå̠b O.H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

knyta

knyda -́or knöd knöded

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

knyta,v.

knyað.

~~knyda, -ar, knödad~~ knyða

knöð

~~knyta, -er, -knutið~~

kan du knyða?²

kan du knyta?²

dær e knödad.

där är knutit.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

kny²da se. knyta sig

de e nån sona, som har knödd se.

de e nan sèna som har knödad se.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

knyte, s.

knyde, d, -n   knyde

knyte, -t, -n

vems e knyded?

Vem äger knytet?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Knyted = Knyte
Knyte-n.

Va' e de fau ett knyte.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

knyte

knyde

2950:7

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

knyte

knyde -ed pl. =, -en

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

knyte
s.

knỳ̱da, -ad, pl. =, -an

ɛt lì̱dad knỳ̱da kom̱ rø̀ḻanes
ɛ́ʒ̱. (spökeri)

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1945.

knyte

knyde - d - en -+)

– påkét

han hade ett knyde inåven. –

Han hade ett knyte (paket) i handen.

+) best. f. pl.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knytkläde

knytkläde - d - en =
en slags kläde som använ-
des att knyta in saker i och
bära dem i istället för korg.
Vanligen voro de av något mörkt
tyg och användes endast för
detta ändamål.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knytkläde

Knydekläde-d-en: Ett slags kläde som användes att bära i om man ej hade korg.

Du faur bärad i knydekläded.

Bosup

Önsjö

494 Helga Persson 1936.

knytnäve

knydnæ̱ve =
knø̱ter " -knuten-
han slo'en i antájtet má
knötun näve

knydnæ̱ve
d. knǿ̱tor næ̱ve

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

knytnäve, s.

Knydnave

knytdnave, -n, -a, -na
knytnäve, -n, -ar, -na

han slå ma knytdnaven.
Han slog med knytnäven.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

knytnäve

knydnäve -n, -a, -na:
knythand.

De va stort som en knydnäve.
Det var stort som en knythand.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

ˣknytt

i det adverbiella uttr.

"i knytt"

'i knuta'

"va i knytt"

'icke väta'

S8C2:26

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

i knytt

ì knytt =
förkrymt

han e i knytt.
han är så förkrympt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

knytta

knø̀t̠a, ∸ar, ∸a

sticka (strumpor) med knyttesticka

da̭u knø̀t̠a à̠la o sat̠a

spè̠dan nø̠̀r i kè̠lsan N. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

knyttesticka

kǹǫ̀tastika

di tàlde kǹǫ̀tastika: en
lærhǫ̀lsa mæ tàlda pīza å
så sata di spèdam nǟr
i hǫ̀lsan. N. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

+ knåat
s.

knaurt m. -a

knast; skrovligt styckc bark.

Nr 8096 Eil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

+ knåstet
a.

(Knausta = skrovlig bark)
knaustet = med s. b.

Rodämmen pau dinne barken e meed knausted o säkort masarongen, sau den duor bra te hjulnáv!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knä

knæ = knä
han har all kommed lett på
knäan = har fått det sämre
(blivit fattigare).

knæ, knǽd, pl. knæ, knǽan

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

knæ̠; kná i best. form knád knã

sada po knád po.

jmf blád

trád, (vb)

blád.

men: blod, koen o. a.

knæ̠, knæ̠d

363 Onsjö **hd** Reslöv

M. Rosén 1932.

knă

knæ̠

di skωl̠a fal̠a pω knæ̣
pω en̠ skàm̠el N.P.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

knă
s.

knă, n.

--- når jå ha slad hål på mitt knă.

s. 112

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

knä
s.

knæ, ´ad. pl. =, ´an

se II.

di lau̯ pa knǽ iman sǽgen

A.P.

jà hada fàlad æ slád et knǽ,
æ de dànas. (pet.) A.P.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

krā II

krǽ̱en borja a bæ̀ṯra se

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

knä

knæ̱, -d ; knæ̱, -́na

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

knä

knäna (best. pl.)

'knäna'

(knạ́na)

971:9

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

knä

knä, -ed, -en =
led på växter

den hade gulnad najanom
de fåsta knäed.
den hade gulnat nedanom
det första knäet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knǎ

knæ̠, -d, -n

di ha̠dɐ fli̠ga sɔm̠ nɔd̠ɐ
nǿ̠r te knǽ̠n J. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

knä s. n.

knäna (best. pl.)

ʼknănaʼ

„du e ju inte kar te knäna"

1537:3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

knåbom s.

knåbom

"slå tvärs över vävstolen i knähöjd för att ej knäna skall skada räckan"

3860:2:1

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

knæbǿjsa : knăbyxa +/

kallades gemenligen laurfør ; voro oftast av bockskinn o knäptes med remmar nedanför knät

knæbǿjsa

+/ betecknar annars kalsonger. J. J.

№ 363 Önsjö hd Riserö-

M. Rosén 1926-30.

knæb²øjs|a -n, -or, -orna = knäbyxa

(subst.!)

Ask

Onsjö

B Sv

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

knæ̊ka - krossa. ×knäck

s.

knäçka en lus mä tummen

" , nöd .

fan knäcken = bli förnagad, oduglig e.d.

fan knæ̲kan

Nr 363 Onsjö hd. Reslöv

M.Rosén 1926-30.

knåka

knȧke:

i utr. knåka nöden

han knåkade allti nöden mä

kommen.

vara knåkad-en = vara bemedd.

knæ*k*a n*ø*don

№ 363 Onsjö hd Röstå.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knæ̌ka - ta sönder. -   knăska

knaçka nöder

" en lus mä tommen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

knæ̀ka = ha övertaget, besegra. knäska

han knä̀kar dej som sik.

knæ̀ka

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

knæ̆ka =   knäcka

nötknäckare kände man ej till. ville en ha en nödekärne, så fick en knäcka nöden mä tännerna, å kraftig karl kunde också knäcka nöden mä tummen — ha la nöden under tummen på bordet, å så slo han på tummen mä knyttnäven, å för de mesta gick nöden itu.

knæ̀ka

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

knæ̠ka tr. knäcka t. ex. skal sönder. knäcka

ja satt o. knäckte nödder, men
når ja so skolle slänga bort
skalana knäckte ja en fönster-
ruda.
han e dockte te o. dra knag, men
ja knäckten liävell.

van knæ̠kt = vurij.
naboens vön mär dö i gaur, o de
blir en te knäck for hanom.

knæ̠ka

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

knäcka
v.

knæ̀k̲a

№ 361 Ask, Onsjö hd
Birger Svensson 1917 Exc.

knäckebröd

knäckebrö, -ed = en slags ganska tunna kakor av söts bröd. Brödet rullades i en rulling som sedan avdelades med den bröd i tunna kakor som sedan prickades.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knäfall

knäfalled

'knäfallet'

"knäfalled ve nattvarsgången
va au bara fjel" 4475:5

Nr 4968 Ask, Onsjö hd
Måns Olsson 1933. Exc.

krãhund

kra̋håin

"-- ain liden pudel, de va ain ra̋kti kra̋håin" 5862:28

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd
Helga Persson 1936-43. Exc.

Knǽla = böja knän ×knåla

ofta i svag bet., då man skulle lyfta el. bära ett tungt föremål;

knǣla

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣknåla v

²knǟla. böje knän (av trötthet el. svaghet)
han knåla lett, når han bar
säcken opp for löftstrappen.

knǟla

Men icke i bet. "knäfalla".

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

× sknåla

knøla: då knåna ikke sig so trótnat.

mina ben börjar ble gamla,
för di knálar, når ja ska låta
nod trogt.

mina bén borjar ble gàmla,
for di knœlar, nar jà ska
lø̀ta nad tøgt.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

x knåla

knåla = böja knäna av dorghet.
han knåla, då han skolle bära en
fårsäck på löftet.

han knæ̲̀laf , dol! næa ?)
han skωl̲a bæ̲ra en sæ̲̀asæk̲
pω lǽ̲ftad .

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

× knäla

knæ̀l/a, -ar, -a, -ad

böja knāna

bæ̯̂nm knæ̀la àge̥, ~~ar~~ (av sjukdom)

K

№ 1684:2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

ˣknăla v.

knăla; ăv knăjla 'knaa̋, gå med krokiga knăn'

3807:7.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.   Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ knäla
v.

knæ̀la -ar -a -ad

böja knäna, kröka knăna

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1947.

×knălas

knǟla : böja knän, (på grund av tryck o. tyngd) –

han knála, når han skolle
po láoted mé säcken (säcken)

han knæ̀la, nar han skωla
pω lǽvtad mæ sǽkan.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

knäpp

knäpp, -en, -a, -na = ljud

där hördes inte ett knäpp.
Där hördes inte ett knäpp (ljud).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

knãpp s. n.

knãpp

"dãr hõrdas ente en knãpp"

3214:7

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

×knáppa s

knæ̆pa : lita kjortel, som knäppes om livet

knàpa s.

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

knǣpa = knippe (lin) ×knäppa s.

där ble fira tnenda hörr-
knäppor. skesor

№ 363 Önsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knæ̊pa ntr. knäppa v.

jå va bara häne bag tråd o. knäppte nör böjsemmas (gjorde sitt tarv).

knæpa nøpa

Nr 363 Onsjö hd. Reslöv

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knæpa knäppa v.

, te: ta till

vintern börjar knäppa te -
vinterknäpp

knæpa té

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

knæ̀pa - slå tiu, skjuta *knäppa v.

han knæ̀ppten po näsen,

jä va ude o. knæ̀ppte en hare po moronen.

knæ̀pa . knæ̀pta

№ 363 Önsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

knä̃ppa

knæ̇p̲la, -̇tu

uṭ spæ̀n̲u o knæp̲a ihǫv

J. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Knäpe = att knäppe ned. knäppe

du har glemt o. ty knäppe.

i skjortan.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

knăppe

knăpe: [illegible] böcker, klädesplagg o. a. knop-knäppes.

№ 363 Onsjö hd Röstånga

M. Rosén 1926-30.

ˊknäppe s.

knæpe, -d, - en knäppe

knäpp, -en, -ar, -na (!) = knäppanordning.

dær e flere knæpe.

Där är flera knäppar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

knáppe

knæ̀pa, -d; knæ̀pa, -na

hãkta

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

knåppe

Knåppe - d: Knapp
mycka.

E dåu knåppe i tröjan.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

knåppe

knäreve

knæréve, -n

(väv) lillreve, tygbom

R

№ 1684:2 Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

× knäskal
s.

knæská̲l, -en

knäskål

(motsvarar formellt *skal*; *skål* heter i målet skau̯l).

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

× knăskal II

mæn nú̲ vøjsa dæ en
brúsk míte̲-pa knæ̲skå̲len

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

knäskål.s.

Knäskål

knæskal,-en,-a,-na

knäskål,-en,-ar,-na.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

*skrävel

krävelen = dávelen. djävulen

de va väl åsse djävla krä-
velen, om inte ja ska komma
ran må dej.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

knæ̊vel .   *knåvel

de va knåvelen hva du ser arri äd

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslöv

knåvel. – snåvel. *knåvel

de va knåvelen va de bli dyrt.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×snåvel

snǣvlen : snuvan

de va snávlen te mámmalen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

x knă-vådn

Knävär = (eg. knaper?)
Acc. trol. – –́ J-s

Tillmäle mot liten pojke, även mot småväxt person.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

× knăvãr

knãvãr

gosse i skolåldern

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

⁴knävär

knævær, -en, -a, -na

pojke~~n~~, skämts. el. smeksamt

de e en lidden knævær.

Det är en liten pojke.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

(-vädur)

× knävär s.

knävär
'knatte'

"din lille knävär du kan sykka i åsta..."

3807:51

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

knävär

knävär - en, - a, - na -
liten pojke eller mindre
person.

vell

den lille knävären vell
åsse göra se fe.
Den lille knävären vill ock-
så göra sig till.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knávãr

Knävär = liten pojke
(av vâr = vâden ?)

Dårrases pang, e jo bårra aîn liden knävär, pau nie aur – han duor änte meed te ínu – män go tåga í ån, e dau

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

knǭl. som skällsord. knŏl

dä förd-e knŏl, vad du
ente har!

knǫl

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

″knöl

knöl

knöbl, -en, -a, -na
knöl, -en, -ar, -na

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

knöl -en, -a, -na = knöl
en person som är mycket på
och ohyvsad i tal och gärningar

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

knöl
s.

Knöl = grovt skällsord

Skällsord mot person
vilken bär eller burit sig
illa åt, mot andr människor.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1964

+ knöla

knø̀l̲/a, -ar, -a, - ad

Coire

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

ˣ˝knŏla v.

˝knŏla se ijenom˝

? 'slå sig fram'

3807:13

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

× knölföting

Knölföding = klumpfot – men vanligast som skälls-ord

han va ajn räkti knölföding te kar, ofårskammanes i sitt snack o laj som säla drän-

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966

knölig

(knǫl)
knǫ̀li - om trädstammar
även pers.: ja ved ingen
människa så knöli som
han.

knǫ̀li

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

knø̭s . knøsa,   knös

båda orden används för att beteckna en rik o framstående person.

knø̱s

Reslöv.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

ˣ knott

s.

i knȯt.

jä har kommed i knȯta mä arbeie
blivit efter på grund av hindren.

i knót

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslöv.

*knötts

knøt̲ -

i knøt̲ - komme i knöte, på efter kälken, bli störd.

i knǿt̲

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

×knött, s.

i knöt̠ = bakefter

ja har kommed lett i knött me
di stövlana, så di har ente bled
färia ännu

jà har kam̠ed let̠ i knøt̠ mæ
dí̠ stǽ̠vlana, sæ di har ènta
bled̠ fæ̠̀ria enǽ̠.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

i knøt̲ : i olag, bekefen, hindrad ×knött s.

de rägnad gjorne, så vi har kommed lite i knött mä höeten.

i knǿt̲

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

knot̲ =　　　　　　　　　　×knött

jä har kommed lott i knöta　S.
mä arbêd. på aftenhäckan

№ 363　Onsjö hd　Reslöv

M. Rosén 1926-30.

knörred, -a = × knörrig
kullrig, ojämt

där e knörred
Där är kullrigt och ojämnt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

ko
s.

ko, -en

s. 51

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.

ko

kå̱ pl. kå̱̀or

et pa̱r kå̱̀or

Nr 8502 Ask Onsjö hd

I. Ingers 1964

kω̣ = ko

ko

pl. tjörn – b.f. tjörna

kω̣ – tjω̣r

tjör = tjuder.

" b.f. tjörken

Drängen hade släppt tjörne lösa på bedet å tjört han dom, men då ville han [illegible] tjören ble lippanes.

№ 363 Onsjö hd Ruströ.

M. Rosén 1926-30.

kọ́ po ị́sen :   ko

du behöven ente göra de so brått,
för där e ingen ko po isen.

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

ko

ko̲, -en, -tjö̲r, -na =

i da fa̲u̲r tjörna u̲d.

I dag får korna ut på bete.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

ko s.

koorna (best. pl.)
'korna'
"koorna va raint galna
te å beta ..."

3807:40

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

ko s.

tjörna (best. pl.)
'korna'
„tjörna va raint galna
te å besa ...“

3807:40

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

ko

kɑ̠, ´-en, `-er

di ha̠da` lì̠dad kɑ̠̀er

N. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

ko
s.

kɑ̱, pl. kɑ̱̀or

træ̱lafì̱ra kɑ̱̀or.

1949. 4635. Gullarp. Onsjö hd.

ko

yngre pl.

kω, -´en, tjωr, -´na. kὼor, -na

hωn hade bωʒed et bón om kώen

Tillägg 1945 (K. B.)

jà trωr han hade hæst a kώ ósa.

K. B.

Nr 3460 Stehag, Onsjö hd

Alma Nilsson 1938

ORMAL 2

ko

koen

'kon'

3959:1

1946

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Ko s.

Gjörna (best. pl.)

'Korna'

(ɟʒǿ̠rna)

3959:20

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

ko

Tj) Kör = kor

M. tjör

tj ~~K~~örna målkas bra meed bättor nu, sin di kom ud pau fäladen a skönen!

Nr 8096 Eil'inge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

ko s.

ko, -en; tjör, -na

"de e ain bra ko, de syns på mälkaaurorna"

3862:6

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

ko s.

koor

'kor' Nyare pl. form för tjór.

2950:4

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

ko,s.

Ko~~en~~

kŭ̊²-en, tjø̇ø̄r²-na

ko,-en, -r-na

ta in tjørna.

Tag in korna.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

ko,s.

H Ko

kau², -en, -or, -na ~~kø~~ køpr, -na

ko, -en, -r, -na

H

nu ska kørna snart ud.

Nu skola korna snart släppas ut på bete.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

kω̲^{1} -en , ^{2}-ar , ^{2}-orna = ko (subst.)

kώ̲en e ví̲d. Ask.

Ask

Konga, Röstånga, Källs Nöbbelöv

Torrlösa

b.G.m

Onsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

ko

kɷ̲, pl. kɷ̲̀or

di kom̲ lè̲anes ma si̲na kɷ̲̀or

Nr 4898 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

ko

tjö̈r (pl.)

'kor'

"di hållår ihob såm tvau röa tjör"

(fgår)

971:13

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

k△

kőrna (best. pl.)

ˏkornaˀ

(fgǿrna)

3329:1

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd
Gustaf Nilsson 1938. Exc.

Tjör-na = Kor   kø̱r   ko,s.

Den făste juni faur vi släppa ud tjörna.

Broarp

kǫ̱ - tjø̱r

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Hållra-Slutten

Å va en jäkli backe hå!

ko, s.

M. kṓrna tjǿ̲rna

= korna

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

ko

kɑ̱. ´-en. kɑ̱̀or, `-orna

Kells Nĭbbelŏv

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

ko

kω̱, ´-n, `-or, `-orna (pl. ɕø̜r, ´-na nu mkt ovanlig)

Anm. Redan 1917 uppgiver dåv. upptecknaren B. Svensson endast pl.-formen kὼ̱or. J. J-s.

K, R

№ 1684;2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

ko s.

kör (pl.) fyor

'kor'

51:24

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd
Nils Hedstand 1890-t. Exc.

ko

ko -en, tjör, tjörna

yngre och vanligare pl.-form

är kòor.

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

ko

kör (pl.)

'kor'

(fgø̱r)

3329:1

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd
Gustaf Nilsson 1938. Exc.

kó s1

ko

"molka ain ko"

(ko̩)

362:7

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

ko

l. ̀-or, ̀-orna

kω̲, ́-en, ̀-erna

de fω̲ra kω̲ä̀rna mæ
æ̀m̲tor P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

kå̱bę̱nt =

kobent

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kobete

ká̲beda, ká̲bẹ̇dud

di ja̲ra dajsva̲rka fa̲r
ká̲bẹ̇da i grà̲ver N. P.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

kobjä̃lla s.

kobjãlla

ˈkobjä̃lla'

3927:10

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

+kobjällra

ko̲bjälla, -n, -or, -ora

De e en gammel ko̲bjälla.
Det är en gammal kobjällra.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

ˣkobjälla

kobjällorna (best. pl.)
'koskällorna'

4122:13

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

kobjällra

kώ̱bjǽḻa, -n; -bjǽḻor, -na

K

№ 1684;2 Konga Onsjö hd

Viktor Welander 1933

×koblaka

Koblaga. n. -or, -na = Ko-spillning.

Akta så du inte trör i koblagan. Boras

№ 494 Helga Persson 1936. Orsjö

× koblaka

kώ̱blá̱ga, -n; -blá̱gor, -na

koexkrementhög

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

ˣkoblaka s.

koblaga

'koruka'

3861:33

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

ˣ'koblädda s.

koblädda

'korukȧ'

(kó̱blǽd̲a)

971:21

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

× koblădda

k̲ώblǽd̲a, -n; -blǽd̲or, -na

koexkrementer

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

ˣkoblãdda s.

koblādda

'kouka'

3861 : 33

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kobås

kώ̱ba̍ṷs, -n; -ba̍ṷsa, -na

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

×kobār

kω̊bæ̑r – rubus arcticus med små röda bär.

kώbǽr

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

kobä́r

kǫ̱́bæ̱r : rubus saxatilis, med små röda bä́r.

kǫ̱́bǽ̱r

№ 363 Ōnsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kåga = koka. kock

já ble so arri, so de riktit koga i me;

jå undrar hva de nu blir för en soppa di kogar iho.

kök = kokerska, som användes vid gillen.

kok

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kok = kokk. kock

e: "månge kokkar, dålli soppa."

Rustró

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kok̲ - kok̦k.   Kock

gö flera kockar, gö sāmmer soppa.

№ 363 **Onsjö hd** Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kock

kåck-en,-a-na= en kókerska som brukar gå om kring och laga mat vid kalastillfällen.

vem ska va kåck på de jilled=
Vem skall vara kokerska på det kalaset?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

×kockelkorn

Kökelkorn – kockelkarn

änvändes att bedöva fisk. vid
fångst

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Reslöv

kọd : pung
kȏḏastẹn : testikel

*kodd

kod̲

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

k²ọ̊dastẹn = testikel.

˟koddsten

kòd̲asté̲n

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

× koddsten

kàd̠asté̠n, -n, -a, -ana

testikel

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

×kodilj(a)⁶ s.

kvadiljat: samling.

ja tar hela kvadiljen.

vi kvårde opp hela.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

kadilj = samling av något ×kodilj s.

de e nok bäst vi kör bort hela kadiljen av packa, som ränner hår da ud o da inj.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kw̥dóktare   *kodoktor

kẃdoktor - veterinär.

det fanns personer, som f. ö. förstod sig bra på konsten att bota kor, men praktiserade ej i Rättkunar, de kallades gemenligen kodoktare men voro ~~[illegible]~~ voro ej examinerade.

№ 363 Onsjö hd (Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kå̱²rinka = gammal o. mager ko. ×koet a.

kǫ̱²ed = mälken smangar so kǫ̣ed.

kǫ̱̀ed, adj. o. adv.

mǽlken smangar kǫ̱̀ed

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

ko-fen (?)

Kofen = inget alls

(slang ?)

Va feck du fårr ad du va
jälpesam modd hanom?
ja feck änte itt kofen!

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian. Wendel 1965

koffert

koffort -en -a -ana

kώfort

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

kå̠²flu̠á ~ kofluga.   kofluga

kǻ̠flú̠a

Reslöv.

№ 363   Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kofluga

kǿflu̯a = kofluga, fluga som helst håller sig bland korna.

kǿflu̯a

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kofluga

kώ̱flu̱a, -n; -flu̱̍or, -na

R

№ 1684:2 Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

koflått

kώ̠flát̠, -ən, -a, -ana

fásting

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

kofoder

kå̠fa̠r. kofoder - avlöning i natura för skolemästaren.

kǻ̠fá̠r

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

kofoder

kώ̱fώ̱r, - əd

(ingick förr i skollärarlön)

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

kå̜fa̜d : kofot. kofot

ett bräckjärn, som har formen av en kofot o användes vid fördel av inbrottstjuvar.

kå̜fa̜d

Reslöv

№ 363 Ōnsjö hd

M. Rosén 1926–30

kofot,
kṓfa̱d- kofoē, ett redskap av järn, avsett för att bräcka upp kassaskåp o. s. med.

ká̱fa̱d

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

kofot

kώ̠fω̠d -en

ett slags verktyg.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kofot s.

kofod 'bräckjärn, redskap att dra ut spik med'

3925:25

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

kofålla

kó̲fáu̯l, -n, -a, -ana

inhägnad, där korna instängdes för kvällsmjölkning

K

№ 1684:2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kwadoktare = som botar kor *kogubbe

kǫ́gobe

Liksom djurvårdare hos militärläkare hade varit med o. sett på, hur sår läktes, brukade han spjäla och vrickade lemmar tas rätt, o sedan uppträdde på egen hand som doktorer, så var det en o. annan dräng hos veterinärer, som lärt sig ett o. annat o. sedan praktiserade på egen hand. ~~Som~~ en o. annan hade t.o.m. ~~förvärva~~ tillegnat sig titeln kodoktor, men ~~annan~~ kallades helt enkelt kogobbe.

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kogubbe

k$\overset{t}{å}$̠gobe̠ :

han e logn som en kågobbe.

№ 363 Onsjö hd Rostorp.

M. Rosén 1926-30.

kogubbe

kώgω̱be̱: kogubbe, ryktare. även benämning på en äldre man, som botade kreatur.

kώ̱gώ̱bɐ

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

×kogubbe, s.

kogåbbe

En person som ofta fick ersätta veterinär då djur blev sjuka.

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

kohage

best. f. kó̱há̱ven

Nr 8568 Torrlösa Onsjö hd
Nils Nilsson 1936 Exc.

kohage

kώ̱ha̱̍ve, -en

N. Nilsson 1936

Nr 10665 Ask, Onsjö hd

kohage

kɷ̱́ha̱̍va, -n; -ha̱̍va, -na

K, R

№ 1684:2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kohage

Kohave
('inhägnad beteshage
för kor')

1586:3

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932. Exc.

kohorn

kώ̠hω̍rn, -ed, pl. =, -en

1. föremål
2. ~~tr~~ a͐mnesnamn.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kohorn s.

Kohorn

'eū kohorn som en hade sau
hănn i"; (i vilket man hade
sandsten till hästickan) 3926:15

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kohorn s.n.

Kohornen (best. pl.)

"Kohornen to di varepå, jån di jöre fölschom älla kornsje-
or ...

3926:11

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

kohud s.

kóhuden, kώ̠hu̠̍d, -en

'kohuden'

„slajtaren tjöpte kohuden...“

3959:16

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

kǫjs . kǫjs   kǫj

de e vel bǻst o. gan te kǫ́js nu, vi ska opp tilja i moren.

ta kǫ́js

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

kø̜js . kajs köj

de e so dǻjs o. kayva te kǿ̜js.

de e sa dǽjs a kay̲va ta kǿ̲js

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

køjo –   koj

– i utr.: krypa te kójo

di hade krøvd te kójo

allihop, då ja kom hem.

d

näl̥

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kọj = koj.

koj

de e vell tíd o. gan te kójs nu.

kø̲j

de e væl̲ tí̲d œ gaŋ̣ ta kǿ̲ji nú̲e.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

Fnaste:

kå̀ja : gå till kojo
gau te kǫ́jo

koja v.

kǫ̀ja v.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

kǫ̊ja de . gå tie kojs . -koja sij

kò̱ja sa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslöv

kåjùer = Kojuorn. kojuver

på sina orter saltades kojuoret o. kanske röktes något o förtärdes som en läckerhet – andra kunde ej förmås att äta det

kåjùer

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

kok s.

i uttr. "i koŋ"

'i kok'

"fåusöŋa å fau grydan i koŋ
i rapped..."

3714:4

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

kok

kǫg = kok, så mycket som kokas på en gång. s.

ja tror, han har eda en kǫg pantoffler te en maal.

kǫg

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

kω̲g : kokning   kok
ärterna ville inte komma i kog.   s.

kω̲g

æ̲̀rtorna vel̲ ènta kωm̲a i kώ̲g

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kok

i kog 'i kokning'

"komma i kog"

(ko̱g)

1182:19

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc

kauga - strácka upp halmen. ˣkoka

v.

kòga

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

x ×korka

ka̠ga = lyfte upp hakan (om hästar o. v. människor).

han kågar, som han skulle stöta näsan mod månen.

di tvau ögen passamente ihö-tem ens nästen hingen må vosen i bringen, i hin sätten hodd höjt i vänd.

kà̠ga

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

kὼga: råta på huvudet. ˟koka v.

hva kωgar du åtte, men du sitter kωgan så i våra?

kὼga

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

~~110046~~

koka

kǫ̈ga = koka – kǫganes vann. v. tr. o. intr.

" – strǻsla kakan i vádnet

hor kǫgar du åtte? –

kǫ̀ga : kǫ̀ganes ván

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

skåga = koka, heta, seta skoka v.
de hva skogad i en långe
„ sätta haken i vädret.
hva kogar du ette?
jmf. sätta näsan i vädret

de har kå̀gad i -en læ̀ga

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

kö̲²ga = koka

koka v.

koga soppa po ett spig ella
po en pölsepiŋ e ingen låte
sag.

kω̲ga sòr̲a pω et spí̲g œ̲la
en pø̀lsepí̲ŋ e ì̲ŋen lǽt̲ sá̲g

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Rosén

kå²ga – koka.

koka v.

de sä (säjer), att en kan kåga soppa inte bara po en pölsespisj, utan åsså po ett spisj.

kå̀ga

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

koka v.

kå̄ga – koka (av förargelse)

de kågar i me inni, nä ja to en fan den håsten for so billit

de kågar i me inné – –

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

koka v.

koga

"ska du koga kaladans"

(kò̰ga)

969:1

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc

koka
v.

kὼ̲ga, kὼkta

han kὼkta dæn è̲na
spán̲fùl̲an áu̯l àt̲a dæn-
ándra.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
J. Ingers 1953.

koka v.

kogar (pres.)

ω 'kokar'

(kὼgar)

3217:5

Nr 4984 Hallaröd, Orsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

koka v.

koga

ω̱ "kωga tjyd"

(kὼ̱ga)

3714:3

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

koka v. (kokande ka.)

kogane

„men de ska va kogane"

3714:39.

(kò̱gana)

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

koka

koga -́or kokkte kokkt

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

koka
v.

kɷ̲̀ga, pres. kɷ̲́gor

hɷn vil̲e làuna hrn̲as grỳ̲da a
kɷ̲ga grǿ̲d.

sa sa̲ kvì̲zorna: nú̲ e jỳ̲a op̲a
a kɷ̲gor kàf̲e. K. B.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Koka II

kὼ̲ga má̲d

di kώ̲gon en lì̲den slá̲d

i en grỳ̲da.

A. C.

rœ̲́li má̲d ni kώ̲gon!

9. 7. 1952.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1955.-56.

koka v.

kogar (pres.)

'kokar'

(kò̠gar)

1959:5

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

koka
v.

kὼ̲ga

dær stώ̲ en grỳ̲da, sa man
kωn̲e kὼ̲ga se lεt̲a smà̲tvat̲́

Reslöv

Nr 7769 Reslöv, Onsjö hd

Ingemar Ingers 1967

1967

koka v.

koges (pres)

'kokas'

"naur de koges alla stegas"

3976:1

(kὼ̲gas)

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

koka
v.

kὼ̱ga

dœɹɹ e dò̱ḻit váṟ, so en fœ̰ɹ
kὼ̱ga -ed fóst, ὲʒan en kan
dɹὲḵa -ed.

M. f. 1920.

7769 Keslöv, Onsjö hd. S.S. 1964.

koka

kὼ̠ga, kώ̠gar, kὼk̠ta, kωk̠t

kὼ̠gana hít̠ ván̠

K, R

№ 1684;2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

kaka

k̀ọ̄γa, k̀ọ̄kta

dᴇ k̀ọ̄kta ᴇ sa̱l   C. P.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

kǫ̈ga = koka, sträcka upp halsen ~~kokande~~ ×koka ×koka
kǫ̈gans –
När kommer han kogans
som Pär Ols: må.

kǫ̀ga
hæ kǫ́ina han kǫ̀ganes
som pæ ǫ́ls mǽ.

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Rosén

skoka.

sko̱ga-r-d =
när ´en ´person rätar på sig.

han sko̱gar må ho̱ted.
Han rätar på huvudet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

koka, v.

koga

keug-a, -r, -d

koka, -r, -de -t

va keugar du?

Vad kokar du?

kå̀ga, kå̀kta egen uppt.

J-s

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

x koka, v.

klĕiga, -r, -d Kogar
sätta huvud upp, (sträcka
på sig). koka

va den han klĕigar.
Vad den sträcker på sig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Koga-r = koka

kòga. kòkte. kokt

Va e de du kogar?

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Koga -r, -d = sätta huvudet ×koka
hopat.

Han kogar som han hådde om hala sömnen

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö

× koka
v.

vara k
Koga = koxa - högfärdig

Va han kogar o rättar
pau se - han engbillar se
väll ad han e nåd sarskjellt:

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

koka
v.

kɑ̱ga

Nr 360 Ask Onsjö hd
Birger Svensson 1917

koka v.

kogar (pres.)

'kokar'

(kò̠gar)

862:4

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

ˈkoka v.

kogar (pres.)
ˈkokarˈ

3807:20

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42. Exc.

koka ihop

kǫ̂ga ikǫ́ = koke ihop. dikte. (osanningar o. d.

kva folk kan koga ikó!

kǫga ikǫ́

Rosén.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

kå̲²ga - koka. koka ihop

hva e de för slader di kogar
iho ?

va e de for slá̲dor di
kå̲gar ikǻ̲ ?

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

ˈkokesmat

kogesmad

ˈkötsoppaˈ

3714:25

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-40. Exc.

ˣkokas s.

kâs : ej. endast i
kwkâs : kospinning, som koklådan.

kớkâs

№ 363 Ōnsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

×
Kokesmat

Kogesmaden
'ärtsoppan, kålsoppan, sluringen
o.d'

3714:3

Nr 4934 Hallaröd, Orsjö hd
Helga Persson 1936-43. Exc.

−kokesmat

kågesmad – all slags mat, som kokades o åts med sked, soppor av kaal, ärter, mjölk o. s. v.

kågesmad

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

x kokesmat

kåga

kå²gasmad : kokad mat.

en torparhustru: o, hva de e bra, når en kommer bort o kan fau litta kågasmad, de faur en aldri komma

kåga : sätta hakan i vädret, om hästen o personen, (som tycke sig vara något)

kågasmad

№ 363 Onsjö hd Röstång.

M. Rosén 1926-30.

ˈkokesmat

kogesmad

ˈköttsoppaˈ

5926 : 9

NORMAL 2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

×kokesmat

Kogesmad. -en: köttsoppor och därmed jämförliga rätter.

I da e de så kallt så de passar må kogesmad.

Brösarp

№ 494 Helga Persson 1936. Ömir

kokesmat

kogesmad-en=
köttsoppor, kål, ärtsoppa
m. m.

i da faur vi ha kogesmad.
I dag får vi ha kokesmat.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kokhet

koghaid, -a

gröden va koghaid.
gröten var kokhet.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kolchet

kὼ̱ghiṯ l. (emfatiskt) kώ̱ghíṯ
neutrum

K, R

№ 1684;2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Krokhet

kǫ́ghɪt̲

ə sáụ kǫ́ghɪt̲ váụ páụ

A. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

kokhet

kǫ̱́ghet̠

de ha̱l̠de kǫ̱́ghet̠ va̱ú po
B. A.

№ 1567 N. Skrävlinge, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

kå̃gekonst. Kokkonst

någon frågade en gumma, hvar de fingo så myckelt brännvin ifrån – hon svarade: a, en kan väll lite kågekonsten, vet ja.

kå̱gakonst

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Rosén

ˣkokommendant

kω̣'kω̄mendant: ryktare.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kokoppor

kokåppa: -n-or-na =
en slags utslag som komma
få på spenarna. De kunna
även smitta på mjölkerskan.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

+ koklamm

Koklam-en pl Koklamma-na

kǿklàm

Katjaki.

Knäpps klammen av halsen ella hvärs kroen.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

koks-säck

kὼksasǽk̲ m. -a

di hada ba̲rad kὼksasǽk̲a hè̲la dá̲n

1967 7769. Reslöv. Onsjö hd

× kokybba

koʃʒýb̲a, -n; ʃʒýb̲or, -na

smeknamn på ko

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

×kokŏl

kå²gegl = kokøl, ett bättre slags
öl till julen.

kågaøl

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rokŏū

kotyd

'otkŏū'

(kåfzjyd)

871H:52

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

kol

kål -en

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

kol

kal

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

kol
s.

ka̲l, -len

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

kol s.n.

kol

(ka̱l)?

862:14

Nr 4919 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

kol, s.

kol

kø̱l,-en
kol,-et

fʒøplmar du̱ ma̱ kø̱l.²
eldar du med kol.²

ka̱l. egen uppt. S-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

kola an : dö

×kola v.

han kolar vell snart an,
han e so stackånnad so,

slangspråk?

№ 363 Onsjö hd Rislöv.

M. Rosén 1926-30.

Kålad = Förkolnad

kolad

Bröed e rent kålad.

Brösarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

[illegible]

kolas. v.

Kålas

kålas - d
förkolas-nad

brænəd va kålad.
Veden var förkolnad.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

kolbod

kålabo

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

kolbot

kà̠ʟabώks -en -a -ana

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1946

kolbox

kålabokks

- bωk̲s

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

kolbox

kà̲labɷ́ks m.-a

han jɷ̲aa káp̲sœ̲ka a
kà̲labɷ́ksa.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1953.

kolẹ́ra : kolera. kolera

de ska va faslit många människor, som dögge, så vi hade koleran kad om annat.

koléra

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kǫ́lega = kollega kollega

en lärare i Landskrona hade varit ute på åkrarne; då kör en man med ett hölass förbi honom å frågar: "mons kólegan vell åga? Ja, det ville han å, klev upp i lasset; så kom di till en mindre grop, som di skulle över, å då sa mannen: ke fara kólegan ågte se, so ante hon leder a bilan av.

kǫ́lega, titel till läroverksadjunkt.

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kóḻer = hästsjukdom. koller

den svårte hästen har fand kolleren.

kóḻri –

hästen e rent kolleri, – de e som han va galen

kóḻoa

№ 363 Onsjö hd Reslöf –

M. Rosén 1926-30.

koller, s.

Kållor

kalor, -en

koller, -ren =

hästsjukdom

Öged har kalor.

Hästen har koller.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

kollor

kållor -en -
en hästsjukdom

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

×kollifej

kolífej: tillställning, sup-kalas.

Ska vi inte ställa te en liden kollifej i kväll, da e så länge-sen vi hade nåå rolit.

kolifæj, n. (genuint?)

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kolifej: gille, tillställning. ×kollifej

vi hade en liten kolifej
för Annas, innan han skulle
flötta från sämmen.

sæmmen

kolifæj

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

ˣkollret

kō²lrad = kollrig, tokig, från vettet.
e du rent kolrad, människe?

kò̲lrad

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kollrig

kollri - kollrig (eg. om hästar)

även om personer;

e du rent kollri människa?

som bär de ad po de vised?

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

kolmila

kꞷ̱̀Lamı́L̲a, -an

Nr 8566 Hallaröd Onsjö hd
Erik Jeppsson 1936 Exc.

k$\overset{2}{\underline{o}}$lmo̭rt = kolmörkt kolmörkt

k$\underline{à}$lmórt, n.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

kȱlekvi̊̄ntere = sup. ˣkolokvintare

acc. 2

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslöv

kalárom = vásen. buller. ˣkolorum s

dår ble et farlit kalorom;
drángane hade blet osams.

kolarom

acc. 2

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

kolaróm = bullen. ˣkolorum S.

mi ståller te dånt kolorum, so en har inte nån ro ho se.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

×kolorum

kwlwóram. buller o oväsen. s.

hva ~~de~~ de for kolorom glåten, de e jö som ni skulle vålta hused.

kolòrwm

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

kolå²rom : vrån, bullen. ˣkolorum

s.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30. Rosén

kolorum,s.

Kålorum

kaflorüm, -ed
kolōrum, -et

de va et farlit kaḍorüm
Det var ett förfärligt kolorum.

kvaliteten hos ändelsen -um

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126.

kolt

kɷḻt pl. kɷ̀ḻta

di gam̠le kvì̠norna ha̠de
kɷ̀ḻta o en̠ u̠dsỳ̠nad pɷ ryg̠gen

P. J-n

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

kω̄lωgn. kolugn, mycket lugn. kolugn a.

kώlὼgn

genuint?

lωgn är ej dial., endast rspr.-lån.

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

Rosén

kolugn

kælώ̲n -en

vàrmen jėk̲ au̯̲ dæn̲ kælώ̲nen
ɛ́g̲ i sæ̲tώ̲nen .

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

+ Kolum

kolụ́m

vommen beredd tiu mat.

di ská̠r i pa̠ṡ̀ulka stẏ̀kụ a
stṛø̄d̠u sá̠lt o kom̠jǿ̠n pau̯
o da k̥a̠las far kolụ́m o du
skấ̠s i jiòrr o dḗd fẏk̥di te H. E.
frọ́kost.

Torrlösa, Onsjö hd

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

(kŏm̲a) kom an!

utr. kom ann! – ingen rádder hár.

№ 363 Onsjö hd Rstå.

M. Rosén 1926-30.

kǒmma - kom an!

utr. kom an!: ~~upp~~utmaning till kamp.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

komma an på

(kŏmma)

" an pọ = bero på.

de kommer an po hur di bjuer for mären, om jä ska sälja na å de e ändå en behålsåg.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

komedia. komedi. komedi

kōmedi - skämt, gyckel.

de e bara kommedi

kōmedja ..

komédia

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

(spéla) Komedi

. kommedí – driva gäck.

di bare spelar kommedí

má de Per.

Nr 363 Onsjö hd

M.Rosén 1926-30.

Reslöv.

kȯ̱medị.　　　komedi

spela kommedi: góra sig till narra.

acc. ļ

363　Onsjö hd　　Reslöv

M. Rosén 1932.

kȯmedeja, komedi; ˣkomedia

vi va inje i stān i gaur o. tau
po komedejan

acc. !

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kom̱edí =   komediant

kom̱iánt =

de e en rägti kommiãt, han
bara vu spela kommedí mä folk.

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

komjánt = skådespelare, komediant

han kovesar de som en rågàti komjánt.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

komjantare: aktör. *komediantare s.
kömedoja. komedi:

k

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

komediantare

Kåmmejantare -n -a -na

Allm. benämning på cirkuspersonal o. fl. liknande personer. Trots sitt franska ursprung har ordet trängt allmänt igenom

Borrup

[illegible]

№ 494 Helga Persson 1936.

×
komediantare

kammejantare
'komediant'

3214:19

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

×kamentaört

komēnlaurter, kamomillaörter

kamánta-ürtor

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

kom-i-håg

Kåmmiku = Minne

Har du hållit kåmmiku?

Bosarp

komiku

han har got komiku.

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

× komihåg

kåmihu: minne

s.

han har gătt kåmihu.
Han har gott kåmihåg
(minne).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

† Kominteblommor

Kommentablåmmor

kommentablomma, -n, -or, -na

kamomillblomma, -n, -or, -na

acc. 2

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

ö× krommintablommor

Krommentablommor =
Kammomillblommor

Vöj sor där enga krommentablåmmor.

Bosarp.

Nr 494.

Helga Persson 1929. Össjö

komjölk

kǻ̱mælk

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 Exc.

komma
v.

imper. pl. kommen!

jà, kommen å titten!

s. 12

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd

Anders Persson 1930-40 Exc.

komma,v.

komma ad

kœma ad = åtkomma

hœr ska vi kœma ad ed?

Hur ska vi åtkomma det?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

k$\overset{2}{o}$ma, k$\overset{1}{o}\underline{m}$, k$\overset{2}{o}\underline{m}$ed = komma
k$\overset{1}{\underline{o}}$mor (verb.)

Spk

Käns [illegible]

B. S.-m.

Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Komma v.

kåmmed (sup.)
'kommit'
„hin tavlan kåmmed hit"

4475:5

Nr 4968 Ask, Onsjö hd
Måns Olsson 1933. Exc.

komma v.

kåm (pret.)
'kom'
"i fall han kåm nån gång
får ad blai ve mässan"

4478:5

Nr 4968 Ask, Onsjö hd
Måns Olsson 1933. Exc.

komma

kὼm̱a. ´-or. pl. kὼm̱a, -an, -a.

kωm̱. pl. ´ , kὼm̱ad.

di kὼm̱a ànta mè̱ad ú̱d

Billinge, Onsjö hd.

Nr 972. I. Ingers 1929.

komma v.

komma (pres.)

'komma'

„ni ska ta au vãjen når
ni komma hen i vreed"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3807:10

Helga Persson 1937-42.

Exc.

komma v.

kommed (sup.)

'kommit'

"va han har kommed i robed"

3214:17

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

komma v.

kommor (pres.)

'kommer'

"kommor du här"

968:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

komma

kòm̱a, kòm̱ena

s̱ìm di vạ kòm̱ena te bó̱rs

H.G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

komma
v.

kòm̲a, -́or, kom̲, kòm̲ed

Kells Nöbbelöv

Nr 359 Onsjö hd
Birger Svensson 1917

Komma v. 6.

Kåmmed (sup.)
'Kommit' 3714:8
'ha lãnsmannen kåmmed här
fårbi ättesom grõden e svedd'..

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

komma

kàm̲a, kám̲er, kam̲ (pret. pl. kàm̲e), kàm̲ed

(äv.) gro (om malt)

(imper. pl.) kàm̲en!

K, R

№ 1684;2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

komma v.

kom (pret.)

'kom'

"når ja kom ing..."

3456:1

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

komma

kòm̲a el. kωm̲a, kom̲ el. kωm̲,

kòm̲ad el. kὼm̲ad

1. di sa̲ om han vel̲a kom̲a dí̲ded.
2. han vel̲a kωm̲a te krìsten jώ̲r.
3. sin jω va kωm̲en hém̲ te stè̲ka bý̲.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

komma II

ja e ènte kom̲en hí̲d for
te a kræ̲va pǽg̲a ---
nær vi kom̲ hém̲ ---

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1945.

komma v.

komma te se

'komma sij'

4050:4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Komma

Kåmme (pret.)

'Kommo'

„når di kåmme fran Stekahåled"

3958:4.

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

komma v.

kåmme (pret.)

"kommo"

1 "så naur vi kåmme te nåsen"

3975:2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

komma v.

kåmma

"en liden stie fain a kåmma i sängen" 3959:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

komma v.

kȧmmed (sup) 'kommit'

3959:1

Nr 4985 Stebag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

komma

po et̄ ud –

de kommer po et̄ ud = gör detsamma.
de kan väl komma po et̄ ud, om
du fara frångane i da ella i
moren.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

komma

kòm̱a, ´-or, kom̱, kòm̱ed

nar du kóm̱or ad stø̱̀ra
vǽj̱an ---

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

komma

kòm̱|a, – kr. kom̱

om̱ a̱ sa̱ prás̱ten

kòm̱a

A. N.

ω i ωm (om) ä omöjligt!

ω i kòm̱a, komma ä osäkert!

J-s.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

kōma. komma

ˈpē̜ganes mæ. – erinra en.
kan nu ente peganes má
den historien igen.

koma pèganes mæ

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

komma

kȯm̲ma – vara orsak till

de kom mej te ȯ-gråda.

hor kommer de daj, at –

komma te korta.

komma ihó: råka ihop

di kom ihó o. slos

Rutår.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

komma

ko²mma op –

– i smórel = bli firad o. använd.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

kȯma tẹ = såka **komma**

jå kom te o. trón ho fodan.

Nr 363 Onsjö hd. Reslöv

M.Rosén 1926-30.

kōma tē = åsyftā

komma

de e just de, ja vill komma te -

de e dit ja vill komma.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslöv

kômma . komma komma

da komma må solskensvär
" . ten
passelit
" te korka
ja kommer vell inte bessin po.

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

skomma

kǒmma.

utr. du komma hela familian po skam.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

komma

kǒmma - komma

utr.: de kommer po et ud - om en gör po ena viset el. po de andra.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

kåmə — komma

”nu kommə di”, sa Pär Olsən om varjana”

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30

kåmma 30

kömma :

de kommer hit hoppanes so tite,
de kan gjärna ble borte.
, dråanes. (som drar o. släpar
på benen).

№ 363 **Onsjö hd** Reslöf.

M. Rosén 1926-30.

kóma = komma

• po bénen = efter en sjukdom el. barnsäng

han har nu kommit po benen igen o. e lia bostad som fr.

, po = ~~ja~~ minnas

ja skulle tala om en historia, men ja kan inte komma po'na

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kómma –

komma

"kommer da, kommer ran".

№ 363 Onsjö hd Reslö

M. Rosén 1926-30.

kōme -

· mæ

komma

en lek: "här kommer ja mä sånerna mina – ätte kommer ja mä döttrarna mina" o.s.v.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

komma

kom -

vid uppbjudning till dans: kom o. gack må me - dansa med mig!

kóm a gak mǽ ma!

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

kôm̰a :   komma

om séd: havren har kommed lete bagátte, men ja tånker, han kommer de nogh

№ 363   Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kômma i vanl. bem.

komma

han börjar bli lösten åtte med,
a de e vällgorn tecken hos en sjuj,
so kanske han kommer te
komma bra tid, te rigedom o. d.

di kom i hop o. klos so de va
ente lejnåit.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kömma. fara   komma

la voss nu komma åsta, i G: namn.

№ 363   Onsjö hd   Röstå

M. Rosén 1926-30.

tr. kȯ̊mᴀ – komma

' hon tan so dålli ua so hon kom
me rent te o. gråda

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kǒmma. komma

· ~~på någon~~ – = x/

jä har kommed på röjtaren
mä at han stjelar ägg.

· te sláas

de va en Guss lycka, at
ingen kom te slaas.

x/ = ertappat (in flagranti)

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

komma
v.

kòm̲a, pat. kom̲

de rǽjnad dær kom for en tí̲d sia,
de har fa̲rad ìl̲a ma tá̲gen.

Ö. Karaby

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

komma II
v.

præs.

dæɹ komoɹ et fúlt spráɹ fòɹanes

Ö. Karaby.

Nr 22792 Ö. Karaby Onsjö hd

I Ingers 1931

K$\overset{2}{o}$mma – komma

i tagma
〃 fa 〃
〃 ha 〃
〃 t$\overset{2}{a}$gen = ig$\overset{o}{a}$ng.
den e inte go o. komma i tag mé.

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

kóma

komma

po - sånnen (sockenen)
" slotted (fängelse)
" - knöa -
" klistered

№ 363 Onsjö hd Röstånga

M. Rosén 1926-30.

kóma .   komma

ˌ opp – kornet har inte börjad
komma opp i nu.

ˌ te – ja ved inte hor den plåtten
har kommed te (till världen).

Rosén

№ 363   Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

ko²m̲a :   komma

„ med po.

uttr.: de kommer po et ud = är likgiltigt.

„ de kommer an po = beror på

363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1932.

kåmma -

komma

tr. kómma ud - utsprida (nyheter).

ja ved ente hur de har kommed ud.

du bevárer jo ente komme ud

den hemmeligheden blann folk.

fj. pigan har nok kommed

åt hanur i smöred

" inné

" fram (om bygglingar o.a.)

"kom te mej på lörda kvälla,

så ska du fau de ja lófte dej

№ 363 Onsjö hd

Rustró.

M. Rosén 1926-30.

kȯm̲e - komma

, me. främheter

de kommer allti mi de tamme.

, a̤n po - bero

de kommer an po, om han vell betala ordentelit.

, te gåe -

de kommer vess alla te göe

, te ̦åsyfta

en ved inte hor han vell komma te

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kvi̯na.   komma

uta.: de kommer väl po ett ud. det gå
detsamme.

de kommer te an for klen föe.

» se = båttra dig. hoga tä

ja tror han kommer te = få
bli vid liv.

» vad ente hor de kom te = hände.

den glåtten skulle allri kommet
te. de hade vad båder.

№ 363   Onsjö hd   Rosén

M. Rosén 1926-30.

komma

kŏmma.

uttr.: de kommer på en ud. ändre- gör
sammar. om du e må ella inte.
de kommer an på. det beror på-
om du e snäll.

, te körla -
- te skae
. pas
de kommer du te o. ånka.
" surt bagåtte.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

kö²mma –   komma

i po = kosta.

hur kan de kömma po?²

jmf. hur kan de gaa te?²

o. han böjtte te en par vägga-

rom te stallängan?²

hur meed kommer de po min lott!

№ 363 **Onsjö hd** Rosén

M. Rosén 1926-30.

kôm̲m̲a - komma

t té = råka.

ja kom te o. stöde ten, so han
fallt.

" te räta = återfinnas

. t po mi nöd.

. ihu
ja kom ma ente för. y tänkte på

" sej = bli bättre (efter sjukdom)

de kommer sent åtte,

hva " de' mej ve

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

(kåma) -   komma

- te
- fram
- ihåt
- om = erhålla, få tag i

kom an!.
- på - överraska, ertappa
hitta på.
, i kort = bli efter (hindrad) i arbetet.

Nr 363 Onsjö hd. Röstånga.

M. Rosén 1926-30.

kŏmma. (komme.   komma

, po bęnen - resa sig, bli frisk.

komma po - tänka el. hitta på

jä ved inte hor du har kommed
po den tanken.

, ud - bli bekant.

jä ved inte hor de har kommed
ud, så jä skolle va sjung.

- íkka = komme i batalj.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

kômma. komma

de kommer po ett ud = det gör detsamma

" o stan de dort.

" surt ätte

" ingen ve. = gör ingen.

letta po sne, kommer ingen ve.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

komma

kȯmme -

: ; ok = om sål

; fram " byggdalinga

· Läse barnen har inte kommed
fram ännu - där e så många
andra, som skolle ut o.
tjena.

; te før

№ 363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kōm̄a –   komma

– framte. bli förvirrad
– tē de. – sansa sig.

de e som han ä kommed
rent fran vedet   véded
ja hade kommed på spåred
åtte hasen, – men rätt va de va,
va ja av vråd igen.
Hongen hade tåret bort, men
har kommed te kråten igen

№ 363 **Onsjö hd** Rosén

M. Rosén 1926-30.

komma

kom̲a : komma
: po trā̆ven : komma i gång
: i baghan̰ : bakefter.
når han bar kommer po traven,
so gaur de

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

komma

kom̱ á̱n = uppmaning till kraftprov, cf. slagsmål.

" maṉs = du kan gärna komma.

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

(kråma).   komma

. po frangan –
de kommer aldri po frangan.

po tal

. po tapeten

. te tals .
jä har ente kommad komma
te tals män

Nr 363 Onsjö hd.   Rstå.

M.Rosén 1926-30.

kòma:

„ „ te tals mæ = få tala med

„ „ tǟta mæ. komma överens med.

komma

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

komma av sig

kǒma:
Kóma å se: komma av sig.

Prestȇn kom ass se i början
på prākan, å sen hade han svårt
å komma på traen igjen –
han ble nok litet skamfuller.

№ 363 Onsjö hd Röstånga.

M. Rosén 1926-30.

kŏmma àte – följas so något komma efter

"de kommer tvert åtte, liksom arboga ól."

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

kåmma fram. - (ur ägg) Komma fram

dä en kölling, som entte har
kommed fram änu

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

(komma)- komma för

· får nöd : råka ut för

· i vånd - skadad av troll, vättar o. andra -

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

komma iˈhåg

pres. kommor iˈhu

Ja kommor iˈhu ad hon
grăd meed.

A. d F. s. 77

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

komma ihåg II

Du kommor väl ihu? – Ja kommor inte ihu mer än ja vell.

A. & F. s. 84

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

komma i håg

komma v.

kommor ihu (pres.)

"kommer ihåg"

4475:1

Nr 4968 Ask, Onsjö hd
Måns Olsson 1933. Exc.

komma i håg

komma v.

komma iha

'komma ihåg'

3925:8

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

komma ihåg

kωm̲a ihú̲ el. kom̲a ihú̲

jα kωm̲or sα grá̲nt ihú̲, som dα
hadα hάnt i gáur.

de̲ kan jα ènta kom̲a ihú̲.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

komma ihåg II

mæn jȧ kan lì̲avǽl̲ kom̲a ihǽ̲
-æd

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

komma i håg

kåmma i hú

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

komma i håg

kom̱a ihǽ̱

jæ̀ trɑ̱r ènta jæ̀ kom̱or ihǽ̱ á̱lt.

Nr 6364. Torrlösa, Onsjö hd
I. Ingers 1955.

komma ihåg

kom̲a ihu̲é̲, böjn. s. k̲ö̲m̲m̲a̲

jà kom̲oa ihu̲é̲ dé̲.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

komma i h̲å̲g̲

kom̲a i hǽ̲

jà kom̲or ènte i hǽ̲

presí̲s àu̯ratá̲lad.

k. p.

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

komma på

kômma,

· po · erinna sig.

jä skolle tala om en historia
men jä kan inte komme po nå.
(komma ihåg början).

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kȱmma pó = överraska komma på

ja kom póna mǻ att hon
skolle tång ongan en par ǻng.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

komma på

kǒm̄a pǫ́ = överraska, upptäcka.

vi har kommed på'na má
ät hon stjälər.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

komma på

kómma pḁ̊ mę = överraska med något.

di kom pón má, att han hade stoled då po loven om nätter.

№ 363 **Onsjö hd** Rstå

M. Rosén 1926-30.

komma p̲å̲

kom̲a pá̲, böjn. s. k̲o̲m̲m̲a̲, komma över, hemsöka (om anfall, anfåktelse)

de kom̲or pá̲ hà̲nom tít̲ om nǽt̲orna.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

kǒmm̲a - komma på att ut

ex.: de kan vell komma po en ud-vess ditsammen og vem lite bra.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

komma på ett ut

(kómm)

ex. de kommer po ett ud, antens jå e må älla ente.

= de e báj samma.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

komma på ett ut 3

kȯmma.

· de kommer vele po et ud – det går
ditsamma – om du ellen ja ska ta
te vegen.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

kôma = komma på ett ut

x. de kommer på et ud, om du vill ella ente.

№ 363 Onsjö hd Röstå

M. Rosén 1926-30.

kòma - komma sams

, sams = komma överens

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rstå.

kömma ee = inträffa. komma sig

de kom ee so, att ja träffa'n

po väjen.

traff

Nr 363 Onsjö hd.

Reslöv

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k^{2}ômma se =   komma sig

hur kommer de se = hvad är orsaken ?

de kom se so = tva händla inträffe

" hon har kommed se = blivit bättre
jå kom te o. stóda te'na.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Röstånga

komma sig

kōmma

. te – inträffa

de kom te so bra = lycklivis

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

komma sig ~~kom sig~~

kåmse =
bler frisk

han kom se ijän.
Han bler frisk igen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

komma sej för

k$\overset{2}{o}$mma -

ja kom me ente för o. si ifrån
me kommer dra te o. fan må mej
o. göra.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

(kåmma) - komma

komma sig upp

– te kårta = misslyckas.

– se opp = få det bättre

ja tror, han har kommed se opp igen.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

komma till

kōmma té.

la ner mej komma te.

han har min gonn kommed bra té'd. han fand gauren slunk fré.

Reslö

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

komma till

koma té, kom, komad

komma åt.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

kõma :   komma till att

·̄ te ·

han kom me te o. gráda.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kȱma -

komma till det

hon har misana kommed bra til=
(fandéd bra! po gamla dar

Rulsö

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

komma till korta

(komma, -

. te kårta . bli bet, vara underlägsen.

du kommer nock te korta,
om du ska tas må den karen.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

komma till dig

ˈkòmma

ˈte se . bli återståen ;

hon håller po o. får sammelen, men har ont, Gu ske lå, kommer te se igen.

↓
gu ge lœv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

(kömma) - komma opp

komma opp te - få det bättre

" oppe om sådda frón

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

kŏm̄a. komma uppe med

- op me, hitte på.

hvem har kommed opp mä, att pigan er må en liden?

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

kómme - komma upp sig

„op̲ se – få det bättre, repa sig
de saa bra klent ud for ed,
men nu har, han visst kommed
opp se igen.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

komma ut

kōmma ud = eg. komma ut, rykte

de har kommed ud, att ja skolle va to rig.

de kommer ud po ett = det är likgiltigt.

överf. = utsprida

han har kommed ud, att ja va to högfäre. (högfärdig).

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

kôma ud = ur kläkte — komma ut

du har den lee bostämagasen
kommed ud, o' då ska han vel
börja på nyet o. grassera hän
i byen.

№ 363 **Onsjö hd** Rosén

M. Rosén 1926-30.

kǒmma úd - bli bekant. komma ut

tóst mád, för de kan so lite
komma ut blann folk.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

komma u̲t̲

kom̲a u̲é̲d

raika ut

kom̲a u̲é̲d for dòl̲ihé̲d.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1951.

komma víd ngt (komma v.)

BA 1946

komma ve̠ uåd

'råka ut för ngt'

2952:16.

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

kȯ̂mma ve = vȯ̀m **komma vid**

de kommär mej ente ve = deō

angåd mej ínte.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

kȯm̯a vẹ · röra, angå komma vid

hva kommende daj ve ?

363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1932.

komma vid

kŏmma vę́ = råka ut för (i våras)

363 Onsjö hd Röstånga

M. Rosén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kŏm̲a vẹ́ = söka ut för komma vid

hon har säkert kommed ve nå i vårad, för doktaren har inte kommad ble klog på sjugan.

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

kǫmma vę. bli utsatt fö komma vid

hon sir, att hon har noę kommed

ve nod tåjale

№ 363 Onsjö hd Reslö

M. Rosén 1926-30.

kȯmma komma vid

i ve – råkan ut fö

han har nok kommed ve nod

(töjale) – i våred.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

komma åstad

kōmma –
„ åsta =
de barn kommer forarjelmåstá

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kommånder. kommando

kvingan har vaik kommandert po ditta ställa.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

komdēra. kommendera., kommando
komāndoet -

e de du elle ja, som har
komandoet här i huset?

komdéra

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kommando

komándω : styra, makt

ja vea hellst til ha komandíl
hår i land.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kommando

po kommáṉdar. på befallning

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

kommen på.

kåmmen

"naur hon va kåmmen enj
i bänken"

Nr 4968 Ask, Onsjö hd
Måns Olsson 1933. Exc.

kommen fra.

kåmna

'komma'

968:6

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

kommen fra.

kommed, 'kommet'

"--- va kommed did"

862:7

Nr 4919 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

komdéra = befalla. Kommendera

e de du eller ja, som ska komdera po stínd ?

komdéra

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslöv

kommendera

komdé̱ra – kommendera.
hä vell jà helst tål komdera.

komdé̱ra

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kommendera

v.

kωmdé̲ra -ar -a -ad

Nr 4194 Stehag. Onsjö hd

I. Ingers 1947.

kommerse

kommarsa, -r, -d = handla

har du vad å kommarsad?

Har du varit och kommerset (handlat).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

komérsane, -nene. kommersande

de ble et fællit kommersane

uttal!

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

kommissarie

kom̥sá̠r = kommissarie, länsman.

kωmsá̠r

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

· kọṃsá̲r · kommissarie. kommissarie

kωmsá̲r

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kommissarie

kômsär el. kumsårie = kommissarie gamla namnet för länsmän en välbeställd landtbrukare hade väl någon tid vikarierat för länsmannen o kallades sedan komsarie, så länge han levde.

№ 363 Onsjö hd Röstånga

M. Rosén 1926-30.

kom̥sc̣hǫ́n = Kommission kommission

ja har fånd en komsjon av an klockaren, men ja vedd inte hor ja ska udrättad.

komsjǫ́n

№ 363 Onsjö hd Reslöf.

M. Rosén 1926-30.

kramschån - kommission. kommission 8

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kommission
Komschɔ́n : kommisson

ja har fant i komsjon ~~att~~ å
skaffa en rihäst te patronen.

komʃɔ́n

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

kommission

komschón = kommission, uppdrag.

ja tỏcker ente om o' får so många komsjoner, når ja ska te stán.

kamʃán

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kommission

komsχǫ́n : kommission, uppdrag

jā hag fand i kumsjon ǫ kóva
motte̅
en ko te Ola.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

kòmǻdè. bekvám, trög *kommodig

du ska inte va så kommodi
av de.

komǻdi

Nr 363 Onsjö hd.
M. Rosén 1926-30.

*kommodig

komǻdi: bekväm.

de börjas bli så kommodi
an de, så du gider knappt
o. göra nåd.

komǻdi

№ 363 Onsjö hd Reslö

M. Rosén 1926-30.

×kommunal

kõm̱enạlen = kommunalstyrelsen s.

Ola han kommed ing i kommenalen

kωmená̱len

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

× kommunal

kōm̃enǻl : kommunalnämnd s.

jà har blé vall ing ì kommunalen.

komanálen

363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1932.

k$\overset{2}{o}$me n$\overset{1}{á}$l –

×kommunal

S.

ja har blid ingvala i kommenalen.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

kom̄enå̱¹len = ~~kommunalordförande~~ kommunal
(sulert)

Torrlösa

Onsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

× kommunalen

Kåmmenalen = Kommunalordföranden

Du faur snacka mä kammenalen.

Borup

№ 494 Helga Persson 1936.

kommunalrum

best. f. kɷmenά̲lrɷ́m̲en

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946

kommungård

best. f. komú̱ngȧu̯ran

nyare benämning på fattiggård.

Nr 8502 Ask Onsjö hd

I. Ingers 1964

kommunionsförhör, s.

Kommunions-
förhör

kamenionsför²hör, - ed
kommunionsförhör - et =
Förhör som hölls med dem
som skulle gå till natt-
varden.

Accent!
å inte o i förleden långt!

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

+ komping

kὼmpiŋ

en pojke mellan 12 och 16 år

Nr 32 Ask, Onsjö hd

1881

Henrik Wranér

i kompis: kompani   i kompis

vi kan jo holde i kompis.

" " ta de "

Rosén!

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

ˈkomök s.u.

komöged ˈkospillningen'

3861:33

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

×kona

k$\overset{2}{\underline{o}}$na - kvinna, i sämre bet., tattarkvinna; tattarkona.

k$\grave{\underline{a}}$na

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén.

kona

k̰ôna: anses ej fint att kalla sin hustru för kona. (urspr. d.) vanl. i bet. liderligt fruntimmer el. tjuvaktig kärring.

kɑ̀na

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kona

k$\underset{-}{\overset{2}{o}}$na : som skällsord; fräcklig kvinna

din förb. kona!

tatera kona.

k$\underset{-}{\grave{a}}$na

Nr 363 Onsjö hd. Reslöv

M.Rosén 1926-30.

kona

kò̲n/a, -an, -or, -orna

(fult skällsord)

Konga.

K

№ 1684:2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

komfékt = konfekt. konfékt

hon tror vell hon ska láva
po bara komfekter.

k

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kom̱fékt. konfekt. konfekt

de smangar vill som komfekt.
s' fan tiggä o. lada de om
böidan.

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

komfékō : komfekē   konfekt

de smagar som komfekō.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Röstånga.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×konfekt

komfékt, konfekt, - -strute.

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

komfekko - komfekke konfektstrut

komfekkastrud - strut med komfekke.

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30

Rosén

Konfirmations kläder s.
pl.

konfårmasjons klär

1179:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

konfirmera

komformé̲ra -a -ad,
p.p. -ad, pl. -ada.
kωn̲a di' ènta læ̲̀sa bǽt̲or, så
ble di' ènta komformé̲rada.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

komflús. lånord f. konfys. konfys

vàn tósta nu, for ja blev so

komfus so.

№ 363 Onsjö hd Röstå

M. Rosén 1926-30.

konjägare = ett glas konjak. ˣkonjagare

vi tar väl en konj-ägare te kaffed!

genuint!

№ 363 Onsjö hd Röstå

M. Rosén 1926-30.

konjagare. en glas kognak. × Konjagare

vi tar väl en konjagare ovanpå kaffet.

genuint?

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Konjak

kånjak

"kånjak e den bästa ---"

4050:4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

+ konkarong
s.

Kånkarången = alla - allt
(troligen slangord)
hajle kånkarången av släjt,
va mä pau jilled, - stuan blaj
full av, mäst udáringa.

N· 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

*kånkarong s.

Kånkarången = alla

ded va 1901!, darr kom agn bil, mitt
i nåtten, – hayle kankarången,
far mor o alle vi glötta va ude i bara
skjurten fårr a saj ångdårvarked –

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1969

konkaróŋ – x konkarong

hele konkarongen, hela mellevetten, hele botan, o. s. v. äro nog ordbildningar av allmogen, utan språklig insikt i dessas betydelse

№ 363 Onsjö hd Rislöv.

M. Rosén 1926-30.

×konkarong

kǒ̄nkaráŋ. samliŋso –

han to hela konkaroŋen.

363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1932.

kon²karong - ˣkonkarong

hela konkarongen: hela bunten
rätt vanligt - ej upptaget av R-z.
jmf. sobbert - hela sobberten.
hela melleväten

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

ˣkonkarong

kǒŋkaroŋen –

hela koŋ(ŋ)karoŋen a jalle

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

koŋkaråŋen - samliŋ ˣkonkarong

hǟ kommer hela koŋkaråŋen.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

*konkarong

Koŋkaråŋen = samling av folk o. d.
jå sån hela koŋkaroŋen.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

spē̥la -   konkurs

i kontórs -

di dėr, så nāmmdemannen dant
faur ˈspela kontórs.

Nr 363 Onsjö hd   Rosén.

M.Rosén 1926-30.

konkurs
s.

kɷŋkóɹs -en

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

×konservera

kǭnserwę́ra se = tánka efter, besinna sig

363 Onsjö hd Rö

M. Rosén 1932.

x konselverlig, adj.

konselvérli

= kvicktänkt

Nr 6379. Torrlösa, Onsjö hd
O. J. Olander 1885. Exc.

konst

konst: knep,

en komme forstan, at di hade

nåum konsten for se.

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

konst

kónst –

kónster – di sier att konsterna e mångahanda, o de e noch sånt.
en kan åcke göra en konst
i alle sånt pokite. – men
konstit e de i alla fullen fall,
tänke bara, so' många sorter
kortkonster di kan göra.
de ker jo ud som trollkonster.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

konsṭ - konst

po konsṭ.

de gaur te po konsṭ. (ej ärligt)

du faur ente bruga månna konster, udan ärlit spel ska de va.

könstra – ja tror månnen brujar konstra

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslöv

gọ̊ra.

konst

utta - de gör ja en konst i - brys
mej ej om.

genuint uttryck här!

men känt i Blekinge.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

konst

göra -

jà gör en konst i dorras prat.

genuint uttryck ?

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

konst
s.

kωnst
(!)

Nr 4398 Bosarp, Onsjö hd
I. Ingers 1950.

TUMBA 1

Konst s.

kånsten
'konsten'

"kånsten å kånna kåppa
aua aurslau" 4051:2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Konst

kånstor (pl.)
'konster'
"han jore såna kånstor.."

3807:18

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

konsterfaren.

konsterfaren - a $_2$

kan betyda både att en person är
lite egendomlig till lynnet och att
han är händig eller har lite
konstnärliga anlag.

De e en konsterfaren figur.
Det är en egendomlig person
du e så konsterfaren
Du är så händig eller konstnär-
ligt lagd.

Billinge 1730

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Konstgödsel s.

kånstjössel

3926:37

Nr 5248 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

konstig

konstion

du e då en konstion kropp !
ung. = en besynnerlig figur.

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd s. 111
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

konstig

kon̲st.

kón̲sti – konstig

kón̲stit de gör på en konst i

de va konstit, så gå ente

ble boen te gillet.

hva e de for konstęr nu

ner for går?

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kånsti = konstig, mindre vetande konstig

han hade vad lite konsti po sista tiden

Nr 363 Onsjö hd. Reslöv

M.Rosén 1926-30.

kônsti = konstig, besynnerlig. konstig

han e nock lite konsti i hodet

de e en konsti människa, den

kan en inte bli klog po.

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kǫ̂nsti = konstig, besynnerlig konstig

han e nok lite konsti

hva e de för en konsti kropp?

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

k$\overset{2}{\hat{\omega}}$nste = konstig (adj)

-ω- ?

Konga

Onsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1915

konstig

kònsti, kònstit

hωn ble kònsti te hωmǿ̱red
(sinnesrubbad)
han va ble̱en sa kònsti i hω̱èded.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

konstig adj.

kånstia (pl.)

'konstiga'

"hörde de kånstia jud..."

4052:4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Konstig adj.

Kånsti

"fruentimmor de e nån Kånsti vara"

968:8

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

konstigt
adv.

konstit

besynnerligt

H. L F. s. 70

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

konstlås s.

kånstlaus

"ain kånstlaus"

4475:3

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

konstra

kōnstra = vb. göra konster, bråka, krångla.

Som Djursjö

Stå inte där o. konstra.

kònstra

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kónstra = krångla. konstra

hva' stanner du å konstrar för (kan säga till personer å djur).

kònstra

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kònstra: krångla, bråka. konstra

om personer o. hästar.

de duer inte du försörjer o. konstra

má mej.

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

konst̄. konstā: trollkonst konstra
komma konstēr: trollkonstēr
kônstra: krångla, bråka
gå vet inte hur som stāan
på me hästēn, han konstrar
se.

kònstra se

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*konsultera

konselvéra : överlägga med sig sj.

jå fann va konselvera lite,
innan jå vell bestämma mej.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

konselvéra = besluta sig för något. ~ *konsultera

" sej –

ja e just ente konselverad

för den dagen.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

*konsultera

konseltéra de = bestämma sig, få klart för sig, hvad som skall göras.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

kontánt = vàn. ˣkontant

di har blid sånna kontanta
nu for tiden

№ 363 Onsjö hd Reslöö.

M. Rosén 1926-30.

kont¹ánta = goda vänner ˣkontant a

di har blid so kontanta so.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

konterfej s.

Konterfej = fotografier

hon hadde ajn fasli bob må
konterfej ĭ sitt album, näst
au knägla oppe fran hajen

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1969

kantǻr : kontor.
ṓ vard.

kontor

Nr 363 Onsjö hd.

Reslöv

M.Rosén 1926-30.

kontrakt

kantrák̲t, -ən, -or, -orna
(rg.)

ja fek ný kantrák̲t

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

konung

kǫ́niŋ : konung
i en visa: låt oss strida för konung
o. land.

kà̲nɛŋ

(kà̲nɛŋ o. kò̲nɛŋ. förekommer i Skånemål ss. högtidligare form för koŋ̲).

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

kọnvál . konvaj'.

konvalj

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Reslöv

Kopalla. Gemen rivale även Kummer, dock sällan i Onsjö.

+ kopatta

kọ́pate̱

Rielöf

kopate̱

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

×kopatte

Kopatte-n pl kopatta-rna = Humleblomster

Dä vöjsa kopatta på grabakånten.

Brosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

× kopatte

kώ̱páṯe, -n; -páṯa, -na

1) kospene

2) humleblomster, Geum

K, R

№ 1684:2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

kopatte

pl. kώpatta

spenar på ko.

Nr 3460 Stehag. Onsjö hd

Alma Nilsson 1938

Kopatteblomster

Kòpatteblómster
humleblomster

Röstånga

Månne icke
acc. 1 i första
stavelsen? J–s

S. Benson 1948

kopp
s.

pl. koppa

kaffekoppar

o satte så fram — .. bo koppa
o glas på bored.

s. 110

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

ˈkåpsp-en pl ˈkopspon-~~pa~~ skopsp =
(skopp) skålen

Han oppsmälten i kåpspen.

Brorup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

kopp
s.

kop̠ pl. kòp̠a

Nr 360 Ask Onsjö hd
Birger Svensson 1917

kopp

kop̠ ?! kop̠?

de gaur val án o drika
en kop̠

G. H.

Formen kop̠ annars okänd.
Missuppfattning av upptecknaren?

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd 1–s

Nils Nilsson 1932.

kopp

kåpp -en -a -ana

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

kopp

köp̱, -en, -ana

di ha̱da dǫ̱̀pa en köp
N. Ö.

di drá̱ḵ av kö̀pana

№ 1566 Ö. Karab , Onsj hd

Nils Nilsson 1932.

kåpp - en - a - na = kopp

skål, fat

slau söed i kåppen.

Slå soppan i skålen (fatet).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

koppa,v

kåppa

koppa, -r, -d

vaccinera, -r, -d, -e

e han koppad?

är han vaccinerad?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

koppa v.

kåppa

"bruga å kåppa å aurslau fålk"

4051:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

kopp̄a v.

kåp̄a

'vaccinera, ympa med vaccin'

4051:1

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

koppa

kɔ̀p/a, -ar, -a, -ad

åderlåta

K

№ 1684;3 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

× koppa
v.

kò̱pa -a -ad

i bet. åderlåta

jà skωḻe la kò̱pa ma a ta̱ ú̱d
áḻt dòḻit blώ̱ A. p.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

kåppa - d kåppar = Vaccinera. kappa

Ble paugen okke kåppad?

Bonarp

Nr 494.

Helga Persson 1929. Össjö

kåppa -r, -d, = s= vaccinerad koppa

nu ska glöttona snart kåppas

Nu skola barnen snart koppas (vaccineras).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Koppad pa.

Kåppada (pl.)
'Koppade'
"fårr di ble bara kåppada
naur..."

4051:7

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

koppar

kåbor, -en =
kopparkärl
di hade så mead kåbor.
de hade så mycket koppar
(så många kopparkärl).

kábor

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

koppar

kåbor

"Tjelana e av kåbor ..."

3714:13

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

koppar

ká̱var

di há̱de sau me̱n ká̱var

H. C.

№ 1566 O. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

koppsar

ká̱bor, -an

Konga

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

koppar

k̦á̠ver

dæ̠rva sau̯ mi̠n k̦á̠ver

C. F.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

kopparfat

kå̲borfa̲d, -ed, -en

di ha̲de ett kå̲borfa̲d.
de hade ett kopparfat.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Koppargryta

kåborgryda

5714:14

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

kopparkittel

Kåpparkel

kapparʒel-en, -a, -na

kopparkittel, -n, -ar, -na

ska du fårja i kapparʒelen?

Skall du färga i kopparkitteln?

Böleden resp. formad.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

kopparkittel

kàborʃʃél, -n

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

kopparkittel s.

koberkela (pl.)

'kopparkittlar'

3456:3

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

kopparkittel

ka̠verşé̠l

eń̠ stó̠r ka̠verşé̠l

e. h.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

kopparkittel

ka̠verşé̠l

H. O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

kopparkittel

kò̠paʀtʃé̠l pl. -a
(1:a leden rspr-form)
kò̠paʀtʃé̠la fùe̠la au̯ hœ̠̀nɛʒ

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

kopparkittel

Kåborkjel = kopparkittel

Nu e väll kåborkjolen
blånk o fin – ja ha skurad
na mä salt o ädeka!
(!)

Nr 8096 Ellinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

Kopparkrus

s.

kåborkrus, -ed

åndras vem au jåan såm ha
slaed ajn stor båbla i kåborkrused!

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1965

Kopparkrus

ka̳verkrú̲s

A. C.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

kopparkrus

kà̱borkrú̱s, - əd

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kopparkrus

ka̱verkrú̱s

ú̱t ka̱verkrú̱s ma lá̱ᵒ te

G. A.

M 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kopparlock s. n.

koberlog = kåboɹlåg.

J–s

3456:3

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

kopparlock

ka̠verlå̠ɣ

di ha̠ɣa ka̠verlå̠ɣ
på væ̀ɣ̠ana H. C.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

kopparorm

Kåbororm = ormslå

Ja trodde de va ain hoggorm – sau va de barra ain stackals kåbororm!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kopparplatta

kòparpláda pl. -or

kopparskiva, -platta

Obs. Första leden rspr- formad.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

kopparslagare

kòparslágare, -an.

1:a leden rspr-formad.

Nr 4898 Bosarp, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Koppas dep.

kåppas

= åderlåtas

4051:1

SVENSKT NO

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

× koppdoning

kòpadǫ́nɛŋ, -an

tillbehör till åderlåtning.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

×köpphane

köphane – en sådan där kake, som vill kuttenera alla andra

köphåna

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

ˣkopphane

kóp̲hane: som uppträder övermodigt o befallande.

i; s$\overset{ō}{å}$n kopphane du har bleit jo senne ti; du, trossa, vell kustenera vos alliho.

kóp̲há̲ne

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

ˣkopphane
kóphane - kopphane, övermodig, som vill spela herre.

kóphane

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

kopphorn

²ko̱pho̱rn = ett horn, som användes vid koppning, o. sättes över stället, där man slagit åder med snä́pparen för att uppsamla blodet. — kopphornet blir näml. sittande

№ 363 Onsjö hd

Restor

M. Rosén 1926-30.

Koppkorn

kåppkorned

'koppkornet'

4051:4

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Koppning

Kåppning 'vaccinering'

4051:1

"naur där skålle va kåppning"

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

Koppsättas v. dp.

Kåppsättas

'koppas'

4051:7

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

kop̣å²red, koppårig   koppãrrig

de e synd om den granna tösan, so
hon har blet so koppåred.

kop̲å̲red

№ 363   Onsjö hd   Rosén

M. Rosén 1926-30.

kopáred = koppárrij   koppãrrig

kopárad

№ 363   Onsjö hd   Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

koppärrig

Kapparred

kaspasred, -a.

kopparig, -a -t

han e kapparred i søynen.

Han är kopparrig i ansiktet.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

koppärrig

kåppared, -a

han va så kåppared.
Han var så koppärrig.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kor s.n.

Kored

'Koret'

"Kored va övast i östor"

(Kó̲red)

4475:3

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

ˋkoraka

koraga
'torr, mager ko'

3862:10

(kώ̱rá̱ga)

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd
Helga Persson 1936-43. Exc.

koránsa = ge uppsträckning ×koransa v.
korésa

№ 363 Onsjö hd Röstå

M. Rosén 1926-30.

ˣko-ranka

kɑ̲́raṇta : gammal ranglig ko. s.

kꞷ̲́ránta

№ 363 **Onsjö hd** Rstå

M. Rosén 1926-30.

körderoj

korröj : kordröj – en slags tyg

han har skaffad se en ny ytterrock av kadröj.

kodröj

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

korderoj

kordǫ́j : korderoj, tyg.

jä har fand en ny kordǫ́j-kostym, men den ble rälit so dyr.

kɷdeój

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kọrẹ̀kk . ge uppsträ́ckning *korekka v.

korǻksa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

korẹ́xa : tillrättavisa ˣkorexa

du kan gjärna korexa din dräng lite, för han kör som en galning må öjen.

koróksa

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

×koreka v.

karréka i eg. korrigera - illa behandla

kɷʀǽksa

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

kωréx̲a = ge på huden ˣkorrka v.

gå korexán 'udit i jatten,
nå han kom hem.

kωráksa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

kong

best. f. kåren

s. 15

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.

korg

s.

pl. kåra, -ana

s. 117

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

kô̱r : korg.

korg

av olika storlek, form o. slag.

kœ̱r

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kọr = korg. korg

jmf. Tọr = Torg
Hälsenbor – borg.
sor = sorg. m. fl.

ka̠r

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30. Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kōr - korg korg

uttrycket som förekom senare i tiden
? fann en kor - gå en kor
instrumentet? -

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

korg, s.

Kår~~en~~

ko̲ʂr, -en, -a, -na
korg, -en, -ar, -na

ta̲ i̯ ko̲ʂren.
Tag i korgen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

korg

kɑ̱r, -´ən, -̀a, -̀ana

ja ploḵa kɑ̱́rən fúḻ

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

korg s.

kåra

'korgar'

4052:3

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

kȫr -en, ²-a, -ana = korg. (anlest.)

läs: kar etc.

B. J-n

Orsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

karg

ka̱r, -́un

de ha̱dde en stó̱r ká̱r

H. G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

korg

ka̠r pl. kà̠ra

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kår-en pl Kåra-na = Korg
kar kar

Ta' en tag i kåren.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929. Onsjö

korg

ka̲r, –́n, –̀a, –̀ana

(i samhängande tal:) en kar̲ grá̲s

R

№ 1684:2 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1933

korg, s.

14. kåra
= korgar

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

korg

ka̲r, -´en

di sam̲la ao̲´ɣ̲ i en̲ k´a̲r

P.H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

korg

kœ̱r, ´-en

di hada kœ̱̀gor i en kœ̱́r
stǿ̱ ɛ̱̀zan óm̱
nämnl. i handelsboden

1956.

Hsk. Orsjö hd

Nr 4653.

korg

kɑ̱r, –́en, –̀a, –̀ana

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd
I. Ingers 1954.

korg

kår -en -a -ana

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

kår, -en, -a, -na korg

du faur bärad i kåren.
Du får bära det i korgen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

korg s.

kåra (pl.) 'korgar'

"mä limma å kåra å träkar å sånt ... 3926:17.

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

korgmakare
kåramagare, -n, -a, -na

han va kåramagare te sist.
Han var korgmakare till slut.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

korgvis
adv.

i kɑ̱̀raví̱s

tjø̱̀ba i kɑ̱̀raví̱s

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

ˋkorinka

korenka

'utmärglad ko"

3862:10

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd
Helga Persson 1936-43. Exc.

×korinka

kǫ̈rėṇka = liten å mager ko. S,

jå vell ente gi hondra daler
for den gamla korinkan.

kǫ́ɹɛ́ŋka

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kå^{1}rk - en ^{2}a - ana = kork (subst.)

B. S.-W. Ansjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

kark

kɔr̠k, -an

kɔ́r̠kan e ju̠ b ɑ̠̀rad
K. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

Korkskruv, s.

kårkskruu

kørkskruu, -un, -a, -na

kōrkskruv, -en, -ar, -na

formen hos korg?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

kọrkträ̊kare. korkskruv, ×korkträ̊skare

korktrǽkare

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

ko̱rn. sikte(t) på gevär; korn

jå haddéd po kornet.

ka̱rr

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

korn s.n.

korn

(kω̣̱rn)?
el.
(kωrn)?

3329:3

Nr 4970 Bosarp, Onsjö hd
Gustaf Nilsson 1938. Exc.

korn

kω̱rn, ´–əd; kω̱rn, ´–ən
(äv.) kωr̲n osv.

K, R

№ 1684;2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

korn

korn

"ain fale kob mä" korn
å ru"

382:19

(ko̲rn?)
el
(korn?)

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

1

korn

ka̠rn, -´nd

ká̠rnnd sko̠la va fa̠rnt̠
li̠à fa̠rt som̠ rü̠len G. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

2

Korn

ka̲rn, –́ed, –́en

sũdeskorn

jfr. fyle

P.H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

korn

k@̲rn. -́ed. pl. =. -́en

1. sädeskorn etc.

2. utan pl. = sädesslaget korn.

Nr 4525 V.Strö, Onsjö hd
Ingemar Ingers 1948.

kornblixt,

Kornblixt = små blixtar, som ofta förekomma som små glimtar uppå himlen; antagl. detsamma som folket kallar sillaglim (det tros att sillstimmen vända sig i havsytan o. åstadkomma dylika glimtar.)

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kornblixt

kornblixt

1534:11

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

kornbod

kornbo

"dar si ju ad skaune de
e ain kornbo"

362:22

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

k̠ǫrndrǽl̠ - allmogevávnad korndräll

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

korngryn

kωrngrý̲n, n., pl. =

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kornmoe, s.
/kornmoe

kornmoe -n
kornblied, -~~en~~

de e bara kornmoe.
Det är bara kornblixtar.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

×kornmoe

Kornmoe = Kornblad:

kǫ̀rnmǫ́e

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

kornmoe

kornmoe-n =
kornblixt'.

de e bara kornmoe.
Det är bara kornblixtor.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

(kornmode) ˣkornmoȝe

kornmoe

'kornblixt'

"de e bara kornmoe"

4121:16

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

(kornmode?) ˣkornmoge

kornmoe

'silblixt, kornblixt'

1180:21

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

kornstubbe s.

kornståbbe

3926:28

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

kornåker

kornagoren

'kornåkern'

1536:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

korp

karp, –´en

korp = hacka med dubbel spets

R

№ 1684:2 Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

korpglöjana = öjnana. ˣkorpglugg

jà ska nusa te korpslojjana
to de.

genuint?

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

kåprál. korporal korpral

ja tänker ja bli kåpprál
te nästa möde.

kopŗál

№ 363 Onsjö hd Reslö́.

M. Rosén 1926-30.

koperal : korpral. korpral

ja bler nog kopperal te nästa möte.

koperál

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

korpral

kåpperál, -en, -or, -na

han blēj allri anned en kåpperál.

Han blev aldrig annat än korpral.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

korpral

koperál, -en

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1953.

ˣkarra
kôr̲a = dypöl, håla, där gödselvatten s.
samlas, därav: möddingakorra.

kòr̲a s

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

korra

korra 'mindre vatten-samling'

kòṟa, –̀–n

Billinge sn, Onsjö hd, Malm. l.

1720 Erik Johansson 1936

korra 's.

kȯ̀ṛa, -̀an
vattenpöl

-Q-

dar va skra̠di̠s i kȯṛ̀an

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

× koma, s. c × ~~kurra,~~ s.

Karra~~n~~

ko̲ra, -n

gödselhög, -en

slæ̲ŋ ed pa ko̲ran.

Kasta det på gödselhögen.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

× korra, s.

kårra

= gödselstad

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

x kora
s.

Kårra = gödselstaden

Vi fau nock ta vanntönnau pau vöjneu o fårsöga tömma kårran!

Nr 8096 Ellinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1962

korra s.
kurra

kò̱ra, -n

gödselstad

R

№ 1684;2 Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

ˣkårre piss

kóra

kō̱²rəpis̲ = gårdsvatten, som samlas i korran.

kòr̲apís̲

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

korroschēra = korrigera. korrigera

den teckningen få nock

korroscheras lite.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

kors

i kors -

jä vell inte lägga tvan i trän
i kors för den ~~sagen~~: i bryggjom

sågen

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

ikórs.
π

kors

ex.: sede má armana i korrs - van styssolás.

ikóas

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s.ǽta -   kors

ja fanr vel sǻta ẹ kors i
almenacken for den dagen, do +/
du betala din skull tẹ mej.

+/ når ?

Nr 363 Onsjö hd.   Rosén

M.Rosén 1926-30.

kors

kors —

där ligger bosstrán i kors mitt för de – do láver du inte långer.

kors

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

kors. kors

po kors o- po Tvars.

kors

kors

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

kos̲ = kors kors

uttr.: Kors i all min da, hva står po? en kunne tro ikken va tór.

koś̲ i ál̲ min dá̲ !

№ 363 Onsjö hd Röstånga

M. Rosén 1926-30.

Kor̲ - kor korrs

Kors i all min da - (utrop).
va du skrämde me.
Kors för tusan i våll fallerassen

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

(kos). kors

kors

koss i jöstokafrie.

363 Onsjö hd

Reslöv

M. Rosén 1932.

kos̠ n. kors   kors

utrop: kors i alle min da – en har
vell allri sett so mågen. (många)

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

koš . kors   kors

ûm.: kors i all min da! så har du se ud.

Reslöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kos̱ " kors *k̆ors

koss för den lée

" hva hon ska ble gla

" " de bláser ude

" för Tusan i vålle.

" " fjǟvla

" bȫvla

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

kors

kos̲ - kors

kors för tusen i vålle (refräng).

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kors

kos̠ = kors.

vanl. utrop:

kors i Jösse namn
" " Herrans "
" " i all världen -
" " den lée
" i jöstö̠ke frid. (ej vanl.)

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kōs̱ : kors. kors

i en mängd utrop:

kors i Jösse namn

" Herrans "

" Kristinehamn.

" Helvete. m. fl.

№ 363 **Onsjö hd** Rosén.

M. Rosén 1926-30.

kors

kos - kors

svär. - kors fr. Tusan
" i Jösse namn
Herrans "
i alla da "
i alla mina da. m.fl.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30

kos̱ - kors　　　　kors

·koss i alle min da.

' i alle vardens Tid.

№ 363　　Onsjö hd　　Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kos̱ : kors   kors

Kors i ale varldens da – hon stam po:

№ 363   Onsjö hd   Rosén

M. Rosén 1926-30.

korrs

(kos)-

"Kors i alla mina da"!

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kors

Kåss itj:

kå|s̱
kors

assimilation

kå|s̱ be̱vars.
Kors bevars.
ett talesätt.

rs > s̱ endast
då kors är
interjektion. J-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Kors

kårs

"å skriva en kårs på väjen"

4052:2

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

kors
s.

kors, ˊ-ad

spec. = vändkors.

ùdla i ǽsla pæ et stæla, i stæ̀lad for en stæ̀ta, sæ va dæ et kórs.

H. p.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

kors

koṟs, -́əd; koṟs, -́ən

seṯa stå̱̀ga pa kóṟs

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kors

kors

en vìsa mæ tvåi̯
fènor påi̯ kórs H.O.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kors

Kåss = Kors

Kåss i alle min da'e de du.

Bosarp

Nr 494.

Ossjö

Helga Persson 1929.

kors interj.

kåss

"men kåss bevars"

968:2

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32.

skors

skåss

(denna form ss. interjektion)

skåss i all min tid.

Kors i all min tid.

(ett mycket allmänt uttryck vid förvåning.)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kors interj

koss

"koss for hondan"

362:15

Nr 4949 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kors

Kårsed

'Korset'

"en bild av Frälsaren från Kårsed"

4475:8

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1938. Exc.

korsa

kòr̲s/a, -ar, -a, -ad

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

körsa - dra ett kors över, göra ogiltig **korsa** v.

slå en strég över

låta något vara glömt

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

korsbẹ́n -   korsben

han slam korsbén, so han e
nọck inte ríghtit stati (barnet)

korsbẹ́n

Rosén

№ 363   Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

korsbẹ́n. ˣkorsben

Slån korsben på grund av
ris.

korsbẹ́n

Rosén

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

slau - slo korsben

, korsbén.

han e nock letta po ståvlana
för han slaur korsben jämt.

Nr 363 Onsjö hd. Reslöv

M.Rosén 1926-30.

kösena -   ˣkorsena

(kos) nå. kossena so rarō vár
vö fann.

kósena sa rát vár –

№ 363   Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

ko²ṣena : kors *korsena

– nå ²korsena, hva du e gram!

kós̲ena

Reslöv

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Korsmässodagen

kǻṛsmæskdä̀n

mā̀ṇana ha̠dę lę̄́ta fǽ̠st
på̰ fæ̠̀ladan kǻṛsmæ̠skdä̠́n
(då all stängsel var öpnad). P.H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd
Nils Nilsson 1932.

korsning

kȯ̂rsniŋ = rasblandning hos djur.
hybridisering " växter.

kòrsnez (genuint!)

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

Korsrygg

Kårsröggen 'Korsryggen'

3959:31

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

korstöje = korstyggel   korstygel

b. korstöjen – för två hästar

korstöjl, pl. -a

№ 363   Onsjö hd   Reslöv

M. Rosén 1926-30.

korstöjla - de korta tömmarne mellan brösterne, som äro fastsydda vid långtömmen. , korsdyggel

M. korstöjla

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

korstõm

korstǿm̲, – m, – a, – ana

det nu brukliga slaget av
tómmar

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

korsvárke = korsvirke. korsvirke

po slätten har en jo ente
amed ån korsvarkes hus.

korsvárke

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kort
s.

kaurt, n., pl. =

spec. = spelkort.

Kj, aj, secka kaurt en kan gi
se săl!

s. 100

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

kort

S.

kôrt = kort

dra højast kort – två personer skulle dela en tolskälling, men ingen kunne gi tilbage – so dro di hvers en kort av legen – den som fick højast kort fick det hela pängen.

dra højast kórt

№ 363 Onsjö hd Röstå.

M. Rosén 1926-30.

kǫrt; kort.   kort

s

ska vi dra kårt om'en - en sikodelag
i lotta höjast kårt   som skall delas.

kort

№ 363   Onsjö hd   Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kårt = kort

kort s

i kasinospel.:

kårt tar kårt, då de på bordet liggande korten äro högre än ejn.

i samma spel:

lillan = spader tvåa = lilla kasin

storan = ruter tia " stora "

kort, s.

№ 363 Onsjö hd

Rulis.

M. Rosén 1926-30.

kört . kort.

kort
s.

i kasinspelet;
vi hat kort a spär (de flesta
kortin i spaderna); vinst o.
sista (den som tar sista spelet).

kort
s.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kort: kort a:

an.: hare ulli latta kort po'de: år snakstiken, blir hastigt av.

kort, a.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

kò²rter . kort

. pód . tvarstöken.

den ska inte va så korter pód.

kort a.

kórtor

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén

Kort s. n.

Kaurt

(spelkort)

"de kånne åsse hånda ad
gåbbana spela kaurt"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 3926:48

Helga Persson 1937-42. Exc.

kort, s.

kaurt, -ed, -en

de va ett grannt kaurt.
det var ett vackert kort.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kort, s.

Kauað-edpel Kaurb-en = Kauð

kaurt

Ská ni spela kauað?

Brerp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Össjö

kort , s.

kårrt -ed pl. = -en

spela kårrt

Nr 2006 N. Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

kort, s.

kaọrt, -ed, -en kårt

kort, -et, -en

ja fek eδ kaọrt.

Jag fick ett kort.

Både kårrt och kaurt användes.

kort. egen uppt. J-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

kort. s.

kafurt, -ed, -en Kaurt

kort, -et, -en.

skrifv på kafurted.

Skriv på kortet

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

kårt, -a, -re, -ast, -e kort a.

de e de kårtaste.
Det är det kortaste.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kort a.

[Kåd skåbångan = Snarstucka
(Stacked)

Den hane e kåd skåbångan...
[Stacked]
[Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

[illegible]

kortə -   till korta

uttr.: de kommer da noġ te korta
má o miss lyckas

№ 363   Onsjö hd   Rosén

M. Rosén 1926-30.

te kö̂rta -   (till) korta

utr. den kommer nog te korta, (arbetet), om den ska tackas má den karen.

Nr 363 Onsjö hd.   Rosén

M.Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körta –　　　　　　　　korta

v.

körta av (få) något

jå fann vell körta an fo tónen
te dej, om du ente vell skōta
hur du ska.

den brogeda koen har for lant,
gjōrsån; hon bara trån nór grånd;
du fann körta an litten po Gjöred.

korta åų

Reslöv.

№ 363　Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kȫrtlap̄ : kort. ×kortenspel

kart- di kortlappana, di har vad te lia med elánne som vraine-vned.

kårtenspęl = kortspel

kortláp

Rislöf

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kǫ̂rē : korē

×kortenspel

kårtenspel.

ingen bror i kårtenspel.

de kårtspelet skolle aldri va te.

kòrtenspél.

Nr 363 Onsjö hd.

Rosén

M.Rosén 1934.

korthornsras

k²ōrthornsrās = kor med korta horn.

kòrthornsrás

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

karthús = korthus

korthus

den lången lijner ei kårthus,
den ramler vell inset.

korthús

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

korthårad fra.

kårthaurad

'korthåij'

5959:16

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

korthårig

kå̀rrthåurad

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

kortláp = kort.

kortlapp

dā vore bra, om du komme kastā
bort då rålia kortlappana,
ällrs bler du rent uafattì.

kortláp

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kortlek

kortlég - kortlek
ostämplade o. stämpla kort
såldes förr i handelsboden
för 12 sk. per leg.

kortlég

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kortlek

kωrtlé̱g pl. -a.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

I. Ingers 1950.

Kvartleg -en pl. Kvartlega -na =
Kvartlek

Ta hit kvartlegen.

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kortlek
s.

kortlé̱g -en -a -ana.

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

kortlek

kaartleg, -en, -a, -na

har du nån kaartleg?

Har du någon kortlek?

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kortlek

kårrtle̱g - en - a, - na
både kọrt ǻ̱ och á̱u användes i kort.
De e ju ēn ny karrtle̱g.
Det är ju en ny kortlek.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kortna = Ättelsen kòrtna ×kortna

Fittet e kortnad.

Borrup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

kortnagel

kaurtnajl, -en, -or, -na

där e kaurtnajl på tåmmen.
Där är kortnagel på tummen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

kortspel

kǻrrtspel -ed

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

Kortspel

Kaurtspel

(kǎu̯rtspé̱l)

971:17

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd
Helga Persson 1931-32. Exc.

ˣ'korttoad pa.

kårttoade (pl.)

'kortulliga, korthåriga'

3959:17

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

× koruka

kώrúga, -n; -rúgor, -na

koexkrementer

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

kω̃rõmpe = korvans korumpa

du vǫ́jsen nǻrfor som en korompe.

kǫ́rὼmpa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1934.

Rosén

korumpa
s.

(Råmpa = svans)

Tajled fran koråmporna
benga vi ihob o hänga
opp – lasasånkaren brugar
tj: ~~k~~öba o betalor bra!

Nr 8096 Ellinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

korumpa

kώ̱rompa

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917. Exc.

ˣkorumpesod s. n.

korompesɑ″

'oxsvanssoppa'

3456:2

Nr 5413 Konga sn, Onsjö hd

S. Andersson 1938. Exc.

koskinn

kosjeng, 'kohud', kǻʒeʒ

3959:15

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

×koskrabba

kώ̲skrab̲a : gammal. mager ko.

kώ̲skráb̲a

№ 363 Onsjö hd Röst.

M. Rosén 1926-30.

(kω̲) = ko ˣkoskrabba

k̲ω̊²skraba̲ = gammal. mager ko.

kώ̲skrába̲

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Reslöv.

*Koskrapa

Koskraba

'mager, dålig ko'

kǿ̲skrá̲ba

3862:10

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

×koskrinka

Koskrenka, -n, -or, -na = mager ko.

De va en magor koskrenka.

Brodis

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö

ˣkoskrinka

koskrenka

'dålig, mager ko'

(k-utvidgning till orig skrin)?

3862:10

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

×koskrinka

kǫstrịnka : gammal o. mager ko. S.

kǫ́skrẹ́ŋka

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

kåsa – smeknamn för ko. ˣkossa s.

Kom, ska du få klappa kossorna.

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

kö̊s̲a = ko.   ×kossa

mera som smeknamn.   S.

kossan lilla.

Röstå.

№ 363   Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kosta
v.

kòsta -ar -a -ad.

va kòstar dæn ?

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

kosta

kåstad (sup.)
'kostat'

4475:1

Nr 4968 Ask, Onsjö hd
Måns Olsson 1933. Exc.

kost = mat, kosthåa   kost

ja har fanne en pang i kosten,
men de bårjer ja ănka.

kost

№ 363   Onsjö hd   Rosén

M. Rosén 1926-30.

kǫ̊²stă. kosta

”kostar de nö́d, so swangar de nö́d”

kòsta

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

kåsta – kosta

ex.: de kåstar mer än de smagar!

kòsta

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

k$\overset{2}{o}$sta, k$\overset{2}{o}$sta -d = $\underline{\text{kosta}}$ (nek.)

de kosta tr$\underline{\overset{1}{e}}$ kr$\underline{\overset{2}{å}}$nor

Ask.

Conjö

B. S-n.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

kōstā po . vara ansträngande. kosta på

de kostaa po for en ladhøy
o. stia opp om mornana.

de kostar pǻ for en
ladhǿy a stia óp om mæ̀rnana

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

kosta på

kǫsta.
· po. åansträngande, soant
de kostar po o. gan fira mil
om dán. kåraste
de koster po o. mesta de bästa
en åjer.
de kostar slantum

kosta på

№ 363 Onsjö hd Roslöv

M. Rosén 1926-30.

kosta på

kósta po = fresta på, anstränga
de kostar po o. stån o. toska
en hel da.
ja har inte vau å kosta po
husen mer i ditta armod.

kosta på

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kǒsta -   kosta på

" po : vara mödosamt

de kostaa po for en ladhóng

o. gaa må bén (bein).

kosta på

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåsta - kosta   kosta på

ntr.. de kostar på'a for
en ladkorg.

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

k$\overset{2}{\breve{o}}$stal - en - a - ana = kastan
(subst.)

Ask

Onsjö

BSv

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

kostall

kώ̠stàl̠, -n

R

№ 1684:2 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

kostall

kostall

'ladugård'

1536:2

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

kostall

ǫ̠́stá̠l̠, -en.

Relativt nytt; äldre mà̠nesa

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

ˣKostallskjälle s.

Kostallsjällen

'hölóftet över kostallet'

3926:41

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

kostalls-länga

kɷ̱́stalslæ̀ŋa -an

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1946

kòste. kostnad ˣkoste s.

en får tänka lite på kostnad (hvad det koster).

kòsta

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kostföraktare, s.

kastfarajtare

kostförajtare, -n

köstföraktare, -n

han e ingen kostförajtare.

Han är ingen kostföraktare.

a ꜜ

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

kostföraktare

kåstfårrajtare -n

han e engen kåstfårrajtare.

Han är ingen kostföraktare.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kosthǫ́ḻ : kost. kosthåll

en man sa' tie en fru: de sva fase-
liö hva frun gamlar se. – hon e so
mǻger so, hon måtte ha dålie
kósthåll.

kosthóḻ

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

kost = mathållning. kosthåll

kosthǻl:

de står bra kosthåll.

hemmansä́garne had ente bara tjenarne utan ocksa arbetarne i kosten.

kosthǫ́l

№ 363 Onsjö hd Rislöv.

M. Rosén 1926-30.

kōsti-fikk - konstig ˣkostifik

de va mej en kostifik person.

genuint!

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Reslöv

+ ko-stige

kó̲sti̲a -en -a -ana

av kor upptrampad gångstig i skog.

en kó̲sti̲a.

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1959.

kostsam

kåstesam

"sau orimlit stor kåstesam ain"

4475:1

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

kostym

kωstým̲

en kωstým̲ kla̲ǽr i lǿ̲n

q. j.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

kǫ̊da · fotknöl på kreat kota

kǫ̀da s.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

kå̠̽da = kotā.   kola

kå̠̀da

№ 363   Onsjö hd Reslöv,

M. Rosén 1926-30.

kota

Koda~~n~~

koda, -n, -or -na

kōta, -n, -or, -na

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

Koda-n pl Kodor-na = Kata

Koen e ju så magor så kodorna syns.

Brorp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Orsjö

kota

koda, -n, -or, -na

där va en koda bröka.
Där var en kota bruten.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

katjuder

kώ̠ʒ̆y̠r, ˊ– – ud

P. J.

tá̠ ut g̊a̠malt kώ̠ʒ̆y̠r

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

kǒte = grankotte. +)   kotte

' eljest: där fans inte en kotte (kote) ~~på~~ i huset.

+) genuint ? ?

№ 363   Onsjö hd   Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kùṯe. kotte. kotte

i'utte. ente en kutte.

kùṯa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

kòte : kutte. kotte

i stn.: dé kom ente en kotte te móde.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kåtten kotte,s.

kåte,-n,-a,-na
kotte,-n,-ar,-na

Såkerligen rspr-lån! J-s

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126 Helga Persson 1931.

kovarm, -a = kovarm
spenvarm

hon drack av den kovarma mälken.
Hon drack av den spenvarma mjölken

Ö 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

*kova

kôvan – i uttr. vánna kovan. s.

. man tog fast om en bjälke med båda händerna, lyfte upp benen mellan armarna, så långt de var, o så tillbaka –
"So kom vi hem te Richarsons, där käringen vände kovan om".

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

× kovven

kȯ̂ven: man känner dej mät å kanske
hel svårt at andas;
i bet. lungsot förekommer nog ej
koe cf. kåv i Onsjö.
kœve o. kœvder i bröstet före-
kommer nog, men kan bero på
tillfällig förkylning el. slem-
stoppning.

kȯ̀ven

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

+ koven
a.

Köven = däven-surnad
kö̀ven unken

Ja töcke ad sulbiden
luttar köven – ja faur
nock kasta ud en pau
backen!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

*ko-vipa

kώ̱vì̱ba, -an, -or, -orna

namn på spoven.

Stehag.

4194.

ant. 1935. Nr ~~072~~. Onsjö hd.

× kovipa
s.

Koviba = storspoven
kǻ̠vi̠ba

Kovĭban skrigar ude övar maorna, hon ska nock ha sitt bo dar i aur mä!

Nr 8096 Ellinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

Kövna - r - d = somna svimma, ȯö

×kovna

kò̱vna

Hon kövna te ett tag.

Hon kövna av engan vi vesste orod av.

Ja nu har hon kövnad av, de jeck fort når de skåll.

bosar

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö

× kovna

kø̱̀vn/a, –ar, –a, –ad

svimma

han kø̱vna áu̯

Nr 1684 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1941.

kovna av

kϑ̠vna áu -a -ad

1. dåna . 2. do⃗.

Trollenäs, Onsjö hd.
A. Malm. 1880-t.

kæfs = skål fat el. annat kärl? ˣkovs

ta hid kæfsen, o. la me sålta.

(kanske själva väldig benämning

på kärlet?).

kæfs ∸

№ 363 Onsjö hd Röstånga.

M. Rosén 1926-30.

ˇkovs

kâ̠vs = skål e.d.

ordet är ej allm.; har dock förekommit kanske importeradt av någon.

kœ̠vs

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

× kövs

kövs-en =
karott.

kövs

slau de som blaj öövr i
kövsen.
Slå det som blev över i
karotten.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

x kovsa

kövsa -ar -a -ad kø̱̀vsa

dra benen efter sig,ej lyfta på benen.

Nr 2006 N.Skrävlinge, Onsjö hd

Sten Foberg 1933

(kw̠ (kovändning

, vø̊ṇiŋ . kovànduŋ.

?

kǫ́vǽṇɛŋ

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

kovändning

kɷ̱̀væṉiŋ =
, i en 〃 = i en hast.

kɷ̱́væ̇ṉɛŋ

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

kota, v.

kåksa

vara överdrivet nyfiken

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

Krăbát – Králn. krabat

en tåí krabát, han lure mej
ordentlit, men han ska vell fåue
igen.

krabá̱t

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

krabat

krabát = krabat, (ty. fr. tyskan kroát)
i sådan en krabat (i för-
mildrad bet. användt till
barn: din lilla krabat, ung.
= skälm).

krabát

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

× krabba v.

Krabba = krossa

paugen hadde krabbad ajn
ruda te skolesalen, o fårr
ditta feck han dansa åtte
rottingen, o de va liagott te em-

N:r 3096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1966.

krabba, s.

Krabba

krabba-or-or-na = , f.

„När det är någon det ej är mycket med.”

acc. 4

De e en krabba.

Det är icke mycket med honom.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

gammal, , krabbasnår

Kra²basnaur = allmogevävnad

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

krabbig,a.

Krabbed

krabbed
svag

han e ente sa krabbed.
Han är inte så svag.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

skrabbig

Skrabbed-a: dåligt stark, eller också mat-satsen.

de va skrabbed.
Det var skrabbigt (dåligt)
De va inte så skrabbed gjort.
Det var inte så dåligt gjord.

Nº 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

krafs,s.

Kravs

kravs-en, -a, -n =
När det är någon det ej är mycket med

De e en kravs.
Det är en klåpare.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126, Helga Persson 1931.

×krafs

kra̲fs, ´– m

gödselhacka med två klor

lǫt áp̲ sìjabrǣ́dan a set krá̲fsəm i,
sa gau̯r d̄e i rápəd!

R

№ 1684:2 Röstånga. Onsjö hd

Viktor Welander 1933

krafsa

krǎfsa = om katter – krafsa på en dörr
krafsa i jorden
han söger krafsa te se allt hva
han kan.

kràfsa

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

krafsa v.

kravsa te se

'krafsa til sig'

3807:27

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

kraft

kraft: –

di sir, at bjórnen har elvemanna kraft o tolmanne styrkan – även benämning för någon salva, som fås på apoteken.

kraft

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

*kraft

kráftun = kráftn
(best. form) hon har fand kraftun
i bróstid, o de sir, så de
e obodlit.

№ 363 Onsjö hd Risløó.

M. Rosén 1926-30.

kraft

kra̲ft, ´– ən

krá̲ftən i fá̲rəd

K, R

№ 1684;2 Konga & Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

kraftig adj.

krafti

"de va fed krafti såppa"

3714:26

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

ˣkragband

kråva² ban = kragband; bandel, hvarmed kragen bands om halsen.

kràvabo̠n

№ 363 Onsjö hd — Rosén

M. Rosén 1926-30.

krage

krave

(krà̠va)

3217:19

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd
Helga Persson 1936-43. Exc.

krage

krave -en -a -ana

Nr 2006 N Skrävlinge, Onsjö hd
Sten Foberg 1933

krã̱ve - krage. krage

kra̭åntøj - förråd av kragar

krà̱va

Reslöv

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

kră̠ve - krage krage

ja hoggján i kraven, so de kraga i halsen på'n.

kră̠vatag. kragtag

krà̠ve

Rosén.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926-30.

krage

krà̱ve -en -a -ana.

Nr 4194 Stebag, Onsjö h

I. Ingers 1948

krage

kràvə, kràgə, -ən, -ana

vi hadə gniàstən te

kràga ȯ armlínarna

jfr. kråkspark E. N.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

krage, s.

Krave~~n~~

krave, -n, -a, -na

krage, -n, -ar, -na

ta kravein på.

Tag kragen på.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Ielga Persson 1931

Krave-n pl Kravor-na = Krage

kr$\overset{2}{\text{a}}$ve

Pedar krăven rătt?

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929. Onsjö

krage, s.

krave krà̱ve

= krage

Nr 6433. Bosarp, Onsjö hd
Per B. Andersson 1956. Exc.

krage

kraven

'kragen'

(krà̲ven)

971:20

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc.

kra̱ve - n - a - na　　krage

de va en hög kra̱ve.
Det var en hög krage.

krà̱va m. -à

1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kraje s.

kraven

'krajen'

(krà̠ven)

3214:76

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

krage

krà̲ve

Nr 360 Ask Onsjö hd
Birger Svensson 1917

kră̱vaknap - kragknapp. kragknapp B.

a

krà̱vakná̱p

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krǟvatǟg = kragtag (brottning) kragtag
ska vi ta ett kravatag?

kràvatág

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

kraglag

krá̲vatá̲g = kragtag vid brottning.

ja stånn me bäst i kravatag,
men min bror e stivest i
trintag.

krà̲vatá̲g

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

kräåvatag – vid brottning. kragtag

jmf.: armatag
mega tag – livtag

ett ånnat tåa: ta om kors (kors-
vis med armarna)

kràvatág

Nr 363 Onsjö hd. Rstå.

M.Rosén 1926-30.

krag-tag

Kravatag = grepp i kragen

kr̲à̲vatá̲g

De e sköj o brödjasmä kravatag – vi panga bruga slau varaen i backen pau de vised!

Nr 8096 Eillinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963

Kra̱vata̱g -ed, -en = Kragtag

di to kra̱vata̱g.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö

×kragtyg

kr^{2}åvatöj = samling av kragar.

då har vi allt kravatöjed o. strygga.

kr^{2}åvatag = kragtag i brottning

skaa vi ta en kravatag?

kråvatöj

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kragatyg

Kravatöj = stärktygg

Moor-du faur plåcka hob
mitt kravatöj, sau ad ja
kan lämmad te strygårskan!

ja lior änte kravatöj.

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

kragtyg, s. Kravatöj~~ed~~

krasvatöj - ed

kragtyg - et

kragdon: krage med tillbehör.

e krasvatöjed renb?

är kragtyget rent?

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kra̲²ge = krake.
även om personer

krake

krà̲ga

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Reslöv

krake

krå̠ge = krake, häst; som skällsord: de e en fali kråge. han e so besvärli o. ha mé o. göra.

krå̠ge

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

krake

kråge = krake, gammal häst.
(hästakråge).
om pers.: de e do en rikti
kråge, han gör ente en
tjenst udan han e nöen.

kråge

№ 363 Onsjö hd Röstånga

M. Rosén 1926-30.

krâge. R.C. om hàst en gammel krage.

krake

kràge

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

krake

Krage~~n~~

krage, -n, -a, -na
krake, -n, -ar -na

ve e dær ma kragen.^{2}
Vad är det med kraken?^{2}

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

krake

krà̲ga, -n

(gammal) häst

en gam̲al krà̲ga

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

Krage-n ^{ar}/ Kragr-na = Krake
kråge (Hård)

De va en räli krage:

Bosjö

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

krake

krage, -n, -a, -na

de va en usel krage.
Det var en dålig krake.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

krăle. förk. i bet. kittla. kralla

de kraller på kroppen, som om
ja hade fulla å loppor på me.

kràla

Reslöv.

№ 363 **Onsjö hd**

M. Rosén 1926-30.

kra²ḻa : kittla . kralla

v.

kràḻa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén.

kràla - kittla. **kralla** v.

de e bra godt mé en sópa
de kralar so ämna nói
i maven.

de e brá gót mæ en søp, de
kràlar sæ æna nøi i màven

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

×Kralla

Kralla-r = Knyppe, (bli-ar)

Ä krallar på halsen te
om däu e nåd knöb.

Bosarp

omsj

Nr 494.

Helga Persson 1929.

ˈkralla v.

krallar (pres.)
'krälar, kittlar'
"där e nåd som krallar på halsen ..."

3807: 62

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42

Exc.

Kram
a.

Kramm = formbart, tæp snö

I skolan bruga vi slåss mä sny
nårr dämm va kramm – läraren
va åsse mä – han gne voss i
synen mä sny – de va sköj.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1965

skram   *kram a

kram, trång (om kläder, som sitta hårdt å

[illegible]

kram

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

kram : kram, stel, stiv i ˣkram a.

kramm i halsen
kramm halsad.

kram

363 Onsjö hd Rosén
M. Rosén 1932.

kram - stram, strá   ×kram a.

kramm i halsen

krammhalsad

kram

Nr 363 Onsjö hd.   Reslöv

M.Rosén 1926-30.

kram : kram   Kram

om snó.   a.

Rislöv.

№ 363   Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

ˣkram adj.

Kram(m) 'trång, snäv'

"rocken e så liden, så den e så kram". 3217:6

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

En del krămm = En ~~del~~ kram småsaker
kram

Han hade en del krămm å sälja.

Broarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

[illegible]

kram

kramm´-ed = småsaker

där va en del kramm.

Där var en del kram (småsaker).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

krama

kram =

snugen e so krammdo

kràme, kram

da Elna, fans du inte ont
i bröstet an o ble so
krammad
kramhilsad i strån i strupen.

kràma

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

krā²ma. krama, pressa. krama

– safē;
– róda an saur.
– ihjél.

kràma

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén.

krȧ̂ma = krama krama

kramma me inte so. for do spirja.

kràma

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslöv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krama

kramma -r -d -s =
även betyda 'smeka

ja tror di krammas.
Jag tror de smekas.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

kramav.

kramma (frot)
'kramade'
"di kramma på gallabläran"

3924:11

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd
Helga Persson 1941-43. Exc.

krama
v.

kràm̲a -a -ad

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947.

krama

kràm/a, – ar, – a, – ad

krama, trycka

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

krama

kràm̱ad

kràm̱as

kry̱das itú̱ aḻa kràm̱as

P. J.

dava ba kràm̱ad

o kré̱ftad N. E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

kramhålsad – förkyld, ×kramhalsad

jä har blett så kramhalsad i gam.
så jä va ude i dån rälli blåsat.

kramhålsad

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30

ˣkramhalsad

kramhålsad - som av katarr har svårt att tala o. sjunga.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M. Rosén 1926-30

kramhalsad

kramhalsad, -a =
förkyld, sår i halsen
ja e så kramhalsad.
(Jag är så kramhalsad (sår
i halsen och förkyld.)

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kramm

kramm-t a.
styr

ja va så kramm i bæinen.
tn
jag var så styr i benen.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

×kramm

kram, -t

trång, sitter hårt

R

№ 1684:2 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

krômpen : kramp. kramp

mor fick ofta krompen i benen; då skulle far knyda en krompa-knuda av ylletråd o binga om benet - so gicke de ome bort.

best. f. kròmpen

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kramp

krɑmp; -en

ja fekk krɑmpen.

Jag fick kramp.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932

kramp

kromp

Nr 360 Ask Onsjö hd
Birger Svensson 1917

kramp

s.

kromp

№ 361 Ask, Onsjö hd

Birger Svensson 1917 Exc.

krampo

Kråmpen - Krampo kramp. -en

Aj ja' tror ja fick kråmpen i benet.

Borrup

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

kr̽ȍmpa – krampa.   krampa

krompan po dören e ȉta,
so en kan ente lȁgga hȁspen
po.

kròmpa

№ 363   Onsjö hd   Reslö.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krômpa = krampa.

krampa

du hade ente läjt haspen rätte tit när i krompan, so: han hade hoppad av,

kròompa

№ 363 **Onsjö hd** Reslöv

M. Rosén 1926-30.

krampa

krò̱mpa = krampa

krompade han lósnad te dåren, se en kan inte sítta kappén på ..

krœ̀mpa

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

krampa

pl. kràm̱par

trạ́uen jsk̠ i kràm̱par

H. G.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932

krampa

kràmpa, -n; kràmpor, -na

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kråmpa-na pl Kråmpor-na=

kràm̲pa Krampa

Hä fattes en kråmpa.

Borrup

Nr 494.

Onsjö

Helga Persson 1929.

krampa
s.

kròmpa

№ 361 Ask, Onsjö hd
Birger Svensson 1917 Exc.

krams

krams

'kramvaror'

2950:7

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

krams'

krams: samling av småsaker, skräp.
hon har en hel landa full med
bara krams
(kramsfull.

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

krams - godsaker
i - fråł .

krams

Reslöv

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30

krams, s.

Krams = krusbär

Gammalt namn på krusbär. ~~Har möjligen namnet Kramsfågel, fått sin beteckning härav = bäråtande.~~

Nr 8096. Billinge, Onsjö hd

Fabian Wendel 1963.

×kramsa v.

krāmsa. Tugga

'hva gaur du o. kramsar på?
(vanl. frukt o. d.).

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30

Rosén

kraŋk - krank, sjuklig. krank

jå e liten kränker, så jå
vinar me ente ud.

kraŋk

№ 363 Onsjö hd Rstå.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krank

kra̠ŋk – sjuk, sorg. kraŋk.

den kråŋk e, oden kaŋ
fåger Paulus.

kraɔgk

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

krank. krank. krank

-er.

hon e blitt krånker i da, so hon vanna ke inte te kjörkan.

krɑŋk

Rusö.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

krâ̠nk = krank. krank, a.

â̠ uttalas som ett mellanljud mellan det slutna a o det korta å ljudet.

Alltså = ꝏ: krꝏŋk

№ 363 **Onsjö hd** Rosén.

M. Rosén 1926-30.

Kråns-en pl Krånsa-na=

krans Krans

Ska' du binga kråns a.

Bosarp

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Onsjö

kranso

Krånssen = båu de små barnena sitta i en rom-mage krans. -en

Brosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

krans

kråns

"lägga ihob te en kråns"

968:2

(krans)?

Nr 4969 Bosarp, Onsjö hd

Helga Persson 1931-32. Exc

krans

kransa

'kransar'

"en fasli hob mä kransa o kronor"

4475:8

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

krans, -en, -a, -na krans

där va många kransa.

där var många kransar

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kransa

kr̥œns/a, -ar, -a, -ad

göra kransar av (t. ex. lin)

R

№ 1684:2 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

kras

kras – i kras.

pejan skulle bära ude en bricka, mi glas, en hang kom å stöda te'na, hon tapa brickan, o' flera glas gick i kras.

kras

Rietsö.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

krasa

kråsa –

de räktit krasa i tännen nån.

kråsa

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

krasa: Krasa

intr.

så'l

Spedelkagan va so torr, at hon krasade itu, nor di skolle skära na.

de krasar i halsen på'n, som han hade slaged sinaastén.

i kras: i sönder

kräsmul: skrovlig i halsen på grund av. klen strupning

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

ˣ'krasla v.

krasla
'harkla'

386l:5

Nr 5243 Ellinge, Onsjö ha
Helga Persson 1937-42.

Exc.

×kraslët

×kråsled = kresslig, av slem i halsen.

kråsled

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kraslet adj.

krasled

'rosslande'

'han e så krasled så de kräsor så med i brösted frå en'

3861:6

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

× krasma
v.

pret. krasma

harklade sig, kraxade

Vi sad o skrua väss o hosta o
krasma letta

A. 4 K. s.73

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

ˣkrasma v.

kràsma = frambringa ett raspande ljud av halsen, då den retas av starka drycker o. hosta.

kràsmed = i halsen.

kràsma

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

× krasmet
a.

krasmed

krasslig

--- o jå ha vad lett krasmed
i brôsted di siste dana.

s. 99

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

ˣkrasmet

kråsmed = som har klemhosta. a.
med retningar i halsen.

kråsmed

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

ˋbrasmet adj.

brasmed

'rosslande'

“va du e brasmed, e du fårtjyld ..?”

3861:6

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1937-42.

Exc.

Krass-a = storordig och viktig

De e en krass figur.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö

krass

krass, -a, -t = viktig, uppblåst

han e så krass.
Han är så krass (viktig).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

krassborstig a.

Krassbåsti = stursk

han va krassbåsti o lydde änte va han va aulagd a gårra

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1970

krassborstig, a.

Krassbåsti

kraſsbæsti, -a

krassborstig -a

e. du kraſsbæsti?

ä du krassborstig?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

krasse

kràs̱a, -na
(pl.)

(växten)

R

№ 1684:2 Röstånga Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kra̲sla, -r, -d = Krassla

E du fårrfjyld men da kra̲slar då.

Broner

№ 494 Helga Persson 1936 Önsjö

krasslig, a.

krasled

krasled
krasslig

ja e sa krasled.
jag är så krasslig.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

krasslig

krà̲sled, = ,-a
va krà̲sled = hosta

K

№ 1684;2 Konga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

Krasled, - a = Krasslig

Ja har vad krasled länge.

Broarp

Onsjö

№ 494 Helga Persson 1936.

krasslig

krasled -a =
förkyld

ja e så krasled.
Jag är så krasslig (förkyld).

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kras, krats, fö sevån   krals

kråsa. kratsa,

har du krassad ud skåred?

kras

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kratsa

krassa = kratsa(:^{2}, om något som river behagligt; ex.: en sup. de e god, som krassar i halsen.

kràsa

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

krasa

kras. krast
kråsa:
de e bäst du krassar ud skottet. – en ska aldri la en bössa ligge laddad.

Kråsa

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kratsa

kråsa, om något som river – kratsa ex. sötabönor nå, de krassar so i maven.

de va rivit bra brännevin, de krassar so i honom.

kràsa

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén

kradsa

kråsa. kratsa

de va en redi tópp, den
ordentlit krassa i halsen -
so ska de va.

de va

kråsa

Nr 363 Onsjö hd.

Rosén

M.Rosén 1926-30.

kratt
s.

Kratt = ris-grenar-ogräs
(småskog)

Som pang feck jå gau
nör i kratted o plocka
pölsepenga au slånnbåskana
o sin skraba dom rajna.

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1964

×kratt s

kraṯ = småsaker, av olika slag i småskog
även små barn.
här duger de inte med sånt
kratt.
ja han är nyckla hama i kratten

kraṯ

№ 363 Onsjö hd

Röstå

M. Rosén 1926-30.

kråt ord = kraū (subst.)

småt kråt

Sth. Onsjö

B. Sw. —

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

*kratt

krat = strunt saker av hvarjehanda, S.
småtte kratt – om liten o. dålig frukt

sont dæn krát vel ja ènte
veda åu, vi kan væl' ha nad
rajælt

№ 363 Onsjö hd

Rislöv.

M. Rosén 1926-30.

× kratta
v.

Kratta = rensa för ris på slåtteräng

Följ: exempel hör hit kratt = ris.

Ån e Tvången o rönsa väck
kratt o braute fran höstnaden,
fårr ällases, faur en ed må i
höed nårr en råvsar -

Nr 8096 Billinge Onsjö hd

Fabian Wendel 1965

kravát = krage till lintyg. kravatt

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

kravatt

kravát - fruntimmers krage.

№ 363 Onsjö hd - Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kra̧²vla : närmast : krypa, kravla, kråla

å   jå har dållu ben, men en fanr kravler se fram, so godt en kan

krå̱vla

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

kravla

kră̲vla = särskildt om ormar o. ödlor, som kryppe framåt.

om personer: han försöger skravla se fram, so godt han kan.

krà̲vla

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

krå̲vla . krypa, spratla ; krala kravla
~ se fram

krå̲̀vla

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

kravla, v.

kraovla, -r, -d /kravla

kravla, -r, -t

kan du kraovla de op?

kan dū kravla dig ūpp?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931

Kravla

krà̱vlad

han̠ fek̠ krà̱vlad st œ́p̠

N.E.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

kravla

kravla -r -d -
krypa

legg ente där å kravla.
ligg inte där och kryp.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kravla v.

kravla se

'kravla sij'

(krà̱vla se)

4475:9

Nr 4968 Ask, Onsjö hd
Måns Olsson 1933. Exc.

× kravo

Kravs-en-a-na = En person ot ḡ är mycket med.

Ack din lille kravs.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö

kravs

kravs, -en, -a, -na = en person det ej är mycket med.

den kravsen.
den (kravsen) är det inte mycket med.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kreatur

kräatur

"han skålle allri ha nånna kräatur, fårr han passar dåm inte"

3862:2

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-13. Exc.

kreadur

kre̥²atur: skällsord.

ditt eländia kreatur, som du bär de ad – de e rent skam.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

kre̲ätu̲r = som skällsord. kreatur

en har vell alri sett ett sånt
kreatur te kar.
ditt usla kreatur!

krèatúr

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30

kreatur – kreatur

Skällsord: dite jamla rälsa kreatur, tro du inte ini lärt de o. veda hund.

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

+ krebs I

krāvs, best. f. pl. krāvsana

kråftorna

o liadant e de mä krāvsana, som storgom krybor i krogana dār.

A o F. s. 68

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

× krebs II

Men då̊i e jü många, som e faselit oppieda ätte kräus ---

jfr upp i det

A o F. s. 68

Nr 10853 Bosarp Onsjö hd
Daniel Rydsjö Agor o fälad 1950 Exc

× krebs
s.

krä̆vs ˌ -en ˌˌ -a, best.f. -ana

kräfta (djur)

s. 116, 117

Nr 10853 Bosarp, Onsjö hd
Daniel Rydsjö; Agor o. fälad 1950 Exc.

×kreckemalirk s.

Kreckemalirk = namnlöst föremål

va e ded färr nåd du haulär pau
mä o gårra? Jo ded e ajn
kreckemalirk, som fåraveden
ska fau o gränna pau

Nr 8096 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1968

kredit -

kredit

de e båten o. betala kontant
än o. ta po kredit
ja ved ja har kredit hos dej.

№ 363 Onsjö hd — Reslöv

M. Rosén 1926-30.

+ kræjtad
adj.

kræ̀jtad

tvingad, underkufvad

omkr. 1880.

Nr 32 Ask, Onsjö hd
Henrik Wranér

(tie brik!)

×
ˈkrektet aj. ?

krejtet

ˈinskrãnkt, ˈhoptrångt

kræ̀jtad ?

51:24

Nr 5412 Kells Nöbbelöv, Onsjö hd
Nils Hedstand 1890-t. Exc.

kris. krets, krets

di gamle gommorna slo en kriss om bruren. satte en klad på hodda på 'na.

kres

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

Rosén.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kriṣ = krets. krets

di slo en kriṣ kring broge-mannen. o. so lötte di en opp o. satte en hatt pó'n o. so fiḳ han en sópp, o so skolle han rä́knes blant mannena.

kreṣ

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kris = krēts. krets

di sto en kriss kring broge-
mannen, når han skulle
mannatās

kres

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30

kris̲ = kries. kreds

di sto en kries ikring en,
so han kunne ente komme ud.

kʀɛs̲

№ 363 Onsjö hd Reslöv

M. Rosén 1926-30.

slaa en kris (krets, krig) krets

gummorna slo en kris kring bruen, nå hon skolle kvingetas.

Nr 363 Onsjö hd. Rosén

M.Rosén 1926-30.

krets

kress-en-a-na =
ómkréts´

de va ba̲ra på en̦ l̲iden kress.
det var endast på en liten
omkrets.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

krǐsa = kretsa. kretsa

dån e en hǻg (hóle) som har krisad kring gawen hád, so han har vell spekelatsjón po jåra hóns.

krìsa

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kri²s̲a - kretsa kretsa

där va en hög krissa kring hönsahuset.

kris̲a

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Reslöv

kretsa, v.

Kressa

kres̲a, -r, -d
kret̄sa, -r, -de, t

han kres̲a omkreŋ:
han kretsade omkring.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

kretsa

kressa, -r, -d

han kressa rätt övor.
Han kretsade rakt över.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

× krickel
s.

Kreckel = krångel - ovänskap

va e de fårr kreckel, darr blajed
mällom jarra nabboa? Jo de e
barra om vaura höns, som järna
vella sprätta i dårras have -

Nr 8026 Billinge Onsjö hd
Fabian Wendel 1966.

kri̲ = krig. krig

di sę, a vi får kri̲. snart.

kei̲

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén

kri̯ - krij   krij

utan g i sti̯ - stij
ti̯ - tij

skoleglöttarn och so gjärna
ligge sti tvärs över vägenen.

Reslöv.

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

krig

kri̱j. ˈed

ble̱r har krí̱j, sɑ ska jɑ snɑ̱́rt
kωm̱a hém̱.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

Krijed krig, s.

krid-ed, -en
krig, et, -en

bler de krid?
Blir det krig?

kaij, egen uppt. J-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

krig

kri̲ˌ-edˌ-en

han ha̲r va̲d mä" i kri̲ed.
Han har varit med i kriget.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

krị̄ - ed = krig (subst.(**Krig**

Ask

Kanga

B. Sn. **Anjö**

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

krij

kri

862:13

(kre̱)

Nr 4919 Ask, Onsjö hd
Carl Zetterholm omkr. 1880.

Kvi-ed. pl. Kvi-ren - Kvig

Va' de i kvittianna kvi-ed?

Bosarp

Nr 494

Helga Persson 1929.

Össjö

Brig s.n.

Bri (pl.)

"... här ska ble farlia bri ..."

1535:16

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932. Exc.

krig

Kri = krig

Vi kan va glaa ad vi sleppor kri! män de e nåck får ad vi ha ain sau snällar kång! / Sae gamla Moor!

Nr 8096 Bil'inge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

krig

kri̱j, n.

kózen han au̯d m̃ù̱lad brǿ̱,
nar han va u̱da i krí̱j.

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

krig

kri̲, –́ ed

Konga

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

kriga v.

krị. krij
" kriga
. kridde, kritt.

me fann vi snart kri, o. do kommer väl Per mä ut i kried.

kri, krida, krit

№ 363 Önsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

kriga

kri̱j, krìḏe, krit̠

di ha ja krít̠ i àl̠a várdens ti̱don.

han far ìk̠e lǿ̱v a kri̱j me̱r.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
Ingemar Ingers

Kri-dde = kliga

Du kridde di må begge:
Ska du ud å kri'?

Bosarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

kri^{1} , kri^{2}də , kri^{1}t = kriga (verb)

kri^{1}r

Torrlösa

Ausjö

№ 359. B. Svensson-Wedmark 1917.

kri(dde), - tt +) kriga v.

di kridde mo̱d ryssen.
De krigade mot ryssen

+) Temat är: kri. kridde. kritt.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Krissfartöj–ed pl Krissfar-
töj–en = Krigsfartyg

Har du sedd nåd krissfar-
töj?

krísfartöj

Brösarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

orsjö

krísman: krigare. krigsfolk

krīsfolk: trupp av. krigsmän

i morn kommer där krísfolk förbi geschwisare gauran.

krísfolk

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

krigsfolk

krí = krig.

lega krí — bland skolbarn.

krísman = krigsman.

-folk

krísfolk

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

.krigsfolk,s.

Krissfalk

kri²ss-falk - ed

krigsfolk, - et

dær va meed krissfalk.

där var mycket krigsfolk.

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

krigsfolk

krís̲folk , -ed

Röstånga .

Nr 359 Onsjö hd

Birger Svensson 1917

krigsfolk

krísfolk-ed,

Torrlösa.

"Nr 359" Onsjö hd

Birger Svensson 1917

krĭs falk-ed = krigsfalk

Ask

Röstånga Torlösa

Onsjö

b.s.w.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

krigsman

kri̱ - krig

krís̱man = krigare.

vår husse e rädd att han
ska komme ud i krie
han e nu ente nån krísman.

krís̱maṉ

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kríṣmaṇ : krigsman, krigare krigsman

på krísmanna vis

dä e krísmannatag i den karen.

krísman

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

krísmanə krisne krigsman

krísfock –

Norblé va husar men en dålli kriss-man, han vågade inte en gång slaktä en hóna. –

hòna krísmán

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

~~Klǽvn: Klö̀vən~~

~~Klor t~~

krigsman

krís̱maṉ

№ 361 Ask, Onsjö hd
Birger Svensson 1917 Exc.

krigsman

krissman, -en, -a, -na

där va så många krissmanna.
där voro så många krigsmän.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

Krisstjenst-en = Kirsetjänst

Jaså da har vad ve krisstjenst-en.

kírsjènst

Broalp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Ossjö

krigsår

krís̠áu̯rən

Världskrigets tid

R

№ 1684:2 Röstånga Onsjö hd
Viktor Welander 1933

krȇ̱gen = krikon

krikon

krè̱gen

№ 363 Onsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

krikən

kre̱g̊ən

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Kragen-ken-Kraken krēgen

Dä e bara smau krägen på de kläd.

Brösarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Onsjö

krikon

kre̲gen - en:
en slägs små plommon.

där e nåmma kre̲gen.
Där är några krikon.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

krikon

Krègen = krikon

De va faseled mä krègen dar blar ude ve jäsed – de e söng ad de änte e räktīa blommen!

Nr 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1963

kvikonträd

kve̠g̀kntræ̠

P. J.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

kriḷa : kittla : krypa ˟krilla v.

de räcktit krillan i vaggen, når hon sjånger

kriḻa

№ 363 Önsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

×krilla

krîḽa - kitela.

de kriilar so i maven. v.

krìḻa

363 Onsjö hd

M. Rosén 1932.

Rosén

krimskrams

krims- krams = småsaker.

№ 363 Onsjö hd

Rosén.

M. Rosén 1926-30.

kring
prep.

kreng

s. 12

Nr 10784 Torrlösa, Onsjö hd
Anders Persson 1930-40 Exc.

kreng
kring

kring
kreng

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

krɛng kring

han jɛck krɛng hused.
Han gick kring huset.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kring prep.

kreng 'omkring'

"kreng alla stobba å staina"

362:20

Nr 4919 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

kringbyggd

kringböjde – kring byggd (med sammen i gam. byggda hus).

kręzböjdoa

№ 363 Onsjö hd

Reslö.

M. Rosén 1926-30.

kringbyggd

kriŋböjd = i gård, med sambyggda längor.

kriŋböjd

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kʀiŋgbyggd

kʀɛŋbǿjd

dæn va l̀iasom kʀɛŋbǿjd

(om prästgården i K.N.)

Nr 6082. Kjells Nöbbelöv, Onsjö hd

I. Ingers 1954.

kringbyggde

krɛŋbøjd

krɛ̠ŋbø̣jd, -a

kringbyggd, -a -t

stalad e krɛ̠ŋbø̣jt.

gården är kringbyggd.

krɛŋbǿjd, egen uppt.
L-s.

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

kringbyggd

kʀɛŋbǿjd

en kʀɛŋbǿjd gáu̯ʀ

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd

I. Ingers 1949

kringbyggd

krɛŋbǿjd eller -or

en krɛŋbǿjdor gáur.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1945.

kringbyggd

krìŋbǿjd

dær va ènte krìŋbǿjd gáur,
mæn dær va lèŋor ve bæ̀ga
siḻor óm.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1947

kringbyggd

krɛŋbǿjd el. -or

dær har vad krɛŋbǿjdor
præ̀stagá̯ur.

de va en krɛŋbǿjdor gá̯ur

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

krrengböj(d)/-t kringbygd

de e etö krrengböjt stḁ̈lle.

Det är en kringbygd gård.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kringelikrog = Försöka svänga sig genom att ljuga eller skylla på andra. kringelikrok

Du behöver entę slaa i krengelikrog fărr dăr e engen som tror de.

Bosarp

№ 494 Helga Persson 1936 Onsjö

kringelikrok

Krengelikrog = undanflykt

hon va itt räklit vreg.
o kom fårrjönnan mä
nån krengelikrog, fårr
o pau de vised fri sesäl-

Nr. 8096 Billinge, Onsjö hd
Fabian Wendel 1967

ˣ'kringelilurer s. pl.

krengeliluror 'kringelkrokar, krumelurer'

ˣ"i sånna kroga å krengeliluror"

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd 32/4. 59

Helga Persson 1937-42. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×kringelstycke

kriŋel stike = ett brödstycke tvärs om kakan (sic). med både ovan- o. under stycke!)

kìŋalstíka

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kringelstycke

kri²ŋəlstikə : ə stykə brød runt om halva kakan – runt om hela kakan runtenoms stikə

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

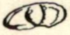
kr$\overset{2}{\tilde{e}}$ŋfløden = kringfluten (adj. av.)

g$\overset{1}{\underline{å}}$uren va kr$\overset{2}{\tilde{e}}$ŋfløden
Ak.

Onsjö

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

kringla

kringla. Kaka, som är formad på ett särskildt sätt .

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kringla s.

Krengla

krengla, -n, -or, -na

kringla, -n, -or, -na

bagar du krenglor?

Bakar du kringlor?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

kringla

s.

kɹɛ̀ŋ̱la -an -oɹ -oɹna

(bakverk)

kané̱lstœ̱́ŋoɹ a kɹɛ̀ŋ̱loɹ

Nr 4635 Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1951.

Kringla -n pl Kringlor -na = kr$\overset{2}{e}$zla Kringla.

Köb nånna kringlor.

Brösarp

Nr 494.

Helga Persson 1929. Onsjö

kringla

krengla, -n, -or, -na

Tjöb nånna krenglor.
Köp några kringlor.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.

kr$\overset{2}{\breve{e}}$zla, -n = kringla (subst.)

$\overset{1}{ö}$rmen la̱u i kr$\overset{2}{\breve{e}}$zla

Ask

Ansjö

B.S.-W.

№ 359 B. Svensson-Wedmark 1917.

×kringomstycke

kri²ngom stika = brödstycke kakan runt.

kri²ngel stika = "

№ 363 Önsjö hd Rosén.

M. Rosén 1926-30.

kringskodd a.

kringskad̲ : om hästar, som fått skor på alla fötterna.

han e so kringskodd i kåften
so en har sovnat o rede de mån;

kríŋskåd̲

Reslö.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

kringskodd. a.

kriŋskod = då man slagit söm i aller hålen av en hästsko.

om pers.:

han e så kriŋskodd i käften.

krέŋskö̀d

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

*kringskodd
a

kringskåd:

i kaflen = frisprång, som ej är tvärslå.

kringskåd

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

*kringskött a.

kringschöt : undangjort arbete.

nå vi har kringschött, kan vi komma in o. fan kvälls med.

schöde = sköta

hon har den här o. schöda, vi kan reda voss utan dej.

kríŋschöt

Rosén

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

ˣkringskött pa.

krongsjött

ˣnår vi hade dråcked koffe
å där va krengsjött mä
kragen...”

3926:26

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd.

Helga Persson 1937-42.

Exc.

Krengstrygare -n -a -na = kring-strykare, luffare.

Här e så många kreng-strygare. Broarp

№ 494 Helga Persson 1936 Onsjö

kringetrykare

krengetryggare, -n, -aa.

här e gått om krengetryggare.

Här är gott om kringetrykare.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kringsvé: omkring ˣkringsvid

de va kringsve kyrkelmasse

Rosén.

№ 363 Önsjö hd

M. Rosén 1926–30.

×kringsvid

kringsvẹ́ = omkring, vid pass,

de va kringsve fraedan.

Reslöv

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

kringsvé = omkring

kringsvid

de blev vell kringsve en tiu-tål rigsdaler.

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×kringsvid prep.

krengsve

'omkring'

"krengsve klåckan fem på åttemiddan"

Nr 4985 Stehag, Onsjö hd

Helga Persson 1941-43. Exc.

kringsvid

Krengsve = Omkring vid.

De e krengsve fjugl.
De va krengsve jul.

Borup

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö

kringsvid prep.

krengsve 'omkring'

"... åua krengsve fru en tömmorsugan ..."

3861 : 35

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1937-42.

Exc.

˟kringsvid adv.

krengsve

'omkring, cirka'

å krengsve tål alna brai

(kréŋsvé̱) 4475:2

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

×Kringsvid adv.

krengsve

'omkring'

(kréŋsvè̠)

4475:10

Nr 4968 Ask, Onsjö hd
Måns Olsson 1933. Exc.

kringvänd

Krængvänd - t = Bakvänd

De ska' alli va krængvänd.

Borrarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Össjö

Kremolin -en pl. Kremolinor = Krinolin

De va en fin kremolin.

Bosarp

Nr 494.
Helga Persson 1929.

Onsjö

Krinolin -

krinolin

Ordet importerades med kvinnoplagget, som väckt så mycken förargelse av plågsamhet: En man säjer: Tvanfemtimmen i krinolin har svårt å mötas på en smal väg o gandi bredi lingan, kan en inte komma forbi dom; so va de i söndas i kjörkan: där ble en go plass for 700, men då ble där dauli plass for 400.

№ 363 Önsjö hd Reslöv -

M. Rosén 1926-30.

krinolín = krinolin. krinolin

di gör nån nåtta må didärna
krinolinerna, för di sopa
må en väjana

№ 363 Onsjö hd

Rosén

M. Rosén 1926-30.

Skrinolin

skrenolin, -en, -or, -na

min mor hāde skrenolin.

Min mor hade skrinolin.

Genuin form? Jfr krenalin o.d. i andra mål. J-s.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

krinolinbyxor

krinelinbøjser = mycket vida byxor.

da ska va på moden nu må

krinelinbøjser.

krinelinbøjsor

№ 363 Onsjö hd Röstå.

M. Rosén 1926-30.

Kopia från Institutet för språk och folk[redacted]innen, Lund

krestál = kristall. kristall

de e klart som krestál.

krestál

Rosén

№ 363 **Onsjö** hd

M. Rosén 1926-30.

kristall

kristá̲l

ván̲ed va klá̲rt som kristá̲l

K. B.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd.
I. Ingers 1947

Kristan

Krestal

2

362:1

Nr 4949 Ask, Onsjö hd

Carl Zetterholm omkr. 1880.

kristen

krẹ̀sten

ja kom̄er me en krẹsten

i sl.f. en hẹ̀dning (sade gudmoren

när hon lämnade ut döpta

barnet tiu modern) E. N.

№ 1566 Ö. Karaby, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

kristen
adj.

krìsten

han vil̲e kωm̲a te krìsten jώ̲r.

dæn krìstna trώ̲en.

Nr 4194 Stehag, Onsjö hd

Ingemar Ingers

ˡKristi blodsdroppar

kristi blåds dropa: fuchsia.

mycket vanlig krukväxt i hemmen.

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

ˣKristi. blodsdroppar

kresti blǭsdrōpa, fackla

krεstiblǫ́sdrǫ́pa

Nr 363 Onsjö hd.

M.Rosén 1926-30.

Rosén

*Kristi blodsdroppar

kristi blω̣dsdro̱par = fuchsia

krìsti blώ̠dsdró̠pa

Rosén.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kristi blodsdroppe

kri/sti blodsdrope, -n

fuksia ↓

Långd !

Kvantit. -d i blod !

J–s

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

krìstna

v.

kriștna i döpa

en man kommer te prästen å frauger, om han kunne fau kristnad nånna glåtte – de e väl inte mer än två, sa prästen, i jögu, sa mannen, va där tre, när ja gick hemifrau, o' ente ved ja, om där har bled fler sin.

krìstna, v.

Rislöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

Kristna kristna,v.

krestna-d-or.
döp(a), -t, -er

e tösen krestnad?
är flickan döpt.

Trollenäs, Onsjö hd.
Helga Persson 1931.

Nr 1126

kristna v.

krɛ̀s̱na -a -ad

dọ̊pa

de va ø̀storgá̱rs bá̱rn ble krɛ̀s̱nad

Nr 4194. Stehag, Onsjö hd
I. Ingers 1958.

kristna
v.

krèstna -a -ad

dȯ̊pa

jà skoḻa veḻa ha krèstnad et
bá̠rn

(en församlingsbo till prästen).

Nr 4635. Gullarp, Onsjö hd
I. Ingers 1957.

krestna v.

krestna

'döpa barn'

2952:1

Nr 4934 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43 Exc.

kristna

krès̱tn/a, -ar, -a, -ad

döpa

R

№ 1684:2 Röstånga, Onsjö hd

Viktor Welander 1933

Kristna

kris̱tnas

dåpas

nau̯r ɡlø̱tan kris̱tnas
ji gudmor. P. H.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

Krestnad, -a = döpt kristnad

E glötten krestnad.

Booarp

№ 494 Helga Persson 1936 Onsjö

kristnad på.

kristnada (pl.)

'kristnade, = döpta'

(krìstnada)
?

4475 : 5

Nr 4968 Ask, Onsjö hd

Måns Olsson 1933. Exc.

kristnadsgille. Krestnajille

krestnajiəle, -d, -n
barndop, -et, -en

hær dær vaəd krestnajiəle?
Har där varid barndop?

Trollenäs, Onsjö hd.

Nr 1126. Helga Persson 1931.

ˋkristnagille

krestnagille

'barndop'

2952:7

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

krästnagille
Krestnagille- & Barndöps

krestnajilla

I ha stra' dåi sa krestnagille hii Lars Hans.

Bosarp

Nr 494

Helga Persson 1929.

Onsjö

ˣkristnaklãnning

krəstnaklãnning

dopklänning

2952:2

Nr 4984 Halleröd, Onsjö hd

Helga Persson 1936-43. Exc.

krit

krid · krita.

jā fekk en kromfekt av fabbror. men de va bara kridda.

krid

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

krit

kri̜d̠

en bi̜̇d krí̜d̠

t. f.

№ 1565:1 Torrlösa, Onsjö hd

Nils Nilsson 1932.

krid. krita. krita

anteckningar o uträkningar gjordes oftast med krita på en bord el. på en bjälke

krid

Reslöv.

№ 363 Onsjö hd

M. Rosén 1926-30.

krid - krita   Krita

krida vör se.

vi har kridad vör bored, so dä e fullt av krestror. (vid kortspel, där man skriver på bordet).

kaid

Rosén

Nr 363 Onsjö hd.

M. Rosén 1926-30.

kri̊d̲a. skriva med krita   krita
mi ha kriddad nór bored so.
en fan ed aldri rent igen.

kri̊d̲a

Nr 363 Onsjö hd.
M.Rosén 1926-30.

Rosén.

krita, s.

kridd -edd, -en / Kridded

krita, -n, -or, -na

skriv mæ kridded.

Skriv med kritan

Trollenäs, Onsjö hd.

Helga Persson 1931.

Nr 1126

krita

kri̲d, –́əd

sǿ̨t̲ krí̲d

R

№ 1684;2 Röstånga, Onsjö hd
Viktor Welander 1933

Kidd-et-Kita

Dǻ va skievedoná kidd.

Borarp

Nr 494.

Helga Persson 1929.

Orsjö́

× krita

kridd, -ed, -en

krita

De va skreved mä kridd.

Det var skrivet med krita.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

brita v.

bridda (prt.)

'britade'

'så bridda en blaed å hångde åpp den ånge tagel ...'

3926:50

Nr 5243 Billinge, Onsjö hd

Exc.

kritad

kriḍed = kritig, nersölad so krita ˇkritet a.

du har blid so kridded

po rocken.

kriḍad

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

krīdpíva = kritpipa, kritpipa

kridpíva

№ 363 Onsjö hd Reslöv.

M. Rosén 1926-30.

kridvid - kritvit — kritvit

han ble kridvid i hela ansįted.

kridvid

№ 363 Onsjö hd Rosén

M. Rosén 1926-30.

kritvit,a.

Kridvid

kridvid, -a
kritvit, -a

hon ble kridvid.
Hon blev kritvit.

Trollenäs, Onsjö hd.
Helga Persson 1931.

Nr 1126.

Kriddvid-a = Kritvit

Hon va kriddvid i synen.

Bonup

№ 494 Helga Persson 1936. Onsjö

kriddvid, - a   kritvit

hon va kriddvid i synen.
Hon var kritvit i ansiktet.

№ 1730:1   Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kristi himmelfärdsdag

krεsti himmelifarsdal.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd

Helga Persson 1932.

kristnagille
kerstnagille -d -n = barndop.

där ska va kerstnagille.
Där skall vara barndop.

№ 1730:1 Billinge, Onsjö hd
Helga Persson 1932.